⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Несоблюдение инструкций и рекомендаций по мерам безопасности, которые содержатся в «Руководстве по эксплуатации», *ДЕМОНСТРАЦИОННОМ ВИДЕОФИЛЬМЕ* и на табличках, расположенных на корпусе снегохода, может привести к трагическим последствиям, не исключая получения травм, увечий и гибели людей.

⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Данный снегоход по своим характеристикам может превосходить другие снегоходы, которыми Вам приходилось управлять ранее. Уделите время для ознакомления с Вашим новым снегоходом.

РОСС CA.МП10.B01209
с 11.08.2010 по 10.08.2013

В США распространителем продукции является компания BRP US Inc., в Канаде — Bombardier Recreational Products Inc.

Торговые марки компании Bombardier Recreational Products Inc. или её филиалов:

DESS™	HPG™	REV-XU™	Ski-Doo®
EXPEDITION™TUV	REV-XP™	ROTAX®	TRA™ III

† Торговая марка Castrol Limited, используемая по лицензии.

®™ и логотип BRP — торговые марки компании Bombardier Recreational Products Inc. или её филиалов.
© 2010 Bombardier Recreational Products Inc. и BRP US Inc. Все права защищены.

ПРЕДИСЛОВИЕ

Поздравляем Вас с приобретением нового снегохода Ski-Doo®. На данный продукт распространяются гарантийные обязательства BRP, его обслуживание осуществляется сетью авторизованных дилеров готовых обеспечить запасными частями и аксессуарами, а также произвести необходимое техническое обслуживание снегохода.

Целью работы дилера является удовлетворение потребностей клиента. Работники дилерского центра имеют достаточную квалификацию для выполнения операций по предпродажной подготовке и осмотру Вашего снегохода, а также для выполнения заключительных регулировок перед началом эксплуатации. Для получения дополнительной информации обращайтесь к авторизованному дилеру.

При покупке вы также должны быть проинформированы об условиях гарантийного обслуживания и подписать *ПРОВЕРОЧНЫЙ ЛИСТ ПРЕДПРОДАЖНОЙ ПОДГОТОВКИ*, чтобы убедиться, что снегоход полностью готов к эксплуатации.

Прежде чем приступить к эксплуатации

Чтобы снизить риск получения травмы Вами или другими людьми, а также исключить возможность получения травм или летального исхода, прежде чем приступить к эксплуатации снегохода следует ознакомиться со следующими частями настоящего руководства:

– *«ИНФОРМАЦИЯ ПО БЕЗОПАСНОСТИ»;*
– *«СВЕДЕНИЯ О ТРАНСПОРТНОМ СРЕДСТВЕ».*

Прочитайте и уясните информацию, содержащуюся на предупреждающих наклейках, и просмотрите *ДЕМОНСТРАЦИОННЫЙ ВИДЕОФИЛЬМ*.

Мы настойчиво рекомендуем выбирать безопасный маршрут в соответствии с требованиями местного законодательства.

Несоблюдение предостережений, содержащихся в настоящем Руководстве, может стать причиной получения серьёзных ТРАВМ И ДАЖЕ ПРИВЕСТИ К ЛЕТАЛЬНОМУ ИСХОДУ.

Предупреждения

В настоящем Руководстве для выделения важной информации используются следующие типы предупреждений:

⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Информирует о потенциально опасных ситуациях, которые могут стать причиной получения серьёзной травмы или привести к летальному исходу.

ОСТОРОЖНО Информирует о потенциально опасных ситуациях, которые могут стать причиной получения травм лёгкой или средней степени тяжести.

ВНИМАНИЕ **Содержит предупреждения и инструкции, несоблюдение которых может стать причиной серьёзных повреждений снегохода или другого имущества.**

О настоящем Руководстве

Настоящее Руководство по эксплуатации было разработано с целью ознакомить владельца/водителя с особенностями эксплуатации и технического обслуживания данного снегохода.

Храните настоящее Руководство на борту снегохода, это даст Вам возможность оперативно получить необходимую информацию как при эксплуатации и техническом обслуживании снегохода, так и при поиске и устранении неисправностей.

Настоящее Руководство доступно на нескольких языках в случае обнаружения разночтений помните, что англоязычная версия имеет приоритет перед остальными.

Прочитать и распечатать дополнительную копию Руководства можно по адресу:

www.operatorsguide.brp.com

Информация, содержащаяся в настоящем Руководстве, достоверна на момент публикации. Компания BRP придерживается политики постоянного улучшения своей продукции, но при этом не берет на себя обязательств, соответствующим образом, модернизировать ранее выпущенную продукцию. Вследствие внесения изменений в конструкцию изделий, возможны некоторые отличия между изделием и его характеристикой, приведённой в данном Руководстве. Компания BRP оставляет за собой право на изменение технических характеристик, конструкции, дизайна и комплектации оборудованием выпускаемых изделий без каких-либо обязательств со своей стороны.
Настоящее Руководство и *ДЕМОНСТРАЦИОННЫЙ ВИДЕОФИЛЬМ* при перепродаже снегохода должны быть переданы новому владельцу.

ОГЛАВЛЕНИЕ

ПРЕДИСЛОВИЕ 1
Прежде чем приступить к эксплуатации 1
Предупреждения 1
О настоящем Руководстве 1

ИНФОРМАЦИЯ ПО БЕЗОПАСНОСТИ

ОСНОВНЫЕ МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ 6
Избегайте отравления угарным газом 6
Берегитесь воспламенения паров бензина и прочих опасностей 6
Берегитесь ожогов 6
Аксессуары и внесение изменений в конструкцию 6
РЕКОМЕНДАЦИИ ПО МЕРАМ БЕЗОПАСНОСТИ 7
УПРАВЛЕНИЕ СНЕГОХОДОМ 10
Контрольный осмотр снегохода перед выездом 10
Вождение 12
Движение с пассажиром 13
Разновидности трасс и условий движения 14
Окружающая среда 19
ПРЕДУПРЕЖДАЮЩИЕ ТАБЛИЧКИ 21
Таблички соответствия 24
Таблички с технической информацией 24

СВЕДЕНИЯ О ТРАНСПОРТНОМ СРЕДСТВЕ

ОРГАНЫ УПРАВЛЕНИЯ, ПРИБОРЫ, ОБОРУДОВАНИЕ 28
1) Руль 29
2) Рычаг дроссельной заслонки 29
3) Рычаг тормоза 29
4) Рычаг стояночного тормоза 29
5) Шнур безопасности и контактное устройство DESS 30
6) Выключатель двигателя 31
7) Многофункциональный переключатель 31
8) Рычаг переключения передач 33
9) Регулируемые зеркала 33
10) Комплект инструментов 34
11) Рукоятка/бампер 34
12) Рукоятка ручного стартера 34
13) Информационный центр 35
14) Спинка 49
15) Пассажирское сиденье (1+1) 49
16) Поручни пассажирского сиденья 50
17) Захват на руле 51
18) Багажное отделение 51
19) Задняя багажная площадка 52
20) Выключатель обогрева поручней пассажира 52
21) Электрическая розетка (12 В) 52
22) Сцепное устройство 52
23) Регулировка положения руля 53
24) Лебёдка 54
25) Багажный кофр 56

ТОПЛИВО И МАСЛО 57
Рекомендуемое топливо 57
Заправка топливом 57
Рекомендуемое масло 58
ЭКСПЛУАТАЦИЯ В ПЕРИОД ОБКАТКИ 59
Продолжительность периода обкатки 59
Эксплуатация в период обкатки 59
УКАЗАНИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ 60
Пуск двигателя 60
Аварийный пуск двигателя 60
Прогрев снегохода 61
Работа коробки передач 62
Остановка двигателя 63
Буксировка груза 63
Буксировка другого снегохода 63
РЕГУЛИРОВКА ПОДВЕСКИ 64
Регулировка задней подвески 64
Регулировка передней подвески 68
Влияние регулировки подвески на поведение снегохода 69
ТРАНСПОРТИРОВКА СНЕГОХОДА 70

ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

ПОСЛЕ ПРОБЕГА 10 МОТОЧАСОВ 72
РЕГЛАМЕНТ ТЕХНИЧЕСКОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ 75
ПРОЦЕДУРЫ ТЕХНИЧЕСКОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ 81
Воздушный фильтр 81
Охлаждающая жидкость 81
Инжекционное масло (600 HO E-TEC) 82
Моторное масло (1200 4-TEC) 82
Система выпуска отработавших газов 83
Свечи зажигания 83
Упор двигателя (600 HO E-TEC) 83
Тормозная жидкость 84
Масло для коробки передач 85
Защитный кожух ремня вариатора 86
Ремень вариатора 86
Ведущий шкив вариатора 89
Гусеница 90
Подвеска 94
Лыжи 94
Предохранители 94
Световые приборы 95
Корпус 97
УХОД ЗА СНЕГОХОДОМ 100
Заключительные операции после поездки 100
Чистка и защитная смазка 100
ХРАНЕНИЕ И ПРЕДСЕЗОННАЯ ПОДГОТОВКА 101
Хранение 101
Предсезонная подготовка 102

ТЕХНИЧЕСКАЯ ИНФОРМАЦИЯ

ИДЕНТИФИКАЦИОННЫЕ НОМЕРА СНЕГОХОДА 104
Табличка с данными снегохода 104
Заводские номера 104
ДВИГАТЕЛИ, СЕРТИФИЦИРОВАННЫЕ EPA 106
Информация о выхлопе двигателя 106
ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ 107

УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ

УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ 112
СИСТЕМА МОНИТОРИНГА 114
Сигнальные лампы, сообщения, звуковые сигналы 114
Как прочесть код неисправности 116

ГАРАНТИЙНЫЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА

МЕЖДУНАРОДНАЯ ОГРАНИЧЕННАЯ ГАРАНТИЯ BRP НА СНЕГОХОДЫ SKI-DOO® 2011 118

ИНФОРМАЦИЯ ДЛЯ ВЛАДЕЛЬЦА

КОНФИДЕНЦИАЛЬНАЯ ИНФОРМАЦИЯ 122
ИЗМЕНЕНИЕ АДРЕСА ВЛАДЕЛЬЦА ИЛИ ПЕРЕПРОДАЖА 123

ИНФОРМАЦИЯ ПО БЕЗОПАСНОСТИ

ОСНОВНЫЕ МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ

Избегайте отравления угарным газом

Отработавшие газы всех двигателей содержат оксид углерода (угарный газ), который, в определённых условиях, может представлять смертельную опасность. Вдыхание угарного газа может стать причиной появления головной боли, головокружения, сонливости, тошноты, спутанности сознания и, в конечном итоге, стать причиной летального исхода.

Угарный газ является веществом без цвета, вкуса и запаха, которое может присутствовать в воздухе, даже если Вы не видите и не ощущаете запаха отработавших газов. Смертельно опасная концентрация угарного газа может достигаться достаточно быстро, и Вы можете оказаться в ситуации, в которой не сможете спасти себя самостоятельно. В плохо проветриваемом помещении опасная концентрация угарного газа может сохраняться в течение нескольких часов и даже дней. Если Вы чувствуете какие-нибудь симптомы отравления угарным газом, немедленно покиньте опасную область, подышите свежим воздухом и обратитесь за медицинской помощью.

Для предотвращения возможности получения серьёзных травм и летального исхода в результате отравления угарным газом:

– Никогда не эксплуатируйте снегоход в плохо проветриваемых и частично закрытых местах. Даже если Вы попытаетесь отводить отработавшие газы, концентрация угарного газа может быстро достичь опасного уровня.
– Никогда не запускайте двигатель снегохода на улице, если отработавшие газы могут попасть в помещение через открытые окна или двери.

Берегитесь воспламенения паров бензина и прочих опасностей

Пары бензина являются легковоспламеняемыми и взрывоопасными. Пары топлива могут распространиться и воспламениться от искры, возникающей при работе двигателя. В целях снижения риска возгорания или взрыва следуйте приведённым ниже инструкциям:

– для хранения топлива используйте только специальные канистры;
– строго следуйте инструкциям, приведённым в главе «*ЗАПРАВКА ТОПЛИВОМ*»;
– никогда не запускайте двигатель и не начинайте движение, если не закрыта пробка топливозаправочной горловины;

Бензин ядовит и может представлять опасность для здоровья.

– не допускайте попадания бензина в рот;
– при попадании бензина внутрь или в глаза, а также при вдыхании паров бензина обратитесь за медицинской помощью.

При попадании бензина на Вас смойте его водой с мылом и смените одежду.

Берегитесь ожогов

При функционировании компоненты системы выпуска отработавших газов и двигателя разогреваются до очень высоких температур. Для предотвращения ожогов избегайте контактов с ними во время эксплуатации и спустя некоторое время после её окончания.

Аксессуары и внесение изменений в конструкцию

Не вносите изменения в конструкцию снегохода и не используйте дополнительное оборудование, не одобренное BRP. Так как подобные изменения не были протестированы BRP, они могут увеличить риск получения травмы или возникновения несчастного случая, и сделать использование снегохода незаконным.

Не устанавливайте шипы на гусеницу данной модели снегохода.

Для приобретения аксессуаров и дополнительного оборудования для Вашего снегохода обращайтесь к официальному дилеру Ski-Doo.

РЕКОМЕНДАЦИИ ПО МЕРАМ БЕЗОПАСНОСТИ

Несоблюдение следующих инструкций может привести к получению **СЕРЬЁЗНЫХ ТРАВМ, И ДАЖЕ СТАТЬ ПРИЧИНОЙ ЛЕТАЛЬНОГО ИСХОДА**:

– ПЕРЕД ВЫЕЗДОМ ВСЕГДА производите контрольный осмотр снегохода.

– Прежде чем запустить двигатель убедитесь, что рычаг дроссельной заслонки перемещается без заеданий и при отпускании возвращается в исходное положение.

– Прежде чем запустить двигатель всегда закрепляйте петлю шнура безопасности на одежде.

– Не допускается работа двигателя со снятыми защитными кожухами ремня вариатора и тормозного диска, а также при открытых или снятых боковых панелях или капоте. Не запускайте двигатель при снятом ремне вариатора. Работа двигателя без нагрузки, например, при снятом ремне вариатора или с поднятой над опорной поверхностью гусеницей может представлять опасность.

– Прежде чем запустить двигатель задействуйте стояночный тормоз.

– Каждый, кто впервые садится за руль снегохода, считается начинающим независимо от имеющегося опыта управления другими транспортными средствами. Безопасность эксплуатации снегохода зависит от многих факторов: обзорности, скорости движения, погодных условий и условий эксплуатации, наличия других участников движения, технического состояния снегохода и состояния водителя.

– Прежде чем приступить к эксплуатации снегохода рекомендуется пройти базовый курс обучения вождению. При изучении Руководства по эксплуатации особое внимание уделите предупреждающим сообщениям. Вступите в клуб любителей снегоходов, это позволит не только интересно провести время, но и даст возможность овладеть навыками безопасного управления снегоходом. Получите основные инструкции по эксплуатации снегохода у Вашего дилера, друзей или членов клуба любителей снегоходов или присоединитесь к программе безопасного управления снегоходом существующей в Вашей местности.

– Каждому кто впервые садится за руль снегохода необходимо ознакомиться с предупреждающими табличками, расположенными на корпусе и других частях снегохода, изучить Руководство по эксплуатации и просмотреть *ДЕМОНСТРАЦИОННЫЙ ВИДЕОФИЛЬМ*.

– Динамические качества данного снегохода могут существенно отличаться от динамических качеств других снегоходов, которыми Вам доводилось управлять ранее. Таким образом, эксплуатация снегохода новичком или неподготовленным водителем не рекомендуется.

– Снегоходы используются во многих регионах с разным состоянием снежного покрова. Не все модели снегохода одинаково приспособлены к различным климатическим условиям. Выбирая снегоход при покупке, проконсультируйтесь с дилером. Он порекомендует Вам именно ту модель, которая в наибольшей степени удовлетворит Вашим требованиям и условиям предполагаемой эксплуатации.

– Снегоход может стать причиной травм или гибели водителя, пассажира и находящихся поблизости людей. К трагическим происшествиям приводит использование снегохода не по прямому назначению, а также рискованная манера езды, не соответствующая возможностям водителя или самого снегохода и провоцирующая возникновение аварийных ситуаций.

– К управлению снегоходом не должны допускаться лица, не достигшие 16-летнего возраста.

– Очень важно проинформировать водителя, независимо от его опыта, об особенностях управляемости данного снегохода. Особенности конструкции снегохода, такие как: ширина лыжной колеи, тип лыж, конструкция подвески, длина, ширина и тип гусеницы на различных моделях отличаются. Управляемость снегохода в значительной мере определяется указанными характеристиками.

– Изучите и знайте местное законодательство. Правила эксплуатации и контроля безопасного состояния снегоходов регулируются законами и постановлениями федеральных, региональных и местных органов власти. Владелец снегохода обязан знать и соблюдать эти законы и постановления. Вы должны знать законы, касающиеся возмещения за причинённый имущественный ущерб и страхования ответственности.

– Превышение безопасной скорости может представлять смертельную опасность. При движении на высокой скорости у Вас не остаётся достаточно времени, чтобы адекватно среагировать на изменившуюся ситуацию. Выбирайте такую скорость, которая в конкретных условиях движения обеспечивает максимальную безопасность. Соблюдайте ограничения скорости движения по трассе.
– Двигайтесь только по правой стороне снегоходной трассы.
– Сохраняйте безопасную дистанцию между Вашим и другими снегоходами, а также находящимися поблизости людьми.
– Помните, что рекламный видеофильм, в котором демонстрируются различные эффектные и рискованные маневры снегохода, снят в идеальных условиях и с участием профессиональных водителей, обладающих высоким мастерством. Не пытайтесь повторить эти трюки.
– Поездки на снегоходе после приёма алкоголя или препаратов, содержащих наркотические вещества, категорически запрещены. Не садитесь за руль снегохода, если Вы чувствуете себя усталым или нездоровым.
– Снегоход не предназначен для движения по дорогам общего пользования.
– Избегайте движения на снегоходе по дорогам общего пользования. Если необходимо проехать какое-то расстояние по дороге, снизьте скорость движения. Помните, что снегоход не предназначен для движения по дорожным покрытиям. Перед тем как пересечь дорогу под углом 90°, остановитесь и посмотрите в обе стороны. Остерегайтесь стоящих транспортных средств.
– Прогулки на снегоходе ночью могут доставить огромное удовольствие, но при этом следует быть особенно осторожным. Не ездите по незнакомой местности. Всегда проверяйте исправность приборов освещения. Всегда возите с собой запасные лампочки и фонарь.
– Запрещается демонтировать оборудование со снегохода. Все снегоходы оснащены многочисленными предохранительными устройствами, например, защитными щитками и кожухами. Кроме того, на корпусе снегохода закреплены светоотражающие знаки и таблички с предупреждениями.
– Зимние пейзажи прекрасны, но они не должны отвлекать Вас от управления снегоходом. Если Вы хотите по-настоящему оценить открывающиеся перед Вами виды, сверните с трассы и остановитесь с краю от неё так, чтобы Ваш снегоход не мешал движению других снегоходов.
– Ограждения представляют большую опасность как для людей, едущих на снегоходе, так и для снегохода. Объезжайте стороной столбы, поддерживающие провода.
– Трудно различимые на расстоянии провода могут стать причиной серьёзного происшествия.
– Обязательно надевайте защитный шлем сертифицированного образца, защитные очки и лицевой щиток. Это требование также относится и к пассажиру.
– При движении вне трассы помните о связанных с этим опасностях, таких как лавина, природные или искусственно созданные препятствия.
– Не приближайтесь близко к впереди идущему снегоходу, всегда поддерживайте безопасную дистанцию. При неожиданной остановке или замедлении лидирующего снегохода Вы можете травмировать его водителя и пассажира. Дистанция должна быть достаточной для того, чтобы Вы успели среагировать и затормозить свой снегоход. Помните, что остановочный путь снегохода зависит от условий движения — для остановки снегохода может потребоваться большее расстояние, чем Вы думаете. Будьте осторожны и готовы при необходимости свернуть в сторону.
– Дальние поездки на снегоходе в одиночку небезопасны. Вы можете израсходовать весь запас топлива, попасть в аварию или повредить свой снегоход. Помните, что снегоход за полчаса проходит большее расстояние, чем Вы способны покрыть за целый день, передвигаясь пешком. Дальние поездки лучше совершать в компании с товарищем или с другими членами своего клуба. Но и в этом случае обязательно скажите кому-нибудь, куда Вы направляетесь и когда планируете вернуться назад.

– Иногда на лугах встречаются низины, где постоянно держится вода. Зимой она замерзает, образуя открытое зеркало льда. При торможении или повороте на таком льду Вы можете потерять контроль над снегоходом. Если Вы оказались на гладком льду, не пытайтесь тормозить, разгоняться или поворачивать. Плавно снизьте скорость снегохода, осторожно отпустив рычаг управления дросселем.
– Не совершайте прыжки на снегоходе.
– При групповом движении колонной не следует импульсивно нажимать на рычаг управления дросселем. Интенсивная пробуксовка гусеничного движителя опасна тем, что куски льда и снега из-под гусеницы Вашего снегохода могут попасть в снегоход, следующий сзади. Кроме того, гусеничный движитель интенсивно зарывается в снег и портит профиль снежной трассы, по которой едут остальные снегоходы.
– Выезды на природу большими компаниями очень интересны и доставляют огромное удовольствие участникам. Однако не следует предпринимать внешне эффектные, но рискованные маневры и обгонять движущиеся в колонне снегоходы. Ваши действия могут спровоцировать менее опытных водителей повторить Ваш маневр с опасными для себя последствиями. Двигаясь в группе, задавайте скоростной режим в расчёте на возможности самого малоопытного водителя.
– В экстренном случае работающий двигатель снегохода можно заглушить выключателем двигателя или сняв колпачок шнура безопасности (ключ DESS) с контактного устройства.
– Не пускайте двигатель в закрытом, невентилируемом помещении; не оставляйте работающий двигатель без надзора.
– Перед запуском двигателя задействуйте стояночный тормоз.
– Если Вы не пользуетесь снегоходом, ставьте его на стояночный тормоз.
– Не заряжайте аккумуляторную батарею на борту снегохода.
– Начиная движение задним ходом, убедитесь, что позади снегохода нет людей и препятствий.
– В целях предотвращения возникновения опасной ситуации, чтобы исключить возможность несанкционированного использования снегохода детьми или посторонними лицами, а также, чтобы не допустить хищение снегохода всегда снимайте колпачок шнура безопасности (ключ DESS) с контактного устройства, если снегоход не используется.
– НИ ПРИ КАКИХ ОБСТОЯТЕЛЬСТВАХ не находитесь вблизи или позади вращающейся гусеницы. Посторонние предметы, вылетающие с большой скоростью, могут стать причиной получения серьёзных травм. Для чистки гусеницы от комьев снега и льда остановите двигатель, наклоните снегоход на бок и надёжно закрепите его, используйте отвертку из комплекта возимого инструмента.
– Не устанавливайте на гусеницу шипы. Во время движения шипы могут отрываться от гусеницы и выбрасываться из-под снегохода.
– Не садитесь на снегоход в качестве пассажира, если он не оборудован специальными пассажирскими сиденьем и поручнями. В течение всей поездки Вы должны находиться на сиденье для пассажира.
– Обязательно надевайте защитный шлем установленного образца. Экипировка пассажира должна быть такой же, как и у водителя.
– Поза пассажира должна быть удобной и устойчивой: ноги должны прочно стоять на подножках или опорных площадках, руки должны дотягиваться до поручней.
– Если во время поездки Вы почувствуете недомогание или заметите какую-то опасность, немедленно скажите об этом водителю и попросите его снизить скорость или остановиться.

УПРАВЛЕНИЕ СНЕГОХОДОМ

Водитель, отвечающий за безопасность пассажиров, должен предварительно разъяснить им основные правила поведения при езде на снегоходе.

Вы отвечаете за исправное состояние своего снегохода, за предварительный инструктаж и безопасность тех, кто допущен Вами к самостоятельному управлению снегоходом. Следует помнить, что снегоходы различных марок и моделей могут сильно отличаться друг от друга по управляемости и динамическим характеристикам.

Снегоход является относительно простым в управлении транспортным средством. Однако как и всякое механическое самоходное транспортное средство, снегоход может представлять опасность, если водитель или пассажир будут вести себя безрассудно и неосмотрительно. Мы всемерно поддерживаем водителей, которые ежегодно проходят проверку безопасности своих снегоходов. Настоятельно рекомендуем регулярно посещать дилера Ski-Doo с целью осмотра и технического обслуживания снегохода. У дилера Вы также сможете приобрести необходимые аксессуары.

Прежде чем выезжать на трассу, потренируйтесь на ровной закрытой площадке, пока полностью не овладеете основами управления и не почувствуете уверенность в том, что сможете безопасно ездить в более разнообразных условиях. Желаем радостных и безопасных путешествий!

Контрольный осмотр снегохода перед выездом

⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Контрольный осмотр — важная часть процедуры подготовки снегохода к выезду. Проверьте работоспособность основных элементов управления, средств защиты, механических узлов и деталей.

Перед запуском двигателя

1. Очистите корпус и другие части снегохода (световые приборы, сиденья, подножки, органы управления и приборы) от снега и льда.
2. Проверьте и, при необходимости, очистите от снега предварительный фильтр глушителя шума впуска воздуха.
3. Убедитесь, что лыжи и части рулевого управления перемещаются без заеданий. Убедитесь, что лыжи поворачиваются вслед за поворотом руля.
4. Проверьте уровни топлива и моторного масла, а также убедитесь в отсутствие подтеканий указанных эксплуатационных жидкостей.
5. Убедитесь, что все багажные отделения надёжно закрыты и в них не находятся слишком тяжёлые или хрупкие предметы. Капот и боковые панели также должны быть надёжно закрыты.
6. Проверьте функционирование рычага дроссельной заслонки, убедитесь, что он перемещается плавно и без заеданий. При отпускании рычаг должен возвращаться в исходное положение.
7. Проверьте функционирование рычага тормоза, убедитесь, что тормоза оказываются полностью задействованы, прежде чем рычаг коснётся рукоятки руля. При отпускании рычаг должен возвращаться в исходное положение.
8. Проверьте работоспособность стояночного тормоза. Задействуйте стояночный тормоз.

После запуска двигателя

Запуск двигателя подробно описан в главе «*ПУСК ДВИГАТЕЛЯ*» раздела «*УКАЗАНИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ*».

1. Проверьте работоспособность световых приборов (дальнего/ближнего света фары, заднего фонаря, стоп-сигнала) и сигнальных ламп.

ПРИМЕЧАНИЕ: Для проверки световых приборов может потребоваться отсоединить шнур безопасности от одежды. В этом случае закрепите шнур обратно при первой же возможности.

2. Проверьте работоспособность ключа DESS (сняв колпачок шнура безопасности с контактного устройства) и выключателя двигателя.
3. Отпустите стояночный тормоз.
4. Следуйте инструкциям, приведённым в главе *«ПРОГРЕВ СНЕГОХОДА»*.

Контрольный лист осмотра снегохода перед выездом

УЗЕЛ, СИСТЕМА	ОПЕРАЦИЯ	✓
Корпус, сиденья, подножки, световые приборы, воздушный фильтр, органы управления и контрольные приборы	Проверить состояние и очистить от снега и льда	
Лыжи, рулевое управление	Проверить работоспособность (отсутствие заеданий и т. п.)	
Топливо и масло	Проверить уровень и убедиться в отсутствии утечек	
Охлаждающая жидкость	Проверить уровень и убедиться в отсутствие утечек	
Багажные отделения	Убедиться, что багажные отделения надёжно закрыты и в них отсутствуют слишком тяжёлые или хрупкие предметы	
Рычаг дроссельной заслонки	Проверить работоспособность	
Гусеница	Проверить состояние, очистить от снега и льда	
Рычаг тормоза	Проверить работоспособность	
Стояночный тормоз	Проверить работоспособность	
Выключатель двигателя, колпачок шнура безопасности (ключ DESS)	Проверить работоспособность. Шнур безопасности перед выездом должен быть надёжно закреплён к одежде водителя	
Световые приборы	Проверить работоспособность	

Вождение

Экипировка

Для поездок на снегоходе следует надевать удобную, не тесную одежду. Перед поездкой уточните прогноз погоды и оденьтесь в расчёте на самую низкую температуру воздуха, которая даётся в прогнозе. Помните о важности правильного выбора нижнего белья, которое непосредственно контактирует с кожей и является первым теплоизолирующим слоем.

Водителю снегохода рекомендуется всегда надевать защитный шлем сертифицированного образца. Защитный шлем предохраняет голову от травм или снижает их тяжесть. Под шлем всегда надевайте шапочку и маску для защиты лица. Обязательно надевайте защитные очки или пользуйтесь лицевым щитком, который закрепляется на шлеме.

На руки необходимо надевать перчатки, которые должны быть не только достаточно тёплыми, но и удобными для управления снегоходом.

Наиболее удобной обувью для езды на снегоходе являются ботинки с кожаным или нейлоновым верхом и на резиновой подошве. Ботинки должны иметь вынимаемые войлочные стельки.

Во время поездки на снегоходе старайтесь не промокать. Придя в помещение, снимите и тщательно просушите одежду и обувь.

Не надевайте шарфы, куртки с развевающимися полами, шнурками, застёжками и пр., которые могут попасть в движущиеся детали снегохода.

Надевайте очки с цветными линзами.

Запасные детали и инструмент

Каждый снегоход должен быть укомплектован минимально необходимым набором инструментов, запасных частей и принадлежностей, которые могут понадобиться в аварийной ситуации Вам или другим владельцам аналогичных снегоходов. Этот обязательный набор включает в себя:

– аптечка первой помощи;
– мобильный телефон;
– запасные свечи зажигания и свечной ключ;
– липкую ленту;
– запасной ремень вариатора;
– комплект инструментов;
– разводной гаечный ключ;
– нож;
– фонарь с проблесковым огнём;
– карту местности.

В зависимости от длительности и дальности, совершаемых Вами автономных поездок на снегоходе укомплектуйте его дополнительными запасными частями и принадлежностями, а также возьмите с собой запас питьевой воды и пищи.

Посадка (движение вперёд)

Посадка водителя, а также продольное и поперечное распределение веса тела водителя заметно влияют на ходовые качества снегохода. При маневрировании на поперечном склоне водитель и пассажир должны быть готовы наклоном тела в соответствующую сторону облегчить поворот снегохода. Водителю и пассажиру запрещается во время движения снегохода снимать ноги с опорных площадок и тормозить или опираться ногами на снег. Тренировки и приобретённый опыт подскажут Вам, насколько сильно нужно наклоняться в поперечном направлении, чтобы уверенно входить в поворот на различных скоростях или чтобы удерживать снегоход в безопасном равновесии при маневрировании на поперечном уклоне.

Как правило, лучшей посадкой для водителя, с точки зрения удобства управления снегоходом и равновесия, является посадка сидя. Тем не менее, в некоторых особых условиях движения используются и другие посадки: езда полусидя, с опорой на одно колено или стоя.

Начинающий водитель должен освоить приёмы безопасного управления снегоходом, тренируясь на ровной снежной трассе и двигаясь на небольшой скорости, прежде чем принять решение отправиться в длительное путешествие.

⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Не выполняйте маневров, в успешном завершении которых Вы не уверены. Не предпринимайте ничего, что выходит за пределы Вашего водительского опыта.

Управление снегоходом сидя

Для езды по знакомой ровной снежной трассе оптимальной для водителя является посадка сидя. При этой посадке водитель занимает среднее положение на сиденье, а ступни ног расположены на опорных площадках. Мышцы бёдер и голеней ног помогают смягчать удары от неровностей трассы.


mmo2008-003-001

Управление снегоходом полусидя

При этой посадке туловище водителя приподнято на полусогнутых ногах, ступни ног перенесены назад и опираются на площадки примерно под центром тяжести тела. Используя эту посадку, следует остерегаться резких торможений снегохода.


mmo2008-003-002

Управление снегоходом стоя с опорой на одно колено

Одна нога опирается стопой на бортовую площадку снегохода, а другая — согнута в колене и опирается на сиденье. Используя эту посадку, следует остерегаться резких торможений снегохода.


mmo2008-003-003

Управление снегоходом стоя

Поставьте ступни обеих ног на опорные площадки. Ноги в коленных суставах должны быть согнуты, чтобы лучше амортизировать толчки и удары, передаваемые на туловище. Езда стоя улучшает обзор спереди снегохода и позволяет водителю быстро смещать центр тяжести тела в любую сторону в соответствии с условиями движения и предпринимаемым маневром снегохода. Остерегайтесь резкого торможения.


mmo2008-003-004

Посадка (движение назад)

Во время движения задним ходом мы рекомендуем занимать на снегоходе положение сидя.

Не вставайте. Ваше тело может переместиться вперёд, по направлению к рычагу дроссельной заслонки, что приведёт к неожиданному ускорению.

⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Неожиданное ускорение во время движения задним ходом может стать причиной потери управляемости.

Движение с пассажиром

Снегоходы могут быть одно-, двух- и даже трехместными. Проверьте по табличке на корпусе снегохода, можно ли брать на борт пассажиров и сколько. Перегрузка снегохода, не предназначенного для перевозки пассажиров, очень опасна.

Если правила не запрещают брать на борт пассажира, то, прежде всего, убедитесь, что кандидат в пассажиры обладает требуемыми физическими данными.

⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Во время движения снегохода пассажир (-ы) должен сидеть на своём месте, опираясь ногами о подножки и держась руками за поручни или лямки. Соблюдайте это простое правило, и риск падения пассажира будет сведён к минимуму.

Если Вы берете на борт взрослого человека и ребёнка, то рекомендуем посадить ребёнка в центре. Взрослый, сидящий сзади, будет наблюдать за ребёнком и в случае необходимости оказывать помощь. Кроме того, ребёнок на среднем сиденье лучше защищён от ветра и холода.

Водитель, отвечающий за безопасность пассажиров, должен предварительно разъяснить им основные правила поведения при езде на снегоходе.

⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

- **Пассажиры должны сидеть на предназначенных для них местах. Запрещается занимать место между рулём и водителем.**
- **Место пассажира должно быть оборудовано поручнями, лямками или ремнями согласно требованиям SSCC.**
- **Пассажиры и водитель должны иметь защитные шлемы сертифицированного образца и тёплую одежду. Следите, чтобы не было обнажённых участков тела.**
- **Пассажир, почувствовавший недомогание во время поездки, должен немедленно сообщить об этом водителю и попросить остановиться.**

Быть пассажиром на борту снегохода и быть водителем — это далеко не одно и то же. В руках водителя руль, водитель знает, какой маневр он совершит в следующий момент, и заранее готовится к нему. А пассажиру остаётся только положиться на осторожность и внимание водителя. Водитель видит путь впереди гораздо лучше, чем пассажир. Поэтому водитель, взявший на борт пассажира, должен плавно начинать движение и плавно тормозить; скорость движения должна быть снижена до безопасного уровня. Вы, как водитель, должны предупреждать пассажира о крене, уклоне, неровностях, ветках деревьев, нависших над трассой, поворотах и т. д. Неожиданный ухаб на трассе может привести к падению пассажира со снегохода. Объясните пассажиру необходимость наклоняться вместе с Вами к центру поворота, чтобы удерживать снегоход от опрокидывания. Двигаясь на снегоходе с пассажиром, будьте особенно осторожны. Уменьшите привычную скорость движения и постоянно держите под контролем поведение Вашего пассажира.

⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

При перевозке пассажира:

- **управляемость снегохода и эффективность торможения снижены. Двигайтесь на пониженной скорости, помните, что для совершения маневров и торможения потребуется большая, чем обычно, дистанция;**
- **отрегулируйте подвеску с учётом нагрузки, создаваемой пассажиром.**

Инструкции по регулировке подвески приведены в разделе «*РЕГУЛИРОВКА ПОДВЕСКИ*».

Если Вы перевозите на снегоходе подростка или ребёнка, то следует двигаться ещё медленнее. Чаще контролируйте посадку ребёнка: он должен крепко держаться за задний поручень, а ступни его ног должны находиться на опорных площадках.

Разновидности трасс и условий движения

Движение по подготовленным трассам

При езде по подготовленным трассам оптимальной для водителя и пассажира является посадка сидя. Не превышайте установленную допустимую скорость движения. Держитесь правой стороны, не виляйте по трассе, смещаясь от одного края к дру-

гому и обратно. Двигаясь по трассе, соблюдайте требования установленных дорожных знаков и будьте готовы к возможным неожиданностям.

Движение по неподготовленным трассам

При отсутствии свежевыпавшего снега неподготовленная трасса может напоминать профиль стиральной доски. Вам также будут встречаться сугробы. Движение по неподготовленным трассам на высокой скорости опасно. Снизьте скорость движения. Крепко держитесь за руль и привстаньте с сиденья (примите положение «полусидя»). Перенесите ступни ног назад, так чтобы точки опоры ног располагались примерно под центром тяжести тела. Согните ноги в коленях для лучшей амортизации толчков и ударов со стороны неровностей профиля трассы. При длительном движении по протяжённым участкам трассы с короткими поперечными неровностями («стиральная доска») целесообразно принять положение «стоя с опорой на одно колено». Такая посадка несколько повышает удобство езды и одновременно позволяет водителю легко и быстро изменять распределение веса тела в поперечном направлении, управляя креном и курсовым движением снегохода. Остерегайтесь камней и пней, прикрытых свежевыпавшим снегом.

Движение по глубокому снегу

При движении по глубокому рассыпчатому снегу снегоход может начать увязать. В этом случае следует насколько можно плавнее изменить направление движения и, двигаясь по кривой большого радиуса, постараться найти участок с более прочным снежным покровом. Если Ваш снегоход все же застрял, избегайте интенсивного буксования гусеничного движителя, так как это приводит к дальнейшему погружению снегохода в снег. Заглушите двигатель и вытяните снегоход на нетронутый участок снежного покрова. Затем протопчите колею перед снегоходом, уплотнив снег ногами. Обычно бывает достаточно подготовить колею длиной полтора—два метра. Снова пустите двигатель. Примите положение «стоя» и осторожно раскачивайте снегоход из стороны в сторону, одновременно плавно и медленно нажимая на рычаг управления дросселем. В зависимости от того, какая часть снегохода оказалась сильнее погружена в снег (передняя или задняя), переместите ступни ног на противоположный конец опорной площадки (назад или вперёд). Не подкладывайте никаких подручных предметов под гусеничную ленту. Следите за тем, чтобы никто не находился спереди и сзади снегохода. Во избежание травм держите ноги подальше от гусеничной ленты и вращающихся деталей гусеничного движителя.

Движение по ледяному покрову

Движение на снегоходе по льду замёрзших озёр и рек может представлять опасность для жизни. Остерегайтесь таких трасс. Находясь на незнакомой местности, узнайте у местных жителей или властей, в каком состоянии ледяной покров, есть ли удобные съезды и выезды на берег, подводные родники, потоки с быстрым течением и другие опасные места. Не переправляйтесь через водную преграду по тонкому льду, который может не выдержать вес гружёного снегохода. Переправа по льду может быть очень опасной, если Вы не соблюдаете определённые меры предосторожности. На льду любое транспортное средство, включая снегоход, обладает плохой управляемостью. Необходимая для разгона, поворота или торможения снегохода сила сцепления гусеничной ленты со льдом значительно снижена, поэтому продолжительность преодоления подобных участков трассы многократно возрастает. На льду всегда существует опасность неуправляемого заноса и разворота. Двигаясь по льду, снизьте скорость и будьте внимательны. Оставляйте достаточно свободного места для безопасной остановки снегохода или совершения поворота. В тёмное время суток будьте особенно осторожны.

Движение по плотному снегу

Ни в коем случае нельзя недооценивать опасность движения на снегоходе по уплотнённому снежному покрову. В этих условиях сцепление гусеничной ленты и лыж с опорной поверхностью может оказаться недостаточным. Снизьте скорость движения, избегайте интенсивных разгонов, резких поворотов и экстренного торможения.

Преодоление подъёмов

Встречаются два типа холмов: открытые холмы с редкой растительностью (и, возможно, локальными выходами скальных пород) и холмы, на которые можно въехать только прямо. Рациональная тактика преодоления открытого холма состоит в том, что снегоход въезжает на уклон под углом и движется по зигзагообразной траектории. Примите положение «стоя с опорой на колено». Ваша нога, опирающаяся на бортовую площадку снегохода, должна всегда находить-

ся со стороны вершины холма. При разворотах снегохода в конце участков зигзагообразной траектории соответствующим образом изменяйте свою посадку на снегоходе.

Преодолевая подъём, поддерживайте постоянную безопасную скорость. Для преодоления холма второго типа примите положение «стоя» и предварительно разгоните снегоход на горизонтальном участке пути. При въезде на подъём ослабьте давление на рычаг дросселя, чтобы предотвратить интенсивное буксование гусеничного движителя.

В обоих случаях скорость снегохода должна быть максимально возможной по условиям безопасности и тяговым возможностям снегохода. При достижении вершины склона снизьте скорость движения. Выключите двигатель и освободите лыжи, вытянув их из снега, затем разверните снегоход носом в сторону подножия холма. Запустите двигатель и, плавно нажимая на рычаг дросселя, выведите снегоход из застревания. Займите такое положение на сиденье, чтобы предотвратить возможное опрокидывание снегохода, и спуститесь к основанию холма.

Преодоление спусков

Безопасное движение под гору требует постоянного контроля за снегоходом. При спуске с крутых склонов займите такое положение, чтобы центр тяжести Вашего тела находился как можно ниже. Держитесь обеими руками за руль снегохода. Слегка нажимая на рычаг дросселя, поддерживайте устойчивую работу двигателя во время спуска с горы. Если снегоход стал разгоняться и скорость увеличилась до опасного значения, осторожно притормозите снегоход. Тормозить следует лёгкими частыми нажатиями на рычаг тормоза. Не допускайте блокировки гусеничной ленты тормозом.

Движение вдоль склона

При движении снегохода вдоль склона, а также при подъёме или спуске с холма по зигзагообразной траектории следует придерживаться следующих правил. Водитель и пассажир должны перераспределить вес тела на борт снегохода, который находится со стороны вершины холма. Это позволит более надёжно удерживать снегоход в равновесии. Предпочтительная посадка — «стоя с опорой на колено». Нога, которая опирается на ступню, должна располагаться со стороны вершины холма, а нога, опирающаяся коленом на сиденье, со стороны подошвы холма. Будьте готовы быстро перенести вес тела в ту или иную сторону. Новичкам и малоопытным водителям не рекомендуется двигаться вдоль склонов и преодолевать крутые склоны.

Опасность схода лавин

При движении в гористой местности Вы не должны забывать об опасности схода снежных лавин. Лавины могут отличаться по размеру и форме и, как правило, образуются на крутых склонах с нестабильным снежным покровом.

Снегопад, животные, люди, ветер и снегоходы могут стать причиной схода лавины. Не занимайтесь «хаймаркингом» и не пересекайте склоны, когда существует вероятность схода лавин. При наличии нестабильного снежного покрова не следует передвигаться по крутым склонам. Опасайтесь снежных карнизов, образующихся под воздействием ветра. Избегание нестабильных условий является ключевым фактором для безопасных поездок в горах. Возможно, находясь в горах, самое важное постоянно предугадывать обстоятельства и предвосхищать опасности. Ежедневно, прежде чем отправится в поездку, знакомьтесь с прогнозом лавинной опасности и принимайте во внимание содержащуюся в нем информацию.

Совершая поездки в горах, Вы должны всегда иметь при себе лопату для снега, лавинный щуп и лавинный маяк. Мы рекомендуем всем водителям, совершающим поездки в горах, пройти курс лавинной подготовки, чтобы получить необходимые навыки и научиться правильно использовать оборудование.

Ниже перечислены адреса нескольких вебсайтов, которые помогут Вам получить важную информацию:
- США: www.avalanche.org
- Европа: www.avalanches.org
- Канада: www.avalanche.ca

Движение по размокшему снегу

Перед переправой по льду через водную преграду разведайте наличие участков с размокшим снегом. Если колея лыж темнеет и на дне выступает вода, немедленно сверните со льда на берег. Старайтесь избегать движения по размокшему снегу. Куски льда и брызги воды могут попадать на снегоходы, движущиеся вслед за Вами. Вывести снегоход из размокшего снега бывает достаточно сложно, а в некоторых случаях невозможно.

Движение в тумане или во время снегопада

Туман и плотный снегопад сильно ухудшают видимость. Если Вы вынуждены двигаться в этих условиях, снизьте скорость и включите наружное освещение. Внимательно следите за трассой, чтобы вовремя заметить неожиданное препятствие. Поддерживайте безопасную дистанцию до впереди идущего снегохода. Это позволит несколько улучшить условия наблюдения и иметь запас по времени для принятия решения в экстренной ситуации.

Движение по незнакомой местности

На незнакомой местности двигайтесь с особой осторожностью. Снизьте скорость, чтобы иметь возможность своевременно распознать неожиданное препятствие на Вашем пути: забор, ручей, пересекающий трассу, крупные камни, впадину и пр. Любое из названных препятствий может прервать Вашу поездку и стать причиной серьёзных травм. Даже двигаясь по наезженной трассе, будьте предельно осторожны и внимательны. Скорость движения должна быть такой, чтобы Вы успевали оценивать обстановку за ближайшим поворотом трассы или внезапным понижением профиля трассы.

Слепящее действие солнца

В солнечный день могут возникнуть различные проблемы, связанные с «ослеплением» и усталостью глаз. Сверкающий на солнце снег иногда настолько затрудняет наблюдение за трассой, что Вы можете не заметить лощину, ров или другое опасное препятствие. При ярком солнце надевайте солнцезащитные очки с цветными светофильтрами.

Скрытые препятствия

На местности могут попадаться препятствия, скрытые под слоем снега. Свернув с подготовленной трассы или двигаясь по лесной дороге, снизьте скорость снегохода и будьте бдительны. Слишком высокая скорость движения по местности может превратить в очень опасное даже весьма незначительное препятствие. Удар о небольшой камень или пенёк чреват потерей контроля над снегоходом и серьёзными травмами водителя и пассажира. Во избежание ненужного риска двигайтесь по наезженным и подготовленным трассам.

Провода

Всегда будьте внимательны к лежащим на земле или низко расположенным проводам. Такие провода часто можно встретить на заброшенных территориях, где когда–то велась сельскохозяйственная деятельность. В местах, где имеется вероятность встретить на трассе провода, необходимо снизить скорость.

Преодоление препятствий и прыжки

Неожиданные прыжки снегохода через сугробы, на гребнях валиков от плуга снегоочистителя или на других незамеченных профильных препятствиях могут представлять опасность. Вы сможете загодя заметить препятствие и своевременно снизить скорость, если будете пользоваться солнцезащитными очками с цветными светофильтрами или защитным щитком для лица.

Выполнение прыжков на снегоходе является опасным упражнением. Если Вы неожиданно попали на естественный трамплин и оказались в воздухе, привстаньте на ногах и отклонитесь назад, чтобы придать снегоходу наклон на корму и приподнять лыжи. Удерживайте руль в среднем положении, соответствующем прямолинейному движению. Перед приземлением снегохода нажмите на рычаг дросселя и приготовьтесь воспринять удар снегохода об опорную поверхность. Согните ноги в коленях, чтобы лучше амортизировать вертикальный удар.

Прохождение поворотов

В зависимости от состояния снежного покрова или трассы может применяться один из двух способов поворота снегохода. В большинстве случаев для уверенного прохождения криволинейных участков трассы необходимо отклонять тело в сторону центра поворота. Перераспределение веса тела в поперечном направлении и дополнительная нагрузка на внутренний борт снегохода создают нужный крен гусеничной ленты, опирающейся на снег. Чтобы дополнительно нагрузить внутреннюю относительно центра поворота лыжу, нагнитесь и сместите тело максимально вперёд.

Иногда развернуть снегоход на глубоком снегу удаётся только вручную. Возьмитесь за передние рукоятки и постепенно поворачивайте снегоход вокруг задней точки опоры. Не перенапрягайтесь. Воспользуйтесь посторонней помощью. Помните: поднимать тяжести надо за счёт усилия ног, а не спины.



mmo2 008-003-005

Пересечение дорог

В некоторых случаях Вам придётся пересекать дорогу, проложенную по насыпи. Выберите такое место, где Вы сможете подняться по уклону насыпи земляного полотна наиболее безопасно. Привстаньте с сиденья на ноги и разгоните снегоход лишь до такой скорости, которая необходима для успешного преодоления уклона насыпи. Въехав на насыпь, полностью остановите снегоход на обочине и пропустите транспорт, следующий по дороге в обоих направлениях. Пересеките дорожное полотно в перпендикулярном направлении. При съезде с дорожной насыпи вниз переместите центр тяжести тела и точки опоры ног максимально назад. Помните, что снегоход не рассчитан для движения по жёстким дорожным покрытиям, и усилия на руле могут возрасти.

Пересечение железнодорожных путей

Запрещается двигаться на снегоходе вдоль железнодорожного полотна. При пересечении железнодорожных путей остановите снегоход и оглядитесь. В условиях недостаточной видимости прислушайтесь, не приближается ли поезд.

Движение в ночное время

Суточное изменение естественной освещённости влияет на способность водителя визуально оценивать обстановку на трассе движения и на заметность Вашего снегохода для других участников движения. Вождение снегохода в ночное время нежелательно. Перед поездкой проверьте исправность и функционирование приборов наружного освещения и сигнализации. Рассеиватели фары и фонаря должны быть чистыми. Скорость движения должна быть такой, чтобы Вы успели вовремя затормозить и остановиться при появлении перед снегоходом опасного предмета или препятствия. Двигайтесь ночью только по подготовленным трассам и никогда не съезжайте с них на незнакомую местность. Избегайте движения по замёрзшим рекам и озёрам. Помните, что проволочные растяжки, изгороди из колючей проволоки, канатное ограждение дорог, ветви деревьев и другие подобные препятствия трудно заметить ночью. Никогда не отправляйтесь в ночную поездку на снегоходе в одиночку. Имейте с собой исправный фонарь аварийной сигнализации. Держитесь дальше от жилых районов, чтобы не нарушать покой людей.

Движение в составе колонны

Перед тем как отправиться в путь, выберите лидера группы и замыкающего. Все участники поездки должны знать предложенный маршрут движения и конечный пункт назначения. Убедитесь в наличии всех необходимых инструментов, запасных частей и достаточного количества топлива и моторного масла. Никогда не обгоняйте на трассе лидера группы, а также другие снегоходы, идущие впереди. Для визуальной сигнализации об опасности или изменении направления движения используйте установленные сигналы (например, отмашку рукой). При необходимости оказывайте помощь другим водителям снегоходов. При движении в группе ВАЖНО соблюдать безопасную дистанцию между снегоходами. Поддерживайте дистанцию, которая обеспечит, в случае необходимости, безопасную остановку снегохода. Постоянно контролируйте положение впереди идущего снегохода.

Сигналы

Перед остановкой снегохода подайте знак следующим за Вами водителям, подняв вверх над головой правую или левую руку. Поворот влево обозначают вытянутой левой рукой, которая поднята в горизонтальное положение. Для предупреждения о правом повороте поднимите согнутую в локте левую руку. При этом плечо руки должно располагаться горизонтально, а предплечье — вертикально. Каждый водитель снегохода должен предупреждать едущих сзади о предпринимаемых им маневрах.

Остановки на трассе

При остановке на трассе сверните в сторону. Это уменьшит опасность столкновения с другими снегоходами.

Знаки на трассе

Для предупреждения об опасных участках и регулирования режима движения снегоходов по трассе используются специальные и дорожные знаки. Изучите знаки, применяемые в Вашем регионе.

Окружающая среда

При правильной эксплуатации снегоходы могут приносить определённую пользу природе. Например, по укатанным колеям снегоходов дикие животные могут мигрировать в другие зоны обитания. Не злоупотребляйте техническими возможностями снегохода и не устраивайте погоню или травлю диких животных. Переутомление или истощение могут стать причиной гибели животных. Объезжайте стороной заказники, заповедники и кормушки для диких зверей.

Если Вам повезло увидеть дикое животное, остановите снегоход и спокойно наблюдайте за ним.

Наши рекомендации отнюдь не направлены на то, чтобы каким-то образом ограничить Ваши возможности получать удовольствие от катания на снегоходе. Соблюдая необходимые меры безопасности, Вы сохраните своё здоровье и снизите риск травмирования Ваших друзей и знакомых, для которых Вы открываете радость общения с зимней природой и такой замечательный вид досуга, как катание на снегоходе. В следующий раз, когда Вы решите прокатиться на снегоходе, подумайте о том, что прокладывая колею по снегу, Вы одновременно способствуете развитию нашего вида спорта. Давайте совместными усилиями выберем правильный путь. Разрешите от имени BRP выразить Вам благодарность за Ваш вклад в наше общее дело.

Вероятно, не существует другого занятия на досуге, которое могло бы сравниться с катанием на снегоходе по тому удовольствию, которое Вы получаете от прогулки. Дальние рейды на снегоходе по диким уголкам нетронутой природы — это увлекательный и азартный зимний спорт и здоровый образ жизни. Вместе с тем, чем больше людей начинают активно отдыхать на природе, тем большая нагрузка ложится на рекреационные зоны и тем больше опасность нарушения экологического равновесия.

В сущности, наибольшая угроза нашему виду спорта заключается в нас самих, и прежде всего — в несознательном отношении к природе. Следовательно, эксплуатируя снегоход, надо всегда чувствовать ответственность за свои действия.

Большинство людей бережно относится к природе и уважает природоохранные законы. Каждый из нас должен быть в этом отношении примером для начинающих, независимо от того, молоды они или уже находятся в достаточно зрелом возрасте.

В наших общих интересах культивировать бережное отношение к природе, особенно в зонах отдыха, посещаемых множеством людей. Необходимо ясно понимать, что перспективы зимних видов спорта зависят, прежде всего, от того, насколько успешно мы сможем сохранить в первозданном виде окружающую среду.

Понимая важность вклада, который владельцы снегоходов могут внести в охрану окружающей среды, мы проводим кампанию под лозунгом «Бережное отношение к природе».

Эта кампания нацелена не только на то, чтобы снизить ущерб природе от гусениц снегоходов. Цель её гораздо шире и включает в себя мониторинг и охрану целых природных комплексов. Кампания рассчитана на участие всех энтузиастов, кому небезразлично будущее окружающей среды. Мы призываем всех любителей катания на снегоходах помнить, что сохранение природы необходимо не только для развития этого вида спорта и обслуживающей его индустрии, но и в интересах будущих поколений людей.

Бережное отношение к природе вовсе не означает для Вас каких-либо ограничений в наслаждении от катания на снегоходе. Просто всегда поступайте ответственно по отношению к природе!

Для бережного отношения к природе важно, где и как Вы эксплуатируете Ваш снегоход. Всегда выполняйте следующие рекомендации.

Будьте информированы. Запаситесь картами, изучите местное природоохранное законодательство и правила пользования рекреационными зонами. Для этого можно обратиться в местные органы, занимающиеся вопросами природопользования. Соблюдайте требования нормативных документов, в том числе ограничения на максимальную скорость движения по трассе.

Не ездите на снегоходе по молодым посадкам деревьев, кустарнику, по траве. Не рубите деревья и сучья. На равнинной местности, где катание на снегоходах очень популярно, двигайтесь только в специально разрешённых местах и по подготовленным трассам. Помните о тесной связи, существующей между охраной природы и Вашей собственной безопасностью.

Берегите фауну. Будьте особенно внимательны к тем животным, которые выхаживают молодняк или страдают от недостатка кормовой базы. Сильный стресс, испытываемый животным с истощённым организмом, может окончательно подорвать его жизненные силы.

Воздерживайтесь от поездок на снегоходе в зоны, предназначенные только для обитания диких животных. Соблюдайте установленные правила и ограничительные знаки. Человек, заботящийся о природе, никогда не будет сорить или приводить в беспорядок место своего пребывания.

Не заезжайте в заказники. Они закрыты для въезда любых транспортных средств. Уточните границы заказника.

Не заезжайте без разрешения на частную территорию. Уважайте права землевладельцев и частную собственность. Несмотря на существенное снижение уровня шума современных снегоходов, Вам не следует заезжать в места проживания людей, где тишина является «порядком дня».

Всем владельцам и любителям катания на снегоходах хорошо известны те многолетние усилия, которые предпринимаются с самого начала развития этого вида зимнего спорта и направлены на расширение регионов, доступных для безопасной и ответственной эксплуатации снегоходов. Эти усилия продолжаются, не ослабевая, и по сей день.

Бережно и ответственно относиться к окружающей среде — единственный способ обеспечить возможность получать удовольствие от катания на снегоходах и в ближайшем будущем. Это главный аргумент, с которым, мы надеемся, Вы не можете не согласиться. Имеются и другие, не менее убедительные, аргументы.

Наслаждение от общения с удивительными красотами зимней природы является главным стимулом, который привлекает в ряды энтузиастов катания на снегоходах множество людей. Наше бережное отношение к окружающей среде позволит сохранить эту возможность. Более того, мы сможем приобщить к полезному и здоровому досугу других людей. Бережное и ответственное отношение к природе поможет развивать в перспективе наш замечательный вид зимнего спорта.

Наконец, для любого водителя снегохода хорошим тоном должно быть бережное отношение к окружающей среде. Не нужно оставлять глубокие следы или нестись на большой скорости по девственному лесу, чтобы продемонстрировать своё мастерство управления снегоходом. Независимо от того, на каком снегоходе Вы едете — на мощном Ski-Doo, спортивном MX Z или на любом другом, покажите, что Вы вполне осознаете свою ответственность за охрану окружающей среды. Покажите, что Вы знаете, как сделать снежный шлейф, не оставляя глубоких следов на снегу.

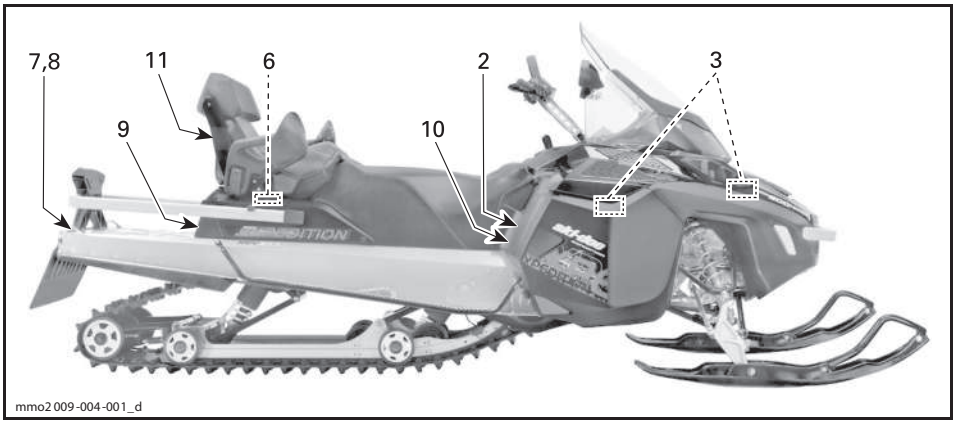
ПРЕДУПРЕЖДАЮЩИЕ ТАБЛИЧКИ



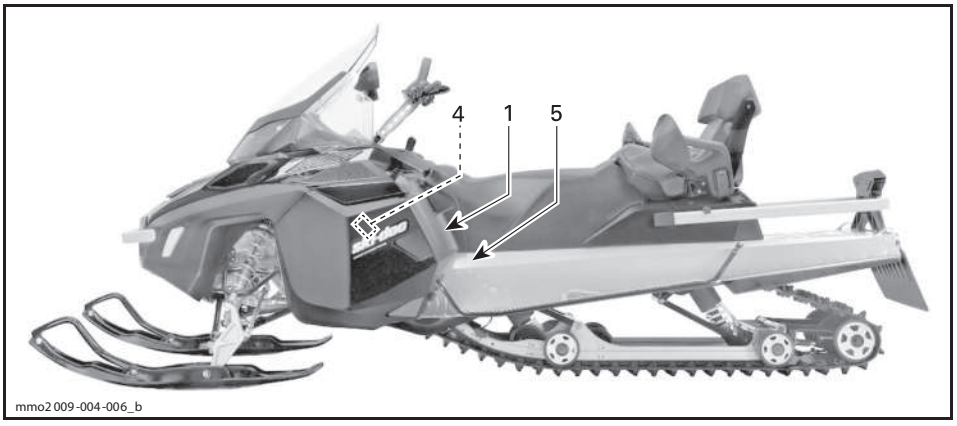
vmo2006-005-009_en

Приведённые ниже предупреждающие наклейки должны рассматриваться как неотъемлемая часть снегохода. Если какие-либо наклейки были утеряны или повреждены, их следует заменить. Обращайтесь к авторизованному дилеру Ski-Doo.

ПРИМЕЧАНИЕ: Рисунки, приведённые в настоящем Руководстве, носят справочный характер. Ваша модель снегохода может отличаться.



mmo2009-004-001_d



mmo2009-004-006_b

⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Снегоход предназначен для движения одного (1) водителя и перевозки такого количества пассажиров, которое предусмотрено количеством установленных сидений с ремнями или поручнями (отвечающих требованиям стандартов SSCC).

При перевозке пассажира:

- Эффективность тормозной системы и управляемость могут быть снижены. Снижайте скорость и оставляйте больше места для маневра.
- Отрегулируйте подвеску в соответствие с нагрузкой.

ПОМНИТЕ: ВЫ НЕСЕТЕ ОТВЕТСТВЕННОСТЬ ЗА БЕЗОПАСНОСТЬ ВАШЕГО ПАССАЖИРА.

ВОДИТЕЛЬ И ПАССАЖИРЫ ДОЛЖНЫ ВЫПОЛНЯТЬ СЛЕДУЮЩИЕ УКАЗАНИЯ:

Избегайте неожиданностей!

СЛЕДИТЕ за изменением окружающей обстановки.



Двигайтесь осторожно!

- Следите за изменением условий движения, появлением людей, препятствий, других транспортных средств.
- Не выезжайте на тонкий лед, не заходите в воду.
- Будьте предельно внимательны вне трассы.



НАДЕВАЙТЕ шлем сертифицированного образца и защитную экипировку.

Алкогольные напитки и наркотики КАТЕГОРИЧЕСКИ ЗАПРЕЩЕНЫ (в том числе и для пассажира).



516004652

516 004 652

ТАБЛИЧКА 1

⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

- Прежде чем приступить к эксплуатации снегохода, прочитайте и уясните информацию, содержащуюся в «Руководстве по эксплуатации» и предупреждающих табличках.
- Привыкните к управлению Вашим снегоходом. Неподготовленный водитель может не заметить опасность и быть удивлен специфическими режимами работы снегохода и условиями движения.
- Превышение скорости или неосторожное вождение могут стать причиной летального исхода! Всегда следите, чтобы скорость движения соответствовала состоянию снежного покрова и другим условиям движения.
- Управляемость и эффективность торможения могут ухудшаться при движении по плотному снегу, льду или дороге. Снизьте скорость движения и предусматривайте больше места для торможения или выполнения маневра.
- Следуйте требованиям действующего законодательства в отношении ограничения минимально допустимого возраста водителя. Минимальный возраст водителя, рекомендуемый производителем — 16 лет.
- Не при каких обстоятельствах не открывайте боковые панели или капот во время работы двигателя или когда снегоход находится в движении. Перед их открыванием убедитесь, что ключ DESS снят с контактного устройства.

ПЕРЕД ЗАПУСКОМ ДВИГАТЕЛЯ:

1. Закрепите свободный конец шнура безопасности на Вашей одежде.
2. Каждый раз перед запуском двигателя проверяйте работоспособность рычага дроссельной заслонки и рычагов тормоза. При отпускании рычаги должны возвращаться в исходное положение.
3. Задействуйте стояночный тормоз.
4. Поверните руль сначала в одну, а затем в другую сторону, убедитесь, что движению руля ничего не препятствует.

ПОСЛЕ ЗАПУСКА ДВИГАТЕЛЯ:

1. Снимите колпачок шнура безопасности с контактного устройства и убедитесь, что при этом двигатель глохнет.
2. Вновь запустите двигатель и заглушите его с помощью выключателя двигателя.
3. В целях предотвращения остановки двигателя, прежде чем начать движение отключите стояночный тормоз.

516004653

516 004 653

ТАБЛИЧКА 2

⚠ ОСТОРОЖНО

Берегитесь **ГОРЯЧИХ** частей!

516004651

516 004 651

ТАБЛИЧКА 3

⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Данный кожух должен быть ВСЕГДА установлен на место, когда двигатель запущен.
Опасайтесь вращающихся частей — они могут стать причиной получения травм или захватить вашу одежду.

516004649

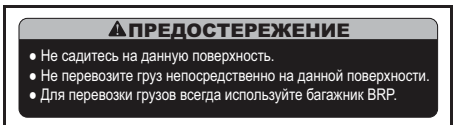
516 004 649

ТАБЛИЧКА 4



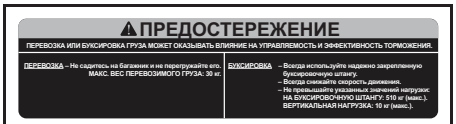
516 003 926

ТАБЛИЧКА 5



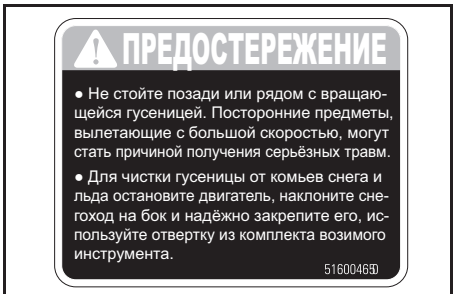
mmo2 009-004-008_en

ТАБЛИЧКА 6



mmo2 009-004-011_en

ТАБЛИЧКА 7



516 004 650

ТАБЛИЧКА 8



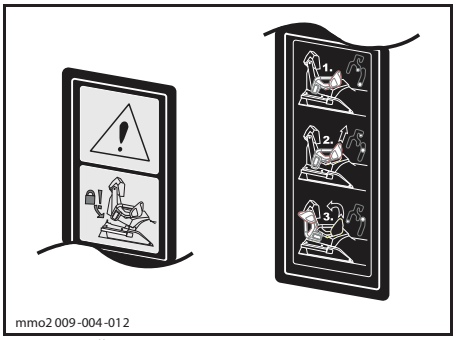
mmo2 009-004-005_en

ТАБЛИЧКА 9



mmo2 006-003-007_a

ТАБЛИЧКА 10 — МОДЕЛИ ДЛЯ ЕВРОПЕЙСКОГО РЫНКА



mmo2 009-004-012

ТИПОВОЙ ВАРИАНТ — ТАБЛИЧКА 11



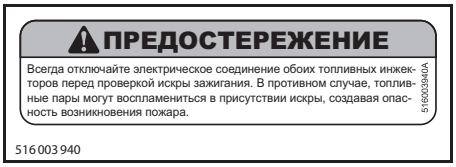
516 004 718

МОДЕЛИ С ДВИГАТЕЛЕМ 1200 4-TEC — В МОТОРНОМ ОТСЕКЕ



516 004 570

В МОТОРНОМ ОТСЕКЕ — ТОЛЬКО МОДЕЛИ С ДВИГАТЕЛЕМ E-TEC



В МОТОРНОМ ОТСЕКЕ ТОЛЬКО МОДЕЛИ С ДВИГАТЕЛЕМ E-TEC



НА ТОПЛИВНОЙ ФОРСУНКЕ — ТОЛЬКО МОДЕЛИ С ДВИГАТЕЛЕМ E-TEC

Таблички соответствия

Табличка соответствия EPA



В МОТОРНОМ ОТСЕКЕ

Табличка соответствия SSCC

Требования, касающиеся безопасности снегоходов, установлены Комитетом по безопасности и сертификации снегоходов (SSCC), членом которого является и компания BRP. Свидетельством того, что Ваш снегоход удовлетворяет этим стандартам безопасности, является сертификационная табличка, прикреплённая на вертикальной стенке обтекателя по правому борту снегохода.

В табличке указано, что независимая испытательная лаборатория подтверждает полное соответствие снегохода требованиям стандартов безопасности SSCC.

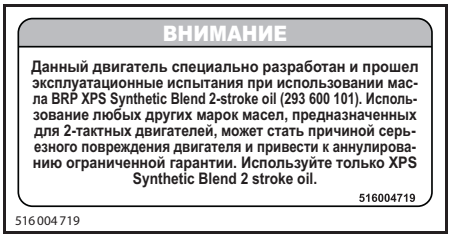


НА ТУННЕЛЕ

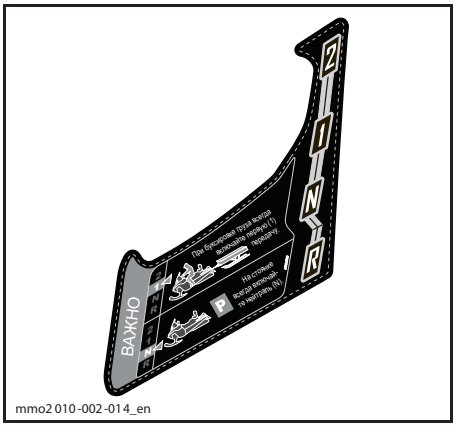
Таблички с технической информацией



В МОТОРНОМ ОТСЕКЕ

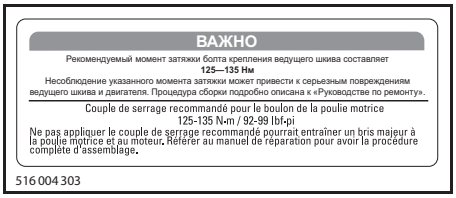


В МОТОРНОМ ОТСЕКЕ



mmo2 010-002-014_en

НА КОНСОЛИ РЯДОМ С РЫЧАГОМ ПЕРЕКЛЮЧЕНИЯ ПЕРЕДАЧ



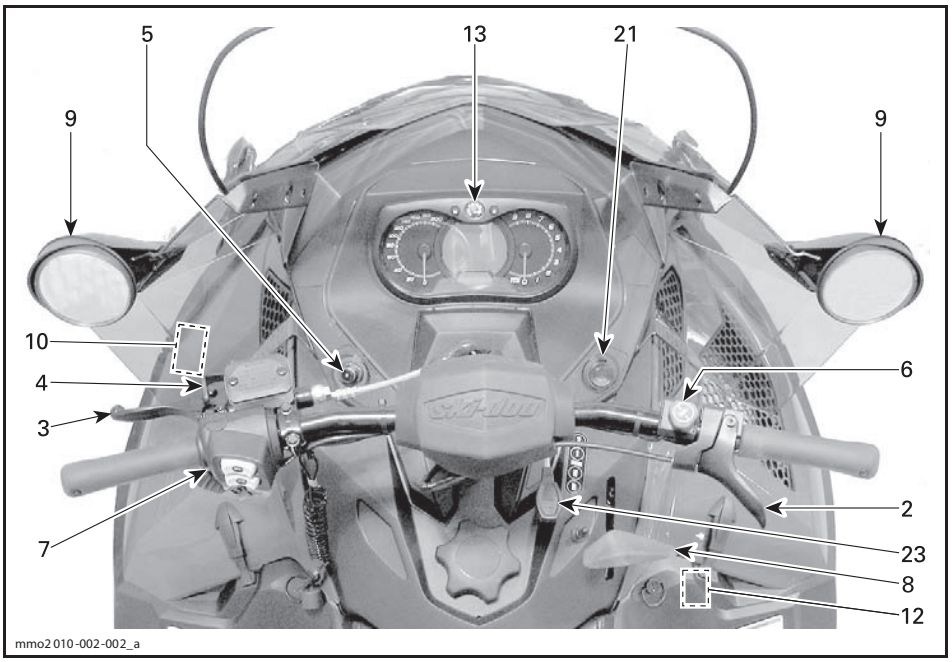
516 004 303

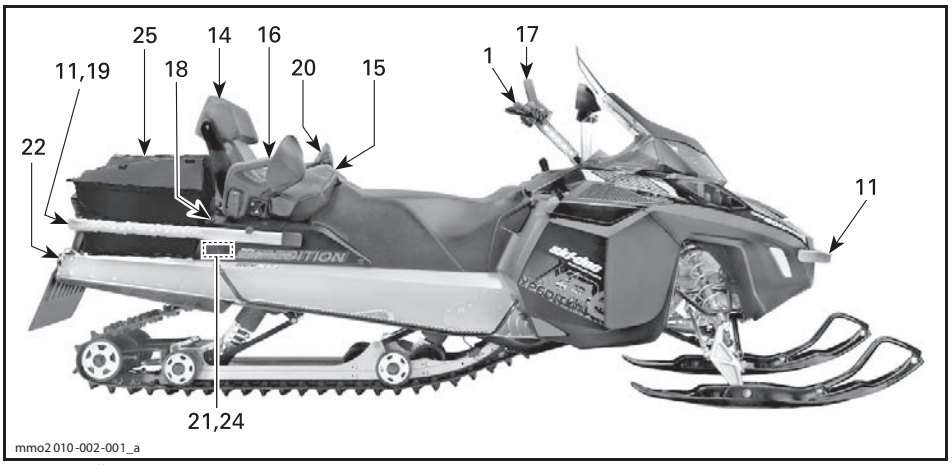
НА КОЖУХЕ РЕМНЯ ВАРИАТОРА

СВЕДЕНИЯ О ТРАНС-ПОРТНОМ СРЕДСТВЕ

ОРГАНЫ УПРАВЛЕНИЯ, ПРИБОРЫ, ОБОРУДОВАНИЕ

ПРИМЕЧАНИЕ: Некоторые органы управления и приборы поставляются только на заказ и входят в комплект дополнительно приобретаемого оборудования.





ТИПОВОЙ ВАРИАНТ

1) Руль

Руль служит для управления снегоходом. При повороте руля влево или вправо, лыжи также поворачиваются влево или вправо, изменяя, таким образом, направление движения снегохода.

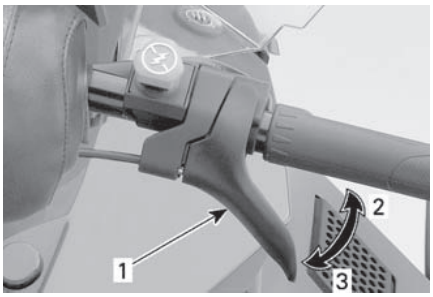
⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Резкий поворот при движении задним ходом может привести к потере контроля над снегоходом.

2) Рычаг дроссельной заслонки

Рычаг дроссельной заслонки расположен справа на руле.

Управление рычагом осуществляется большим пальцем. Нажатие на рычаг дроссельной заслонки приводит к увеличению оборотов двигателя. При полном отпускании рычага дроссельной заслонки двигатель автоматически переходит в режим холостого хода.



mmo2 008-008-011_b

ТИПОВОЙ ВАРИАНТ
1. Рычаг дроссельной заслонки
2. Разгон
3. Замедление

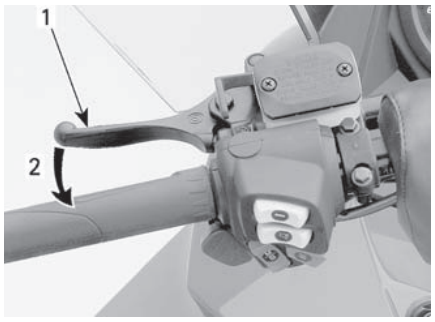
⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Каждый раз перед пуском двигателя проверяйте функционирование рычага дроссельной заслонки. Рычаг, отпущенный после нажатия, должен самостоятельно возвращаться в исходное положение. Эксплуатация снегохода с неисправным механизмом привода дросселя категорически запрещена.

3) Рычаг тормоза

Рычаг тормоза расположен слева на руле.

Нажатие на рычаг включает тормозной механизм. При отпускании рычаг автоматически возвращается в исходное положение. Эффективность торможения зависит от приложенного к рычагу усилия, а также от характера местности и снежного покрова.



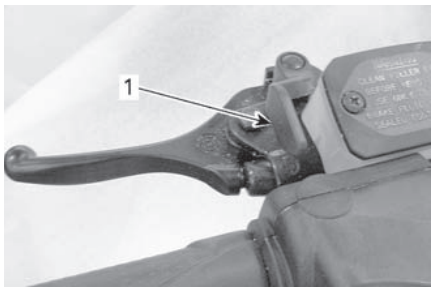
mmo2 008-008-012_b

ТИПОВОЙ ВАРИАНТ
1. Рычаг тормоза
2. Включить тормоз

4) Рычаг стояночного тормоза

Рычаг тормоза расположен слева на руле.

Всегда включайте стояночный тормоз во время стоянки снегохода.



mmo2 009-005-005_a

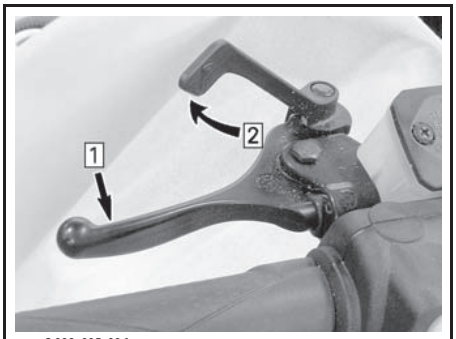
ТИПОВОЙ ВАРИАНТ
1. Рычаг стояночного тормоза

⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Перед началом движения убедитесь, что стояночный тормоз полностью отключён. При длительном нажатии на рычаг тормоза во время движения снегохода возможно повреждение тормозной системы, потеря тормозного эффекта и/или возгорание снегохода.

Включение стояночного тормоза

Нажмите рычаг тормоза и зафиксируйте его, как указано ниже, с помощью блокировочного рычага.



ТИПОВОЙ ВАРИАНТ — МЕХАНИЗМ ВКЛЮЧЕНИЯ
Шаг 1: Нажмите и удерживайте рычаг тормоза
Шаг 2: Зафиксируйте рычаг тормоза с помощью блокировочного рычага

Выключение стояночного тормоза

Нажмите рычаг тормоза. Блокирующий рычаг автоматически вернётся в исходное положение. Прежде чем начать движение, всегда выключайте стояночный тормоз.

5) Шнур безопасности и контактное устройство DESS

Контактное устройство DESS расположено слева на консоли.

Чтобы запустить снегоход колпачок шнура безопасности (ключ DESS) должен быть установлен на контактное устройство.

ПРИМЕЧАНИЕ: Если запрограммированный ключ DESS (колпачок шнура безопасности) правильно установлен на контактное устройство, должны прозвучать два коротких звуковых сигнала. Если Вы слышите другую комбинацию звуковых сигналов, см. раздел «*СИСТЕМА МОНИТОРИНГА*» для определения кода неисправности DESS.

⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Перед пуском двигателя необходимо прикрепить шнур безопасности к петле на одежде.

При снятии ключа DESS с контактного устройства двигатель останавливается.

DESS (цифровая кодируемая противоугонная система)

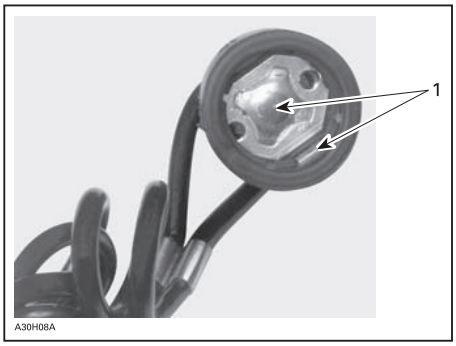
В колпачок шнура безопасности интегрирован ключ DESS, который позволяет защитить снегоход от угона, и является аналогом ключа зажигания.

В ключе DESS находится электронная микросхема, постоянное запоминающее устройство которой содержит уникальный цифровой код.

Авторизованный дилер Ski-Doo заносит в память системы DESS данные соответствующего ключа, после чего снегоход сможет работать с данным ключом.

При попытке воспользоваться не запрограммированным ключом DESS двигатель заведётся, но не сможет развить частоту вращения, достаточную для включения вариатора и движения снегохода.

Убедитесь, что ключ DESS чист от загрязнений и снега.



КОЛПАЧОК ШНУРА БЕЗОПАСНОСТИ (КЛЮЧ DESS)
1. Отсутствие загрязнений и снега

Дополнительные ключи DESS

Система DESS снегохода может быть запрограммирована авторизованным дилером Ski-Doo для работы с 8-ю различными ключами.

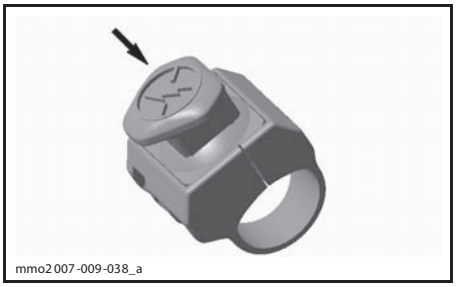
Мы рекомендуем приобрести у дилера Ski-Doo дополнительные ключи. Если Вы владеете несколькими снегоходами Ski-Doo, оснащённым системой DESS, дилер может запрограммировать ключи от других снегоходов.

6) Выключатель двигателя

Выключатель двигателя расположен справа на руле.

Выключатель имеет нажимно-отжимную конструкцию.

Для аварийной остановки двигателя выберите положение кнопки OFF (выкл.) (нажата вниз) и одновременно нажмите тормоз. Для пуска двигателя кнопку следует перевести в положение ON (отжата вверх).



ПОЛОЖЕНИЕ «OFF» (выкл.)

Чтобы обеспечить возможность запуска двигателя, выключатель должен находиться в верхнем положении (ON).



ПОЛОЖЕНИЕ «ON» (вкл.)

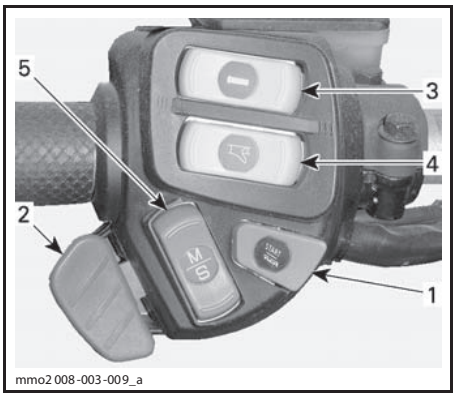
Все водители должны тщательно ознакомиться с работой этого устройства путём многократного использования при первой поездке и в дальнейшем для любой остановки двигателя. Процедура остановки двигателя должна быть освоена водителем на уровне рефлекса, чтобы быть готовым воспользоваться ей в экстренной ситуации.

⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Если поводом для аварийной остановки двигателя послужила неисправность, то перед запуском двигателя необходимо найти и устранить её причину. Обратитесь за помощью к дилеру Ski-Doo.

7) Многофункциональный переключатель

Многофункциональный переключатель расположен слева на руле.



ТИПОВОЙ ВАРИАНТ
1. *Кнопка Start (пуск)*
2. *Переключатель света фары*
3. *Выключатель электрообогрева рукояток руля*
4. *Выключатель электрообогрева рычага дроссельной заслонки*
5. *Кнопка Mode/Set (режим/установка)*

Кнопка Start

Нажмите кнопку, чтобы запустить двигатель. Подробно процедура пуска описана в главе *«ПУСК ДВИГАТЕЛЯ»* раздела *«УКАЗАНИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ»*.

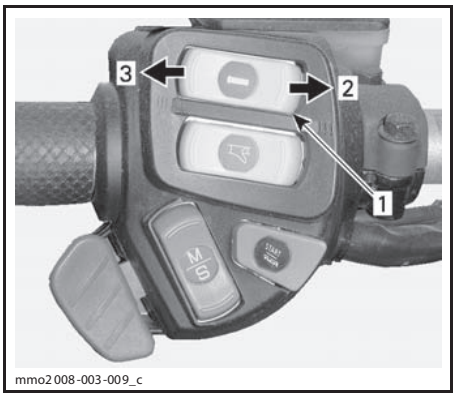
Переключатель света фары

Для выбора ДАЛЬНЕГО или БЛИЖНЕГО света фары нажмите переключатель. Приборы освещения автоматически включаются при работающем двигателе.

Выключатель электрообогрева рукояток руля

ПРИМЕЧАНИЕ: Обогрев рукояток руля функционирует только, когда частота вращения коленчатого вала превышает 1900 об/мин.

Выберите степень обогрева рукояток руля, создающую комфортную температуру для Ваших рук.



ИЗМЕНЕНИЕ СТЕПЕНИ ПОДОГРЕВА
1. *Выключатель электрообогрева рукояток руля*
2. *Теплее*
3. *Холоднее*

Степень обогрева отображается на дисплее информационного центра.



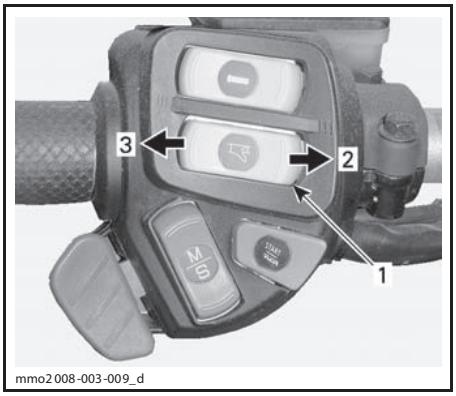
ДИСПЛЕЙ СТЕПЕНИ ОБОГРЕВА
1. *Холоднее*
2. *Теплее*

Отсутствие сегментов на индикаторе дисплея означает, что обогрев выключен.

Выключатель электрообогрева рычага дроссельной заслонки

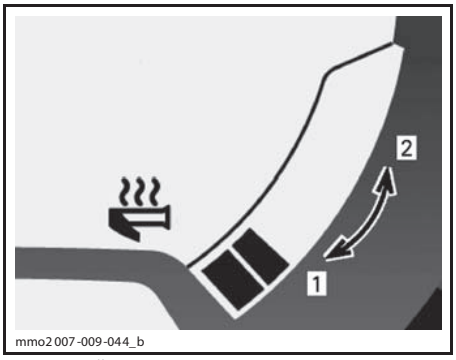
ПРИМЕЧАНИЕ: Обогрев рычага дроссельной заслонки функционирует только, когда частота вращения коленчатого вала превышает 1900 об/мин.

Выберите степень обогрева рычага, создающую комфортную температуру для большого пальца Вашей руки.



ТИПОВОЙ ВАРИАНТ
1. *Выключатель электрообогрева рычага дроссельной заслонки*
2. *Горячо*
3. *Тепло*

ПРИМЕЧАНИЕ: При нажатии на выключатель интенсивность обогрева отображается на многофункциональном дисплее информационного центра. При отпускании дисплей возвращается в режим отображения уровня топлива в баке.



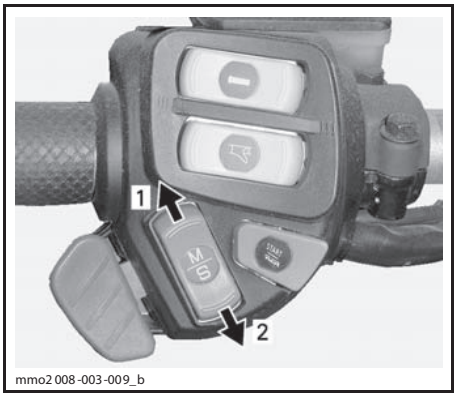
ДИСПЛЕЙ СТЕПЕНИ ПОДОГРЕВА
1. *Холоднее*
2. *Теплее*

Отсутствие сегментов на индикаторе дисплея означает, что обогрев выключен.

Кнопка Mode/Set (режим/установка)

Этой кнопкой можно пользоваться вместо двух кнопок, расположенных сверху на аналого-цифровом информационном центре, для облегчения его настройки.

– При нажатии вверх она имеет те же функции, что и кнопка MODE (M).
– При нажатии вниз она имеет те же функции, что и кнопка SET (S).



КНОПКА MODE/SET
1. *Функция MODE (режим)*
2. *Функция SET (установка)*

8) Рычаг переключения передач

С помощью данного рычага осуществляется переключение передач. Коробка передач данного снегохода имеет две передачи для движения вперёд, передачу заднего хода и нейтраль.

См. главу «*РАБОТА КОРОБКИ ПЕРЕДАЧ*» раздела «*УКАЗАНИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ*».

ПРИМЕЧАНИЕ: Чтобы перевести рычаг переключения из нейтрали в положение заднего хода, необходимо нажать рукоятку рычага переключения передач вниз.

9) Регулируемые зеркала

Водитель по своему желанию может отрегулировать положение зеркал заднего вида, осторожно установив зеркало в необходимое положение.

⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

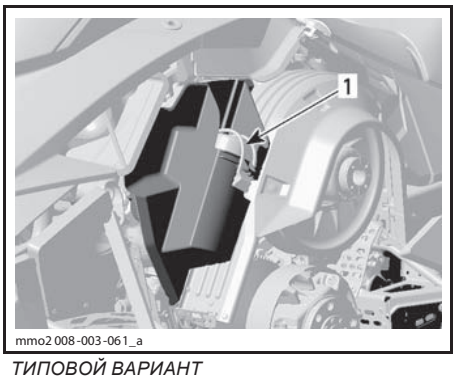
Все регулировки должны выполняться на неподвижном снегоходе, остановленном в безопасном месте.

10) Комплект инструментов

В комплект поставки снегохода входит набор инструментов, необходимый для проведения основных операций технического обслуживания.

Держатель для инструментов находится в моторном отсеке на кожухе вариатора.

Чтобы снять комплект инструментов с защитного кожуха шкива, отстегните петлю с нижней части кожуха и извлеките футляр с инструментами вперёд.

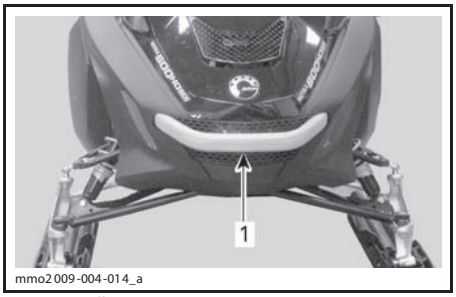


ТИПОВОЙ ВАРИАНТ
1. Комплект инструментов

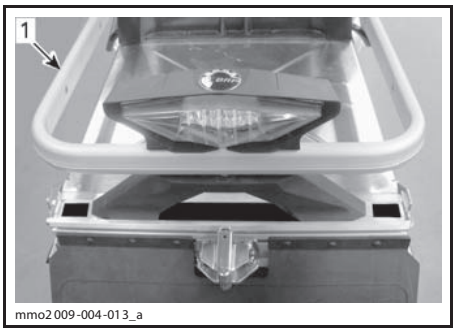
11) Рукоятка/бампер

Используйте рукоятку/бампер для подъёма снегохода вручную.

⚠ ОСТОРОЖНО Практикуйте правильную технику подъёма, преимущественно используйте силу ног. Не предпринимайте попыток поднять переднюю или заднюю части снегохода, если это превосходит Ваши физические возможности. Для подъёма снегохода используйте соответствующие технические средства или обратитесь к кому-нибудь за помощью.



ТИПОВОЙ ВАРИАНТ — ПЕРЕДНЯЯ ЧАСТЬ
1. Рукоятка/бампер



ЗАДНЯЯ ЧАСТЬ
1. Рукоятка/направляющая багажника

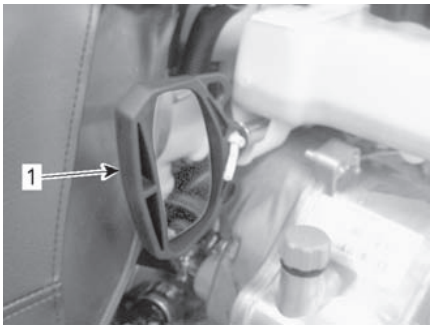
ВНИМАНИЕ Запрещается использовать лыжи для вытягивания или подъёма снегохода.

12) Рукоятка ручного стартера

Если электрический стартер неисправен, можно воспользоваться ручным стартером.

Чтобы получить доступа к рукоятке ручного стартера, см. главу «*КОРПУС*» раздела «*ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ*»:

– Снимите верхнюю боковую панель.
– Откройте правую нижнюю боковую панель.



mmo2 009-004-015_a

1. Рукоятка ручного стартера

Медленно потяните рукоятку на себя и, почувствовав сопротивление, энергично дёрните рукоятку. Медленно верните рукоятку в исходное положение.

13) Информационный центр

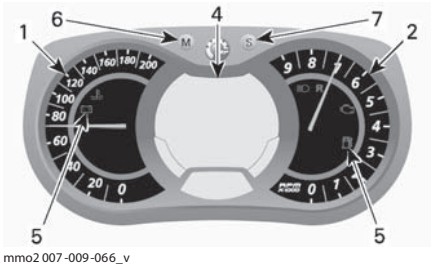
ПРИМЕЧАНИЕ: Некоторые из указанных функций могут отсутствовать на конкретных моделях или могут быть доступны в качестве опции.

⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Запрещается выполнять установки режимов многофункционального центра во время движения снегохода.

ПРИМЕЧАНИЕ: Для сохранения настроек двигатель должен быть запущен.

МНОГОФУНКЦИОНАЛЬНЫЙ АНАЛОГО-ЦИФРОВОЙ ИНФОРМАЦИОННЫЙ ЦЕНТР



mmo2 007-009-066_v

1. Спидометр
2. Тахометр
4. Многофункциональный цифровой дисплей
5. Сигнальные лампы
6. Кнопка Mode (режим)
7. Кнопка Set (установка)

ПРИМЕЧАНИЕ: Многофункциональный цифровой дисплей настроен на заводе для показаний в единицах измерения, принятых в США и Великобритании, однако, его настройку можно изменить для показаний единиц в Метрической системе мер. Для этого следует обратиться к дилеру Ski-Doo.

Спидометр

Отображает скорость движения снегохода в километрах или в милях в зависимости от выбранной установки.



mmo2 008-007-017

ЛЕВАЯ ЧАСТЬ ИНФОРМАЦИОННОГО ЦЕНТРА

Тахометр (об/мин)

Отображает частоту вращения коленчатого вала двигателя в оборотах в минуту (об/мин). Для получения фактической частоты вращения коленчатого вала необходимо показания прибора умножить на 1000.



mmo2 008-007-018

ПРАВАЯ ЧАСТЬ ИНФОРМАЦИОННОГО ЦЕНТРА

Сигнальные лампы и предупреждающие сообщения



ТИПОВОЙ ВАРИАНТ — СИГНАЛЬНЫЕ ЛАМПЫ

Описание сигнальных ламп приведено в таблице. Для получения более подробной информации, см. «*СИСТЕМА МОНИТОРИНГА*».

СИГНАЛЬНАЯ ЛАМПА ВКЛЮЧЕНА	ЗВУКОВОЙ СИГНАЛ	СООБЩЕНИЕ НА ДИСПЛЕЕ	ОПИСАНИЕ
	Четыре коротких звуковых сигнала каждые 5 минут	LOW OIL	Двухтактные двигатели: низкий уровень инжекционного масла. Остановите снегоход в безопасном месте и долейте инжекционное масло.
			Четырехтактные двигатели: низкое давление моторного масла. Остановите снегоход в безопасном месте, проверьте и, при необходимости, доведите уровень масла до требуемого уровня. Если уровень масла в норме, прекратите эксплуатацию снегохода и свяжитесь с дилером Ski-Doo
	—	—	Низкий уровень топлива. Дисплей показывает одно (1) деление. Дозаправьте топливо как можно раньше
	Продолжительные повторяющиеся с небольшой частотой сигналы	REVERSE	Реверс включён
	3 коротких звуковых сигнала	REV. FAIL	Режим реверса не включился, попытайтесь снова
	—	—	Включён дальний свет фары
—	—	WARM UP	Двигатель и/или инжекционное масло нуждаются в прогреве перед началом работы. Частота вращения принудительно ограничена до момента достижения необходимой температуры (до 10 минут во время движения). Режим прогрева может включиться после перезапуска, при эксплуатации при очень низких температурах

Кнопка MODE (M)

Кнопка используется для просмотра показаний многофункционального дисплея.

ПРИМЕЧАНИЕ: Можно также пользоваться кнопкой MODE (M) на многофункциональном дисплее, которая имеет аналогичное назначение.

Кнопка SET (S)

Кнопка используется для просмотра и настройки параметров, отображаемых на многофункциональном дисплее.

Для сохранения настроек двигатель должен быть запущен.

ПРИМЕЧАНИЕ: Можно также пользоваться кнопкой SET (S) на многофункциональном дисплее, которая имеет аналогичное назначение.

Цифровой дисплей

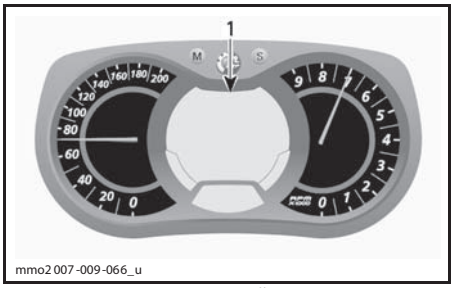
ТОЛЬКО МОДЕЛИ С МНОГОФУНКЦИОНАЛЬНЫМ АНАЛОГО-ЦИФРОВЫМ ИНФОРМАЦИОННЫМ ЦЕНТРОМ

Многофункциональный цифровой дисплей отображает разнообразную необходимую водителю информацию, которая выводится в реальном времени.

⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Считывание информации с приборов отвлекает внимание водителя от управления снегоходом и слежения за обстановкой. Это может привести к столкновению с препятствием или другим снегоходом и закончиться серьёзными травмами и увечьями. Перед считыванием показаний с приборов убедитесь, что никакой внешней опасности нет, и уменьшите скорость движения. Если требуется произвести какие-то регулировки или настройки, сойдите с трассы и остановите снегоход в безопасном месте.

Многофункциональный цифровой дисплей настроен на заводе для показаний в единицах измерения, принятых в США и Великобритании, однако, его настройку можно изменить для показаний единиц в Метрической системе мер. Для этого следует обратиться к дилеру Ski-Doo.



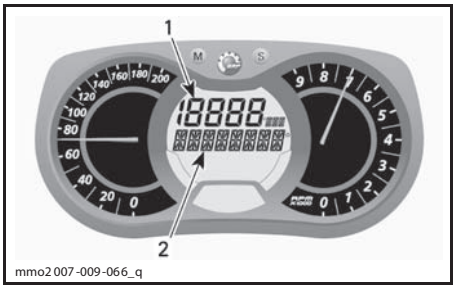
МНОГОФУНКЦИОНАЛЬНЫЙ АНАЛОГО-ЦИФРОВОЙ ИНФОРМАЦИОННЫЙ ЦЕНТР
1. Многофункциональный дисплей

ФУНКЦИИ ДИСПЛЕЯ	
ФУНКЦИИ	ПУНКТ
Спидометр	A
Тахометр (об/мин)	B
Одометр	C
Счётчик пробега за поездку «A» или «B»	D
Счётчик моточасов поездки	E
Часы	F
Уровень топлива	G
Высота	H
Максимальная скорость	I
Средняя скорость	J
Интенсивность обогрева рукояток руля	K
Интенсивность обогрева рычага дросселя	L
Средний расход топлива	M
Суммарный расход топлива	N
Дисплей сообщений	O
Температура охлаждающей жидкости	P
Максимальная частота вращения коленчатого вала двигателя	Q
Режим записи круга	R
Температура выхлопных газов	S
Положение дросселя	T
Положение пневмоподвески	U
Режим консервации двигателя E-TEC	V

A) Спидометр

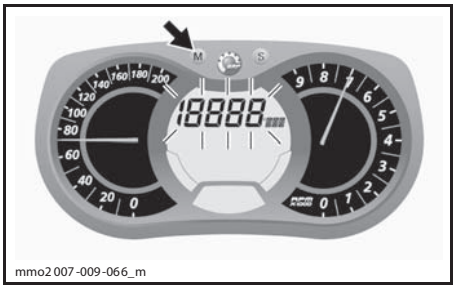
В дополнение к аналоговому спидометру скорость также может быть показана на многофункциональном дисплее.

Скорость может отображаться как на дисплее 1, так и на дисплее 2.

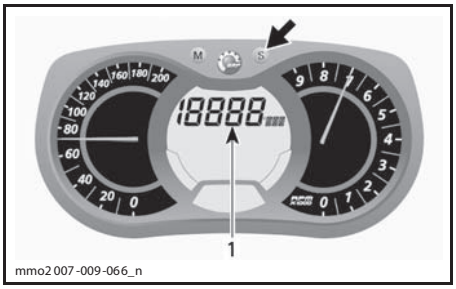


МНОГОФУНКЦИОНАЛЬНЫЙ ДИСПЛЕЙ
1. Дисплей 1
2. Дисплей 2

Для выбора дисплея нажмите кнопку MODE (M), затем выполните следующее:

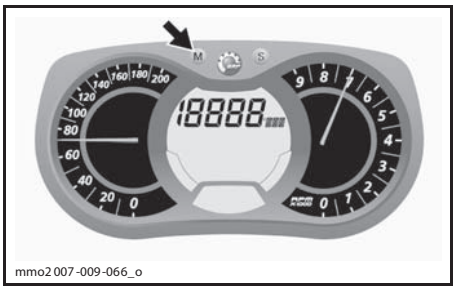


При мигающем дисплее нажмите кнопку SET (S) для выбора режима спидометра.



1. Режим спидометра

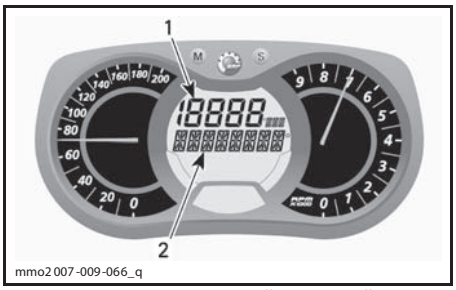
Для подтверждения выбора режима нажмите кнопку MODE (M) или подождите 5 секунд.



B) Тахометр (об/мин)

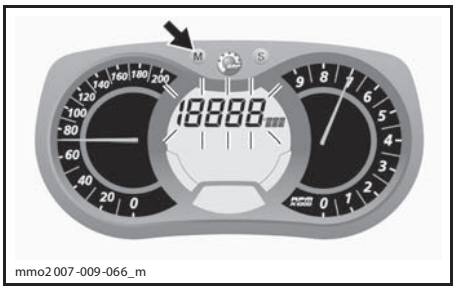
В дополнение к аналоговому тахометру частота вращения также может быть показана на многофункциональном дисплее.

Частота вращения может отображаться как на дисплее 1, так и на дисплее 2.

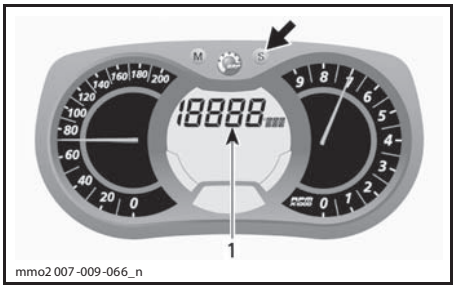


МНОГОФУНКЦИОНАЛЬНЫЙ ДИСПЛЕЙ
1. Дисплей 1
2. Дисплей 2

Для выбора дисплея нажмите кнопку MODE (M), затем выполните следующее:

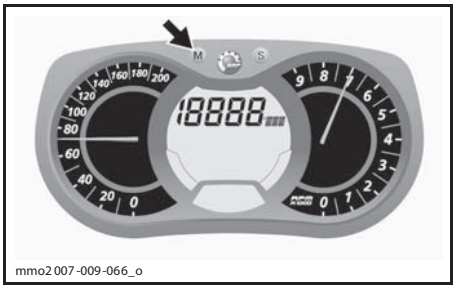


При мигающем дисплее нажмите кнопку SET (S) для выбора режима тахометра.



1. Режим тахометра

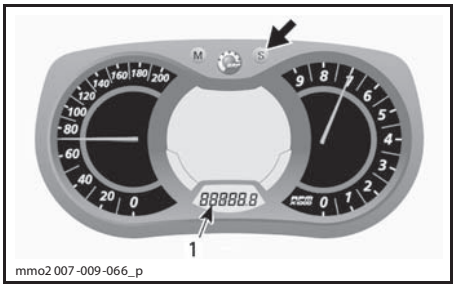
Для подтверждения выбора режима нажмите кнопку MODE (M) или подождите 5 секунд.



C) Одометр

Измеряет общий пробег снегохода.

Для выбора режима одометра нажмите кнопку SET (S).

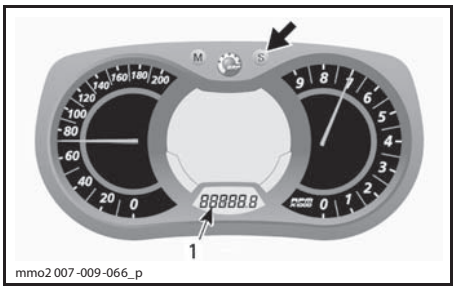


1. Режим одометра (км/ мили)

D) Счётчик пробега за поездку «A» или «B»

Счётчик пробега за поездку измеряет путь, пройденный снегоходом с момента последнего сброса его показаний.

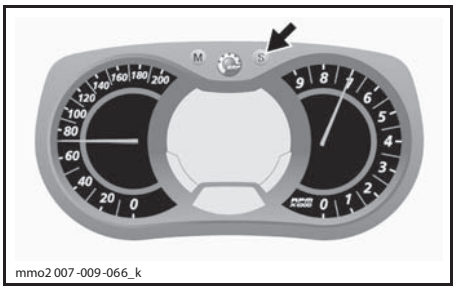
Для выбора режима счётчика пробега за поездку (TRIP A/TRIP B) нажмите кнопку SET (S).



1. Режим счётчика пробега за поездку (TRIP A/ TRIP B)

Для сброса показаний нажмите и удерживайте кнопку SET (S).

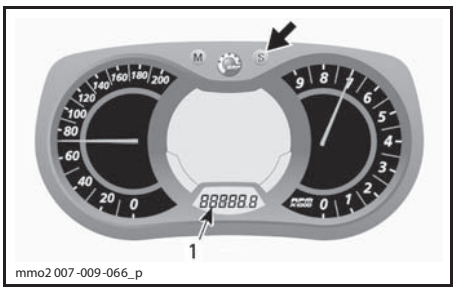
ПРИМЕЧАНИЕ: На моделях с двигателями E-TEC, сбрасывание счётчика пробега TRIP B также приведёт к сбросу счётчика суммарного расхода топлива.



E) Счётчик моточасов

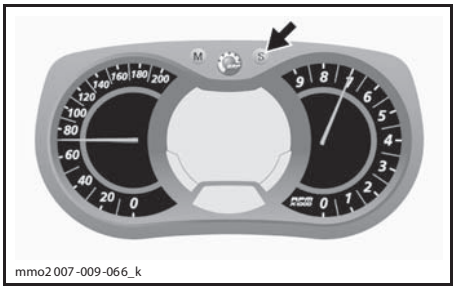
При включённом электрооборудовании этот счётчик регистрирует наработку двигателя с момента последнего сброса показаний.

Для выбора режима счётчика моточасов (HrTRIP) нажмите кнопку SET (S).



1. Режим счётчика моточасов (HrTRIP)

Для сброса показаний нажмите и удерживайте кнопку SET (S).

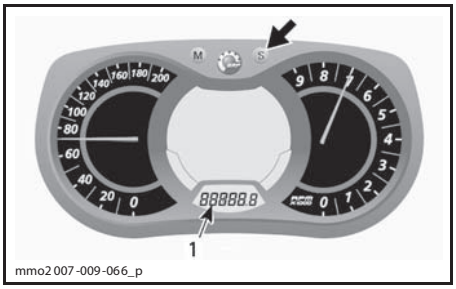

mmo2 007-009-066_k

F) Часы

МОДЕЛИ С ЭЛЕКТРИЧЕСКИМ СТАРТЕРОМ

ПРИМЕЧАНИЕ: Отображение времени осуществляется только в 24-часовом формате.

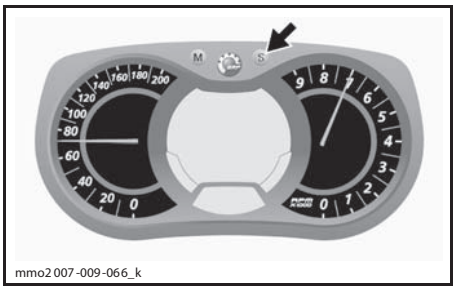
Нажмите кнопку SET (S) для выбора режима часов.



mmo2 007-009-066_p

1. Режим часов

Нажмите и удерживайте кнопку SET (S) для активизации режима настройки часов.


mmo2 007-009-066_k

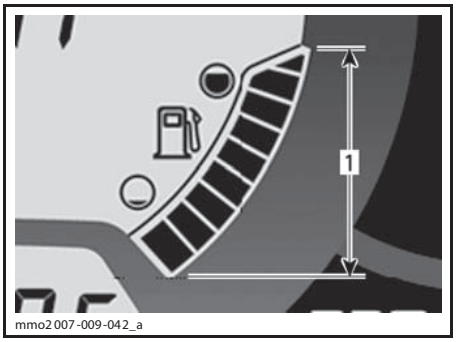
Для изменения значения в поле «часы», во время мигания соответствующего значения, нажимайте кнопку SET (S).

Для перехода в режим изменения значения в поле «минуты», при мигании значения в поле «часы», нажмите кнопку MODE (M). Для изменения значения в поле «минуты» нажимайте кнопку SET (S).

Для сохранения настройки часов и выхода из режима настройки нажмите кнопку MODE (M).

G) Уровень топлива

Шкальный индикатор непрерывно показывает остаток топлива в баке.



mmo2 007-009-042_a

УРОВЕНЬ ТОПЛИВА
1. Рабочий диапазон показаний

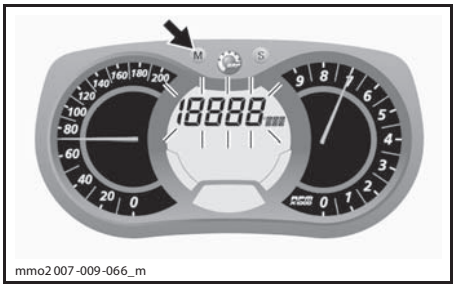
H) Альтиметр

Показывает **приблизительную** высоту над уровнем моря, рассчитанную по величине барометрического давления.

ПРИМЕЧАНИЕ: Показания высоты округляются до 100 м , если отображение осуществляется в метрической системе, или 200 футов, если отображение осуществляется в системе мер принятой в США и Великобритании.

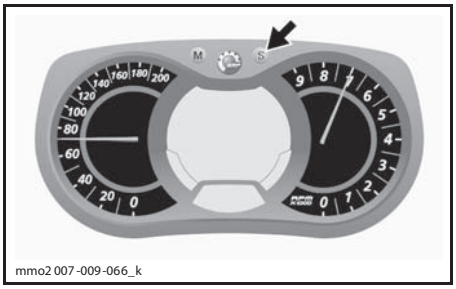
Чтобы включить дисплей альтиметра, выполните следующее.

Для выбора дисплея 2 нажмите кнопку MODE (M).



mmo2 007-009-066_m

При мигающем дисплее нажмите кнопку SET (S) для выбора режима альтиметра.

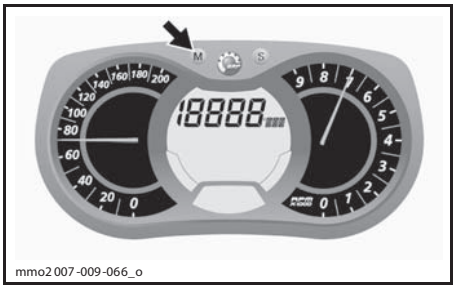

mmo2 007-009-066_k

При включённом режиме альтиметра на дисплее появится следующий символ.


mmo2 008-003-023

РЕЖИМ АЛЬТИМЕТРА

Для подтверждения выбора режима нажмите кнопку MODE (M) или подождите 5 секунд.

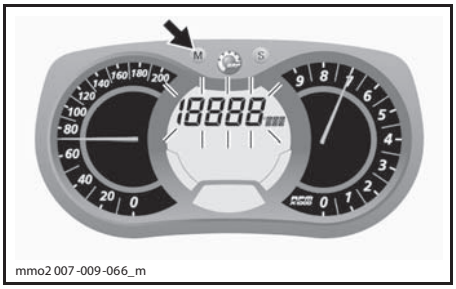

mmo2 007-009-066_o

l) Максимальная скорость

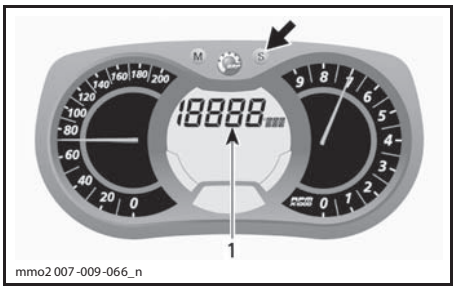
Измеряет максимальную скорость, достигнутую снегоходом с момента последнего сброса показаний.

Для выбора режима максимальной скорости выполните следующее.

Для выбора дисплея 1 нажмите кнопку MODE (M).


mmo2 007-009-066_m

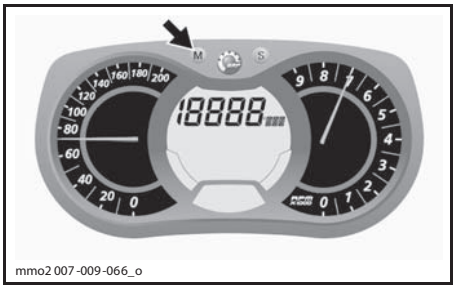
При мигающем дисплее нажмите кнопку SET (S) для выбора режима максимальной скорости (TOP_SPD).



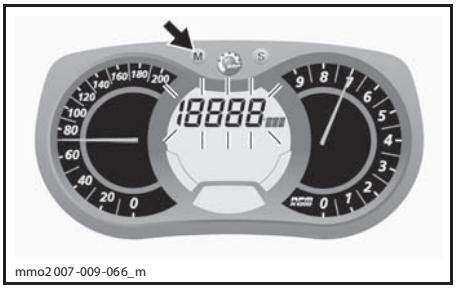
mmo2 007-009-066_n

1. Режим максимальной скорости (TOP_SPD)

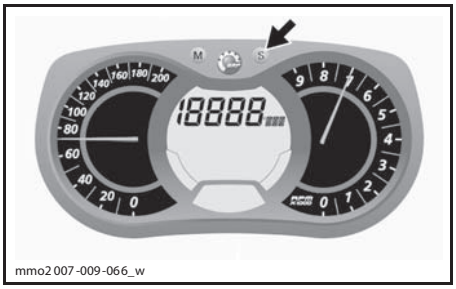
Для подтверждения выбора режима нажмите кнопку MODE (M) или подождите 5 секунд.


mmo2 007-009-066_o

Для сброса показаний нажмите кнопку MODE (M), выбрав режим.


mmo2 007-009-066_m

При мигающем дисплее нажмите и удерживайте кнопку SET (S) в течение 5 секунд для сброса показаний.

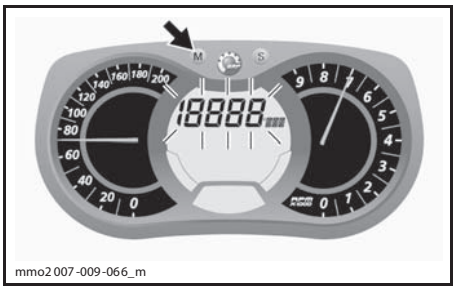

mmo2 007-009-066_w

J) Средняя скорость

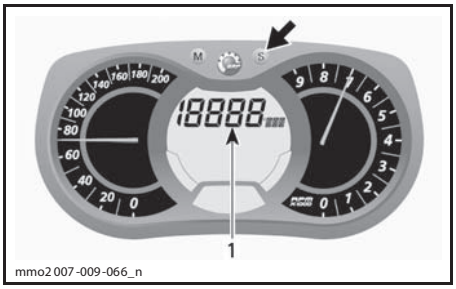
Определяет среднюю скорость снегохода с момента последнего сброса показаний.

Для выбора режима средней скорости снегохода выполните следующее.

Для выбора дисплея 1 нажмите кнопку MODE (M).


mmo2 007-009-066_m

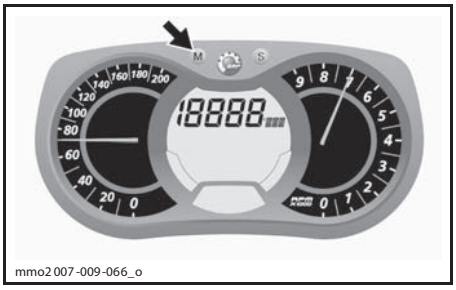
При мигающем дисплее нажмите кнопку SET (S) для выбора режима средней скорости (AVR_SPD).



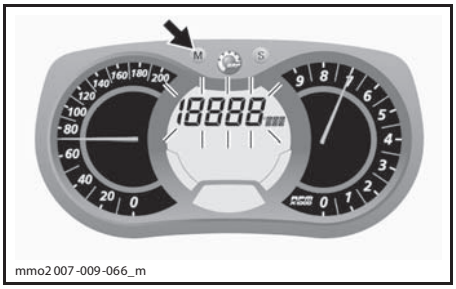
mmo2 007-009-066_n

1. Режим средней скорости (AVR_SPD)

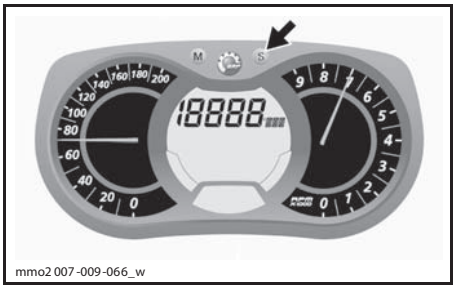
Для подтверждения выбора режима нажмите кнопку MODE (M) или подождите 5 секунд.


mmo2 007-009-066_o

Для сброса показаний нажмите кнопку MODE (M), выбрав режим.


mmo2 007-009-066_m

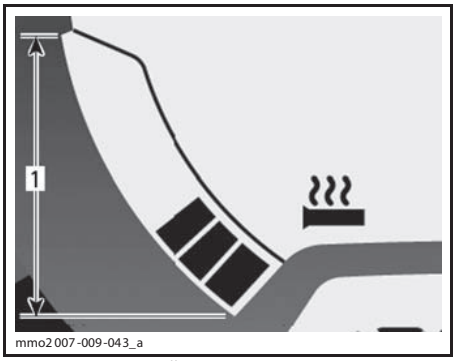
При мигающем дисплее нажмите и удерживайте кнопку SET (S) в течение 5 секунд для сброса показаний.



K) Степень электрообогрева рукояток руля

Степень обогрева показывает шкальный индикатор.

Более подробное описание приведено в параграфе *«ВЫКЛЮЧАТЕЛЬ ЭЛЕКТРООБОГРЕВА РУКОЯТОК РУЛЯ»*.



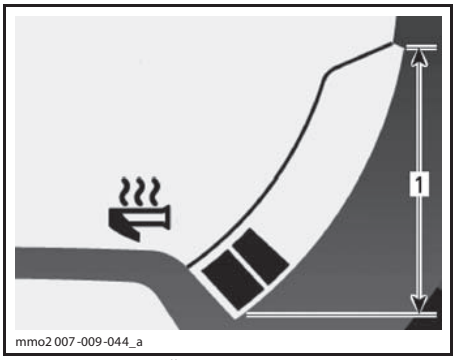
ЭЛЕКТРИЧЕСКИЙ ОБОГРЕВ РУКОЯТОК РУЛЯ
1. Диапазон показаний

L) Электрический обогрев рычага дроссельной заслонки

Степень обогрева показывает шкальный индикатор.

При включении обогрева рычага дроссельной заслонки дисплей заменяет показания уровня топлива на индикацию степени электрообогрева рычага дроссельной заслонки. После отпускания выключателя электрообогрева рычага дроссельной заслонки, дисплей возвращается к прежним показаниям.

Подробное описание приведено в параграфе *«ВЫКЛЮЧАТЕЛЬ ЭЛЕКТРООБОГРЕВА РЫЧАГА ДРОССЕЛЬНОЙ ЗАСЛОНКИ»*.



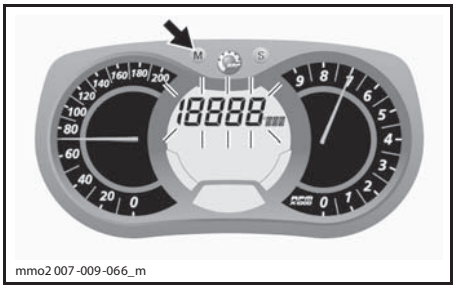
ЭЛЕКТРИЧЕСКИЙ ОБОГРЕВ РЫЧАГА ДРОССЕЛЬНОЙ ЗАСЛОНКИ
1. Диапазон показаний

M) Средний расход топлива

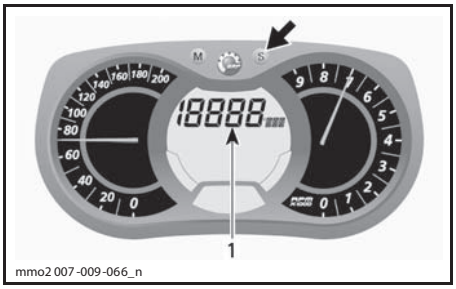
Рассчитывает и показывает осреднённый расход топлива за время поездки.

Для выбора режима среднего расхода топлива выполните следующее.

Для выбора дисплея 1 нажмите кнопку MODE (M).

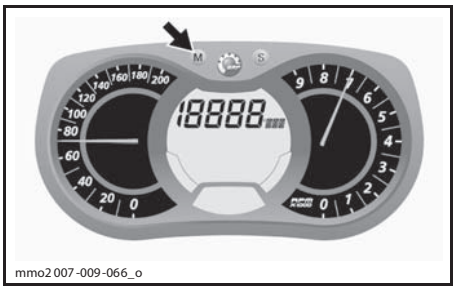


При мигающем дисплее нажмите кнопку SET (S) для выбора режима среднего расхода топлива.



1. Режим среднего расхода топлива

Для подтверждения выбора режима нажмите кнопку MODE (M) или подождите 5 секунд.

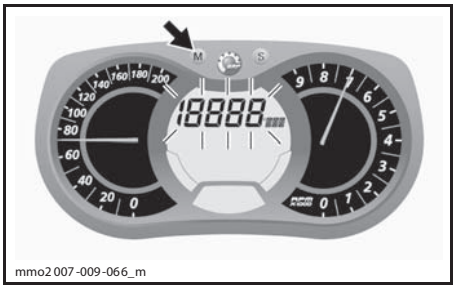


N) Суммарный расход топлива

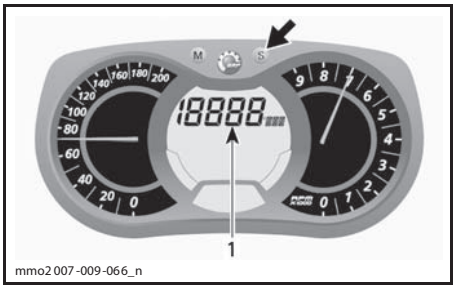
Измеряет средний расход топлива после последнего сброса показаний.

Для показа суммарного расхода топлива выполните следующее.

Для выбора дисплея нажмите кнопку MODE (M).

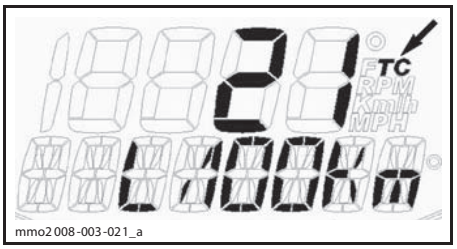


При мигающем дисплее нажмите кнопку SET (S) для выбора режима суммарного расхода топлива (TC).



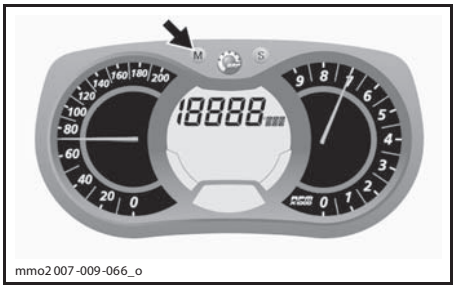
1. Суммарный расход топлива (TC)

Когда режим включён, появится надпись TC.

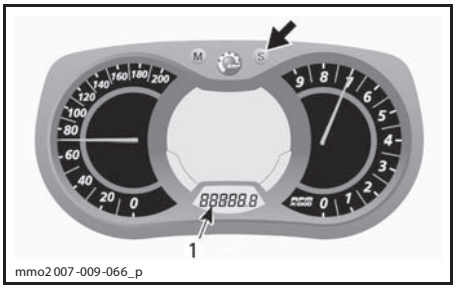


ТИПОВОЙ ВАРИАНТ

Для подтверждения выбора режима нажмите кнопку MODE (M) или подождите 5 секунд.

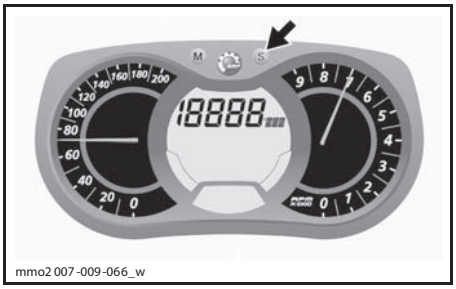


Для сброса показаний установите счётчик пробега за поездку в режим TRIP B, как подробно описано в параграфе *«СЧЁТЧИК ПРОБЕГА ЗА ПОЕЗДКУ «A» ИЛИ «B»*.

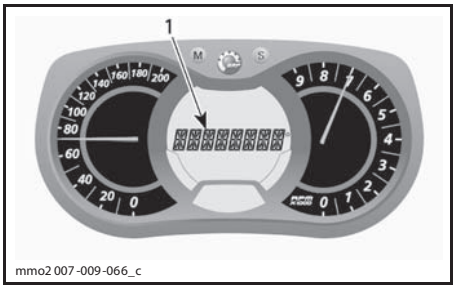


1. Режим счётчика пробега за поездку (TRIP B)

Для сброса показаний нажмите и удерживайте кнопку SET (S).



O) Дисплей сообщений



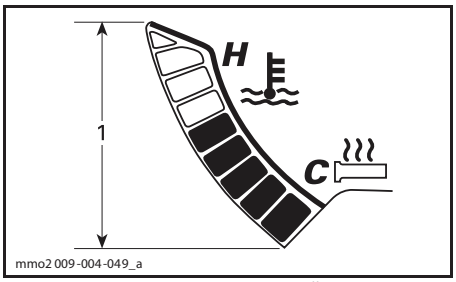
1. Дисплей сообщений

Сообщения подробно описаны в параграфе *«СИГНАЛЬНЫЕ ЛАМПЫ И ПРЕДУПРЕЖДАЮЩИЕ СООБЩЕНИЯ»*.

Подробное описание неполадок и сообщений системы DESS приведено в разделе *«СИСТЕМА МОНИТОРИНГА»*.

P) Температура охлаждающей жидкости

Шкальный индикатор, постоянно показывающий температуру охлаждающей жидкости двигателя.



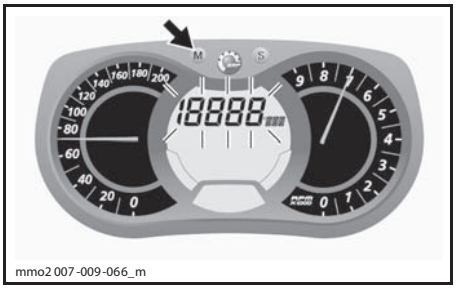
ТЕМПЕРАТУРА ОХЛАЖДАЮЩЕЙ ЖИДКОСТИ
1. Диапазон

Q) Максимальная частота вращения коленчатого вала

Показывает максимальные обороты двигателя (об/мин) после последнего сброса показаний.

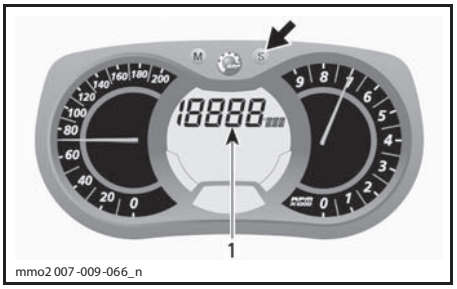
Для показа максимальных оборотов двигателя выполните следующие действия:

1. Нажмите кнопку MODE (M) для выбора дисплея.



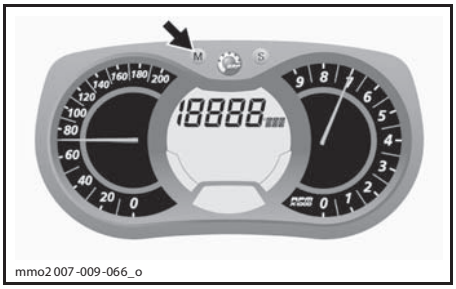
ПРИМЕЧАНИЕ: Дисплей будет мигать приблизительно 5 секунд, а затем вернётся в предыдущий режим, если выбор дисплея не выполнен.

2. При мигающем дисплее, нажмите кнопку SET (S) для выбора режима максимальных оборотов (TOP_RPM).

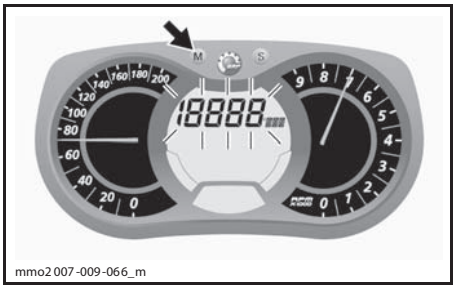


1. Режим максимальных оборотов (TOP_RPM)

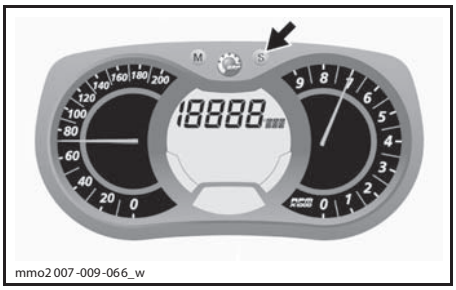
3. Для подтверждения выбора режима нажмите кнопку MODE (M) или подождите 5 секунд.


mmo2 007-009-066_o

Для сброса показаний нажмите кнопку MODE (M).


mmo2 007-009-066_m

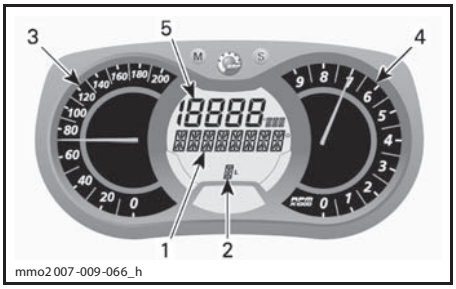
Для выхода из режима нажмите и удерживайте кнопку SET (S) в течение 5 секунд.


mmo2 007-009-066_w

R) Режим записи круга

В данном режиме, скорость снегохода, обороты двигателя и заданная функция для дисплея 1 могут быть одновременно записаны за промежуток времени заданный водителем.

Существует возможность записи девяти (9) различных сессий (кругов) общей продолжительностью не более 2,5 минут.

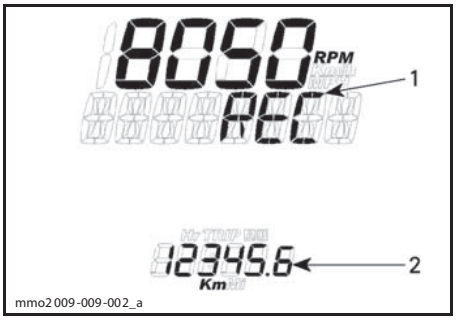


mmo2 007-009-066_h

РЕЖИМ ЗАПИСИ КРУГА
1. Дисплей режима записи круга
2. Сессии (круги)
3. Скорость
4. Обороты двигателя (об/мин)
5. Заданная функция

Для активации режима записи круга:

1. Нажмите кнопку SET (S) для выбора режима одометра на дисплее 3.
2. Нажмите и удерживайте кнопку SET (S) 2 секунды для активации режима, появится надпись REC, свидетельствующая о выборе режима записи.



mmo2 009-009-002_a

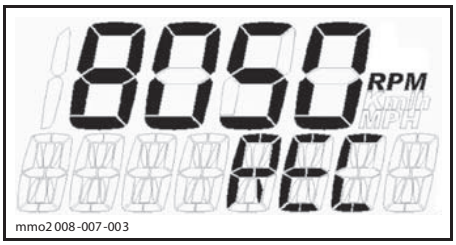
1. Режим записи
2. Одометр

3. Нажмите кнопку SET (S) для переключения между функциями.

Доступны режимы: STOP, REC или PLAY.

Для записи (REC):

1. Выберите функцию REC (запись).

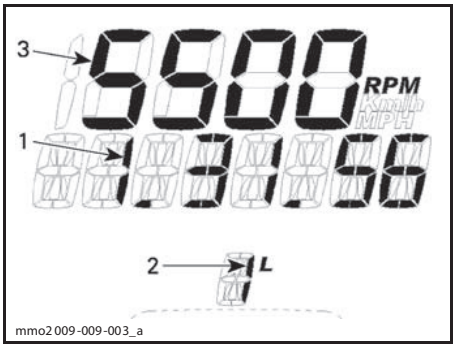


mmo2 008-007-003

ФУНКЦИЯ ЗАПИСИ

2. Нажмите кнопку MODE (M) для начала записи.
3. Во время записи, нажимайте кнопку MODE (M) снова каждый раз, когда Вы хотите записать время нового круга (от 1 до 9 кругов).

Нажмите кнопку SET (S) для остановки записи.



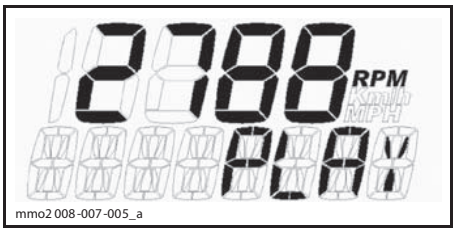
mmo2 009-009-003_a

РЕЖИМ ЗАПИСИ
1. Время записи
2. Круг/сессия
3. Выбранный режим

Для записи новой сессии, нажимайте кнопку SET (S), пока на дисплее не появится функция REC (запись). Повторите ранее описанную процедуру для записи.

Для просмотра записанных данных:

Выберите функцию PLAY (воспроизведение).



mmo2 008-007-005_a

ФУНКЦИЯ ВОСПРОИЗВЕДЕНИЯ

1. Нажмите кнопку MODE (M) для воспроизведения записанных данных.

Все записанные данные (скорость, обороты, заданная для дисплея 1 функция) будут одновременно отображены на дисплее.

2. Нажмите кнопку SET (S) для остановки воспроизведения записанного круга ИЛИ нажмите MODE (M) для переключения на другой записанный круг.

ПРИМЕЧАНИЕ: При нажатии кнопки SET (S) остановиться время воспроизводимого круга, затем отобразиться записанное время круга, и через 5 секунд дисплей автоматически перейдёт к следующему записанному кругу.

После воспроизведения всех записанных кругов, на дисплее появиться надпись STOP.

Для повторного просмотра записанных данных, нажмите кнопку SET (S) для возврата к функции воспроизведения. Повторите процедуру описанную выше.

Для записи оставшихся кругов, нажмите кнопку SET (S) для переключения в режим REC.

Повторите процедуру, описанную выше для записи.

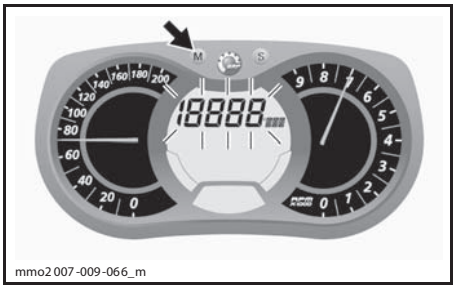
Нажмите и удерживайте кнопку SET (S) 5 секунд для выхода из режима записи кругов, появится ранее выбранный режим.

S) Температура выхлопных газов

Выводит температуру выхлопных газов в реальном времени и осуществляет запись максимального значения.

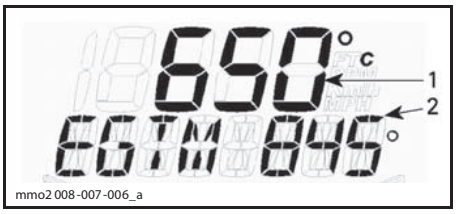
Для вывода температуры выхлопных газов:

1. Нажмите кнопку MODE (M) для выбора дисплея.



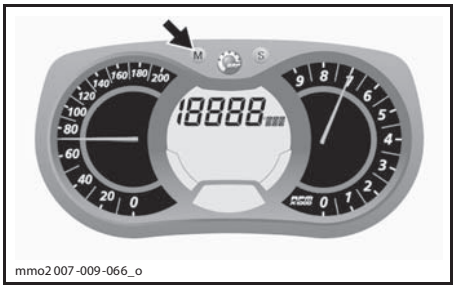
ПРИМЕЧАНИЕ: Дисплей будет мигать приблизительно 5 секунд, а затем вернётся в предыдущий режим, если выбор дисплея не выполнен.

2. При мигающем дисплее, нажмите кнопку SET (S) для выбора режима температуры выхлопных газов (EGTM).

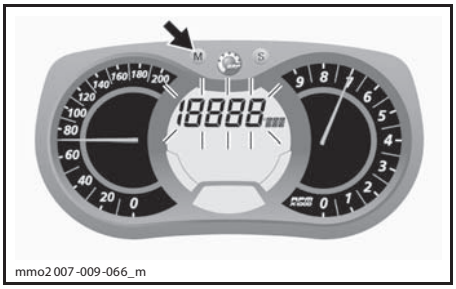


РЕЖИМ ТЕМПЕРАТУРЫ ВЫХЛОПНЫХ ГАЗОВ (EGTM)
1. Текущее значение
2. Максимальное записанное значение

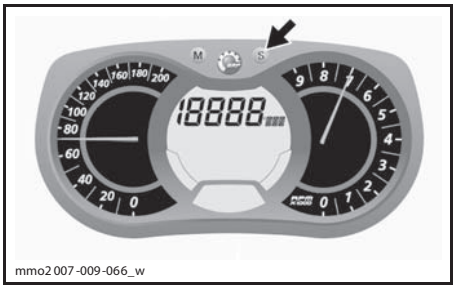
3. Для подтверждения выбора режима, нажмите кнопку MODE (M) или подождите 5 секунд.



Для сброса максимального записанного значения нажмите кнопку MODE (M) для выбора режима.



Нажмите и удерживайте кнопку SET (S) в течение 5 секунд для сброса показаний.

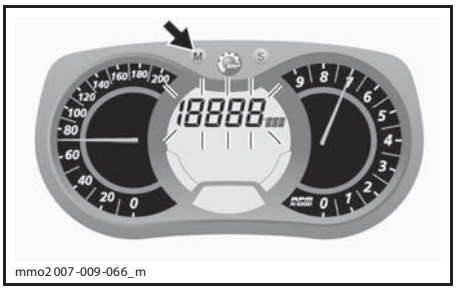


T) Положение дросселя

В режиме реального времени отображает приблизительное положение дроссельной заслонки в интервале 0...100%.

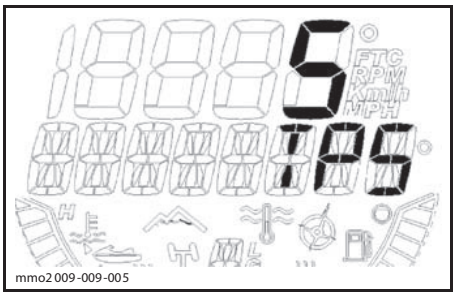
Для вывода положения дросселя выполните следующие действия:

1. Нажмите кнопку MODE (M) для выбора дисплея



ПРИМЕЧАНИЕ: Дисплей будет мигать приблизительно 5 секунд, а затем вернётся в предыдущий режим, если выбор дисплея не выполнен.

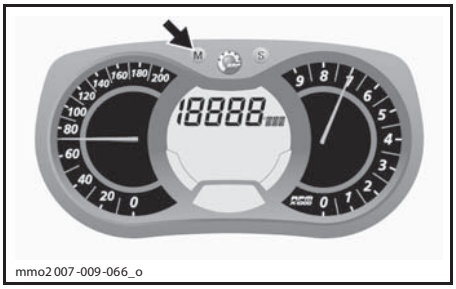
2. При мигающем дисплее, нажмите кнопку SET (S) для выбора режима положения дросселя (TPS).



mmo2 009-009-005

РЕЖИМ ПОЛОЖЕНИЯ ДРОССЕЛЯ

3. Для подтверждения выбора режима нажмите кнопку MODE (M) или подождите 5 секунд.


mmo2 007-009-066_o

U) Пневматическая подвеска

Выводит предварительную установку положения амортизатора задней подвески и его действительное положение.

V) Режим консервации двигателя E-TEC

При инициализации режима консервации двигателя отображается сообщение «OIL».

14) Спинка

На пассажирском сиденье установлена не регулируемая спинка сиденья.

15) Пассажирское сиденье (1+1)

Пассажирское сиденье (1+1) поставляется в качестве стандартного оборудования.

⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

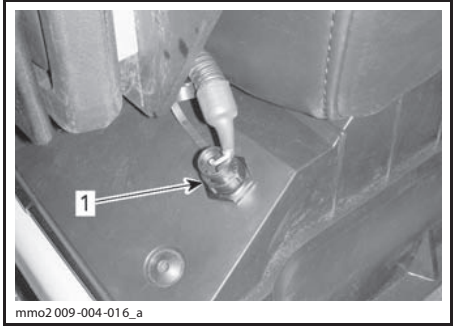
Во время движения снегохода пассажир (-ы) должен сидеть на своём месте, опираясь ногами о подножки и держась руками за поручни или лямки. Соблюдайте это простое правило, и риск падения пассажира будет сведён к минимуму.

Снятие пассажирского сиденья

Для снятия пассажирского сиденья выполните следующее:

1. Отсоедините разъём аксессуаров, повернув пластмассовый корпус против часовой стрелки.

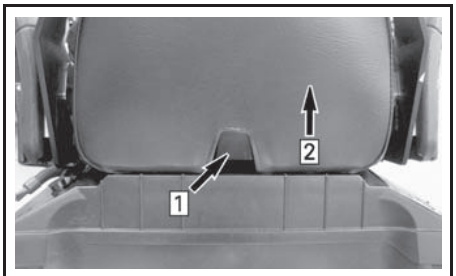
ПРИМЕЧАНИЕ: Разъём находится на левой стороне багажного отделения.



mmo2 009-004-016_a

1. Разъём аксессуаров

2. Установите на разъём резиновую заглушку.
3. Нажмите на рычажок замка и поднимите заднюю часть сиденья.



mmo2 009 -004 -017_a

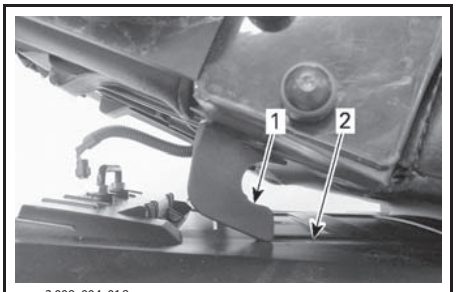
Шаг 1: Нажмите на рычажок
Шаг 2: Поднимите заднюю часть сиденья

4. Сдвиньте сиденье назад и снимите его.

Установка пассажирского сиденья

Для установки пассажирского сиденья выполните следующее:

1. Расположите пассажирское сиденье над крышкой багажного отделения.
2. Слегка наклоните пассажирское сиденье вперёд, вставьте крючки в пазы крышки багажного отделения.



mmo2 009 -004 -018_a

1. Крючок
2. Паз

3. Сдвиньте сиденье вперёд по направлению к водительскому сиденью и нажмите на заднюю часть, чтобы защёлкнуть крепление.

ПРИМЕЧАНИЕ: При правильной установке сиденья Вы должны услышать характерный щелчок. Попробуйте сдвинуть сиденье, чтобы проверить, надёжно ли оно закреплено.

⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Перед каждой поездкой проверяйте надёжность крепления сиденья.

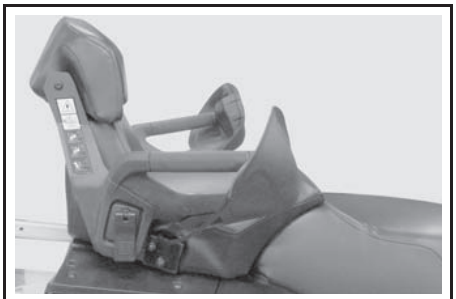
4. Присоедините разъём аксессуаров.

16) Поручни пассажирского сиденья

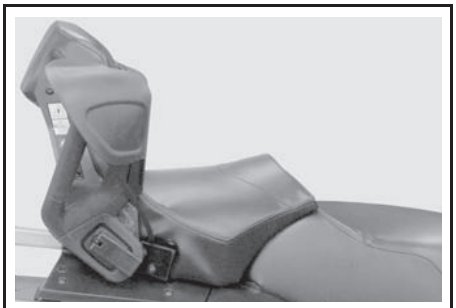
Поручни могут быть зафиксированы в трёх положениях:


mmo2 009 -004 -019

НИЖНЕЕ


mmo2 009 -004 -020

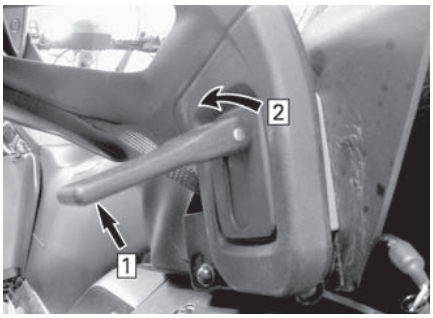
ВЕРХНЕЕ


mmo2 009 -004 -021

ПОРУЧНИ ПОДНЯТЫ

Для установки поручней в желаемое положение:

1. Поднимите рычажок и поверните его на несколько оборотов, пока поручень не сможет свободно двигаться.



mmo2 009-004-022_a

1. Поднимите
2. Поворачивайте

2. В соответствии с табличкой на правой части спинки установите поручни в желаемое положение.

ПРИМЕЧАНИЕ: Соответствующая табличка также приведена в разделе «*ПРЕДУПРЕЖДАЮЩИЕ ТАБЛИЧКИ*»

3. Вращайте рычажок, чтобы зафиксировать положение поручня.
4. Опустите рычажок.

17) Захват на руле

Захват на руле служит для того, чтобы водитель мог держаться за него во время движения вдоль склона.



mmo2 009-004-023_a

ТИПОВОЙ ВАРИАНТ
1. Захват на руле

⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Запрещается использовать специальный захват на руле для буксировки, подъёма снегохода и других целей, кроме временного пользования во время преодоления склона. При этом одна рука всегда должна держаться за руль.

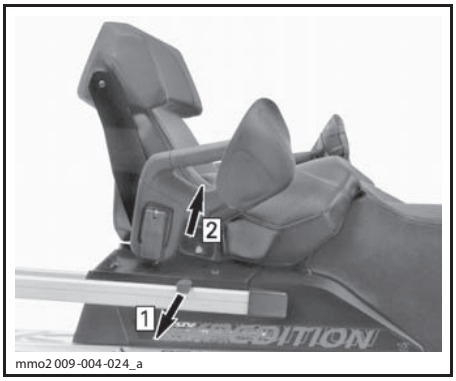
18) Багажное отделение

Багажное отделение расположено за водительским сиденьем.

⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Багажное отделение должно быть надёжно закрыто. Не оставляйте в багажном отделении острые, тяжёлые или хрупкие предметы.

Чтобы открыть крышку, необходимо потянуть и удерживать резиновый фиксатор, затем поднять правую часть крышки или пассажирского сиденья, если установлено.

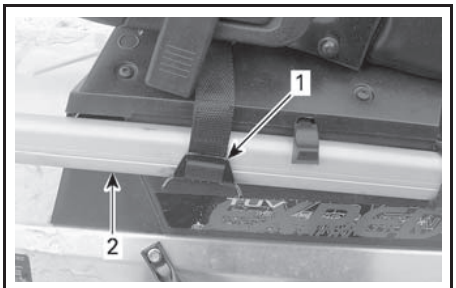


mmo2 009-004-024_a

Шаг 1: Потяните резиновый фиксатор
Шаг 2: Поднимите правую часть

Для закрывания крышки просто нажмите на неё вниз, пока она не защёлкнется.

Кроме этого, когда устанавливается пассажирское сиденье, закрепляйте ремень безопасности на направляющей багажника, как показано ниже.



mmo2 010-002-012_a

1. Ремень безопасности
2. Направляющая багажника

⚠ ОСТОРОЖНО Закрывая крышку с установленным пассажирским сиденьем, закрепляйте ремень безопасности.

19) Задняя багажная площадка

⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Предметы на задней багажной площадке должны быть надёжно закреплены. Не перевозите хрупкие предметы. Тяжёлый груз на задней багажной площадке может ухудшить управляемость снегохода.

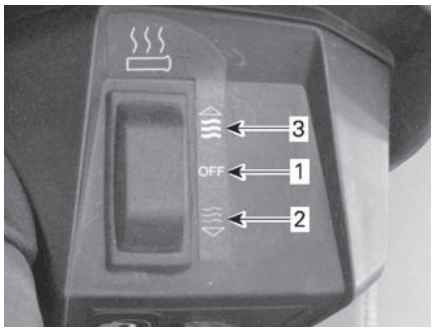
⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Отрегулируйте подвеску в соответствии с нагрузкой. Грузоподъёмность задней багажной площадки ограничена: МАКСИМУМ — 30 кг. При перевозке груза передвигайтесь на невысокой скорости. Неровности дороги преодолевайте на малой скорости.

20) Выключатель обогрева поручней пассажира

Выключатель находится на левом поручне пассажира.

Отрегулируйте степень обогрева, как показано на рисунке.



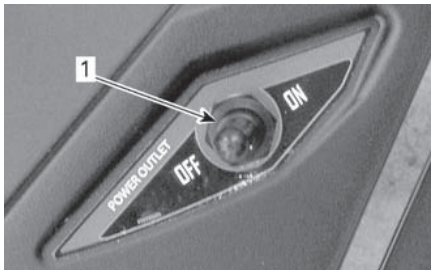
mmo2 009-005-010_a

1. Выключено («OFF»)
2. Тепло
3. Горячо

21) Электрическая розетка (12 В)

На всех моделях в передней части, рядом с рулевой колонкой, устанавливается электрическая розетка (12 В) .

На модели Expedition™ TUV SE в задней части снегохода, в багажном отделении, устанавливается дополнительная электрическая розетка (12 В). Электрическое напряжение на заднюю розетку подаётся через выключатель, расположенный рядом с рулевой колонкой.



mmo2 010-002-015_a

EXPEDITION TUV SE
1. Выключатель задней электрической розетки

Розетка служит для подключения электроприборов с напряжением питания 12 В.

22) Сцепное устройство

Сцепное устройство можно использовать для буксировки различных грузов. Используйте буксировочную штангу.

При присоединении какого-либо оборудования, всегда следуйте рекомендациям производителя.

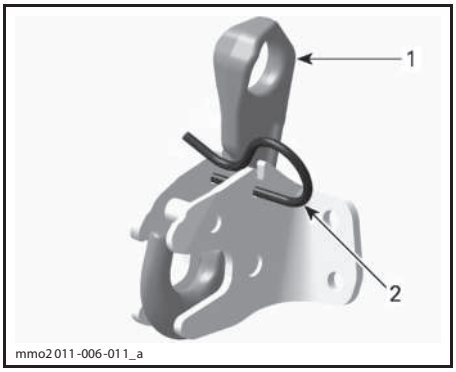
ПРИМЕЧАНИЕ: Допустимый вес буксируемого груза указан в табличке на корпусе снегохода. Не перегружайте снегоход.

⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Использование каната для буксировки груза запрещено. Всегда используйте жёсткую буксировочную штангу. Груз, буксируемый на канате, может врезаться в снегоход при внезапном торможении или на склоне, что может привести к опрокидыванию.

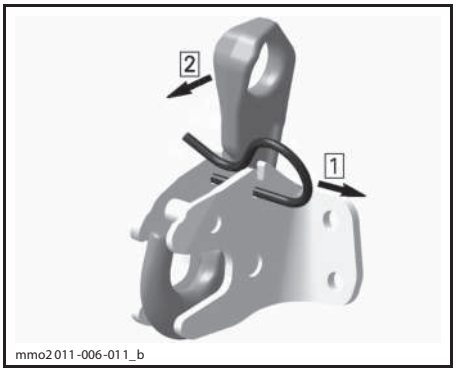
Сцепное устройство J-типа (модели для Европейского рынка)

Присоединение к сцепному устройству



1. Рычаг крюка
2. Проволочный фиксатор

1. Извлеките проволочный фиксатор.
2. Потяните рычаг крюка назад.



Шаг 1: Извлеките проволочный фиксатор
Шаг 2: Потяните рычаг крюка назад

3. Совместите проушину присоединяемого оборудования с крюком сцепного устройства.
4. Переместите рычаг крюка вперёд, чтобы крюк вошёл в проушину присоединяемого оборудования.
5. Приведите в действие фиксирующий механизм.
6. Заблокируйте фиксирующий механизм, установив проволочный фиксатор.

Отсоединение от сцепного устройства

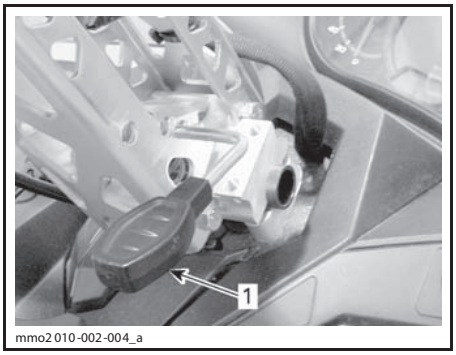
1. Извлеките проволочный фиксатор.
2. Потяните рычаг крюка назад, чтобы отсоединить оборудование от сцепного устройства.
3. Переместите рычаг крюка вперёд.
4. Установите проволочный фиксатор на место.

23) Регулировка положения руля

МОДЕЛИ EXPEDITION SE

На модели Expedition SE предусмотрена возможность регулировки руля по высоте. Регулировка выполняется в следующей последовательности:

1. Потяните рычаг блокировки вверх.



1. Рычаг блокировки механизма регулировки положения руля

2. Установите руль в нужное положение и зафиксируйте его, нажав рычаг блокировки.

ПРИМЕЧАНИЕ: На других моделях руль может устанавливаться в необходимое фиксированное положение, обращайтесь к авторизованному дилеру Ski-Doo.

24) Лебёдка

ТОЛЬКО МОДЕЛИ EXPEDITION SE

С данной моделью снегохода поставляется лебёдка, которая может временно устанавливаться в передней или в задней части снегохода.

Погрузка лебёдки

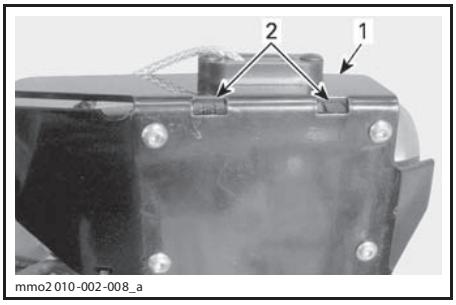
Лебёдка хранится в багажном отделении.

Чтобы извлечь лебёдку необходимо открыть крышку багажного отделения, см. выше главу «*БАГАЖНОЕ ОТДЕЛЕНИЕ*».

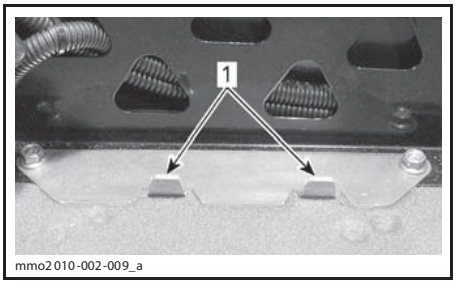
Погрузка лебёдки осуществляется в следующей последовательности:

1. Откройте крышку багажного отделения, см. главу «*БАГАЖНОЕ ОТДЕЛЕНИЕ*».
2. Установите пазы монтажного кронштейна лебёдки на фиксаторы, расположенные на днище багажного отделения, с левой стороны.

ВНИМАНИЕ **Убедитесь, что трос и электрические провода не зажаты между лебёдкой и днищем багажного отделения.**



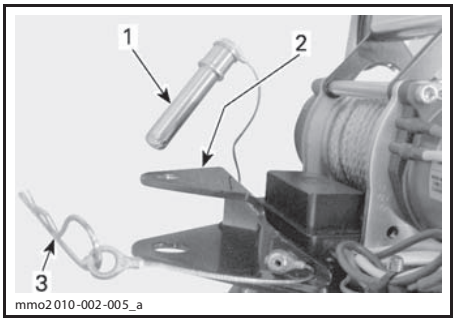
1. Монтажный кронштейн
2. Пазы



ВНУТРИ БАГАЖНОГО ОТДЕЛЕНИЯ
1. Фиксаторы

3. Надёжно закройте крышку багажного отделения.

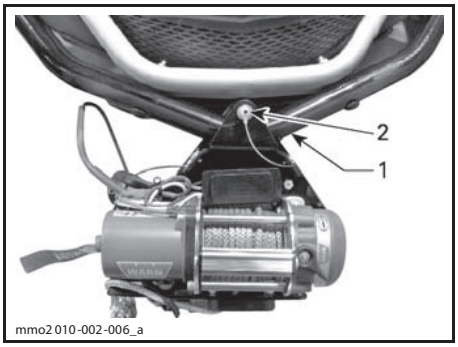
Установка лебёдки на снегоход



1. Палец
2. Монтажный кронштейн
3. Проволочный фиксатор

Установка лебёдки на переднюю часть снегохода

1. Установите монтажный кронштейн лебёдки на передний бампер.
2. Вставьте палец в отверстия монтажного кронштейна, чтобы он проходил позади бампера.



УСТАНОВКА НА ПЕРЕДНЮЮ ЧАСТЬ СНЕГОХОДА
1. Передний бампер
2. Палец

3. Зафиксируйте палец с помощью проволочного фиксатора.

⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Не допускается эксплуатация лебёдки, если палец её крепления не зафиксирован с помощью проволочного фиксатора.

Установка лебёдки на заднюю часть снегохода

МОДЕЛИ, НЕ ПРЕДНАЗНАЧЕННЫЕ ДЛЯ ЕВРОПЕЙСКОГО РЫНКА

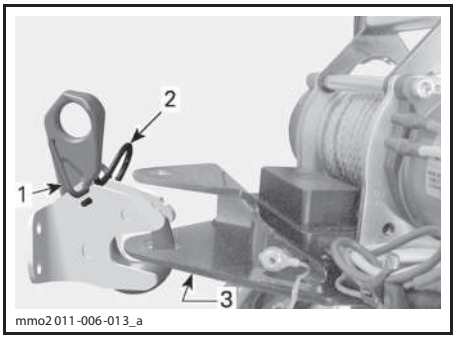
1. Установите монтажный кронштейн лебёдки на сцепное устройство снегохода.
2. Вставьте палец в отверстия монтажного кронштейна и сцепного устройства.
3. Зафиксируйте палец с помощью проволочного фиксатора.

⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Не допускается эксплуатация лебёдки, если палец её крепления не зафиксирован с помощью проволочного фиксатора.

МОДЕЛИ, ПРЕДНАЗНАЧЕННЫЕ ДЛЯ ЕВРОПЕЙСКОГО РЫНКА

Наденьте нижнюю проушину монтажного кронштейна лебёдки на крюк, см. главу «*СЦЕПНОЕ УСТРОЙСТВО*».



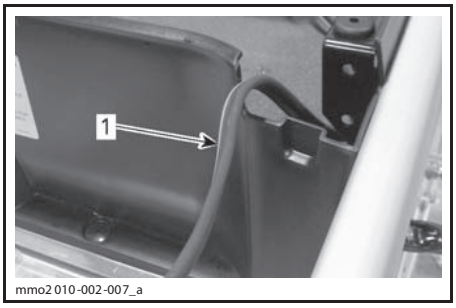
1. Фиксатор
2. Нижняя проушина крепёжного кронштейна лебёдки
3. Проволочный фиксатор

⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Не допускается эксплуатация лебёдки, если палец её крепления не зафиксирован с помощью проволочного фиксатора.

Электрическое подключение лебёдки

1. Проложите жгут проводов снегохода через выборку в правой задней части багажного отделения.



ЗАДНЯЯ ЧАСТЬ БАГАЖНОГО ОТДЕЛЕНИЯ
1. Жгут проводов снегохода

2. Соедините жгут проводов снегохода со жгутом проводов лебёдки.

⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

См. документацию производителя (*РУКОВОДСТВО ПО УСТАНОВКЕ И ОСНОВНЫЕ УКАЗАНИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ ЛЕБЁДКИ*), поставляемую со снегоходом. Всегда соблюдайте правила техники безопасности, приведённые в соответствующих руководствах.

Эксплуатация лебёдки

См. документацию, предоставляемую производителем лебёдки.

⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

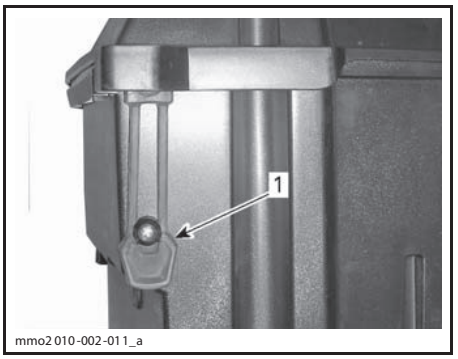
Всегда соблюдайте правила техники безопасности, приведённые в документации, которая предоставлена производителем лебёдки.

25) Багажный кофр

МОДЕЛИ EXPEDITION SE

Открывание/закрывание крышки кофра для перевозки грузов

Чтобы открыть крышку, освободите оба резиновых фиксатора и поднимите крышку вверх.

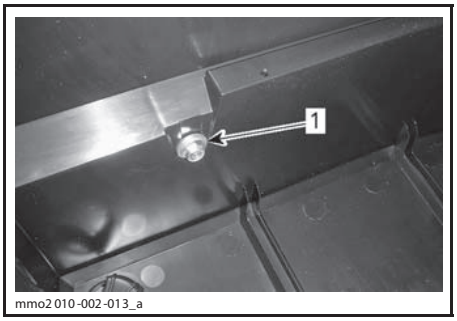


1. Резиновый фиксатор

При закрывании крышки необходимо обеспечить попадание выступов на крышке в резиновые втулки кофра. Закрепите резиновые фиксаторы.

Снятие/установка багажного кофра

Чтобы снять кофр со снегохода, откройте крышку и выверните четыре винта его крепления к задней багажной площадке. Храните винты для последующей установки кофра.



ВНУТРИ БАГАЖНОГО КОФРА
1. Винт

Перед установкой багажного кофра убедитесь, что поверхность туннеля чистая. Установите кофр на направляющие багажника.

Заверните четыре винта крепления кофра моментом (10 ± 1) Н•м.

ТОПЛИВО И МАСЛО

Рекомендуемое топливо

Пользуйтесь неэтилированным бензином, который продаётся на автозаправочных станциях, или бензином с кислородными добавками (содержащими не более 10 % этилового или метилового спирта).

МИНИМАЛЬНОЕ ОКТАНОВОЕ ЧИСЛО		
ДВИГАТЕЛЬ	**95 RON**	**98 RON**
600 HO E-TEC	—	X
1200 4-TEC	X	—

ВНИМАНИЕ **Никогда не экспериментируйте с другими сортами топлива. Использование несоответствующего топлива может привести к ухудшению ходовых свойств снегохода и повреждению важнейших компонентов топливной системы и двигателя. Не перепутайте крышки топливного бака и масляного резервуара. На крышке масляного резервуара имеется надпись «OIL».**

Топливный антифриз

При использовании топлива с кислородными добавками антифриз и водопоглащающие присадки не применяются.

При использовании топлива без кислородных добавок настоятельно рекомендуется использовать топливный изопропиловый антифриз в смеси с соотношением 150 мл антифриза и 40 л топлива.

Эта мера предосторожности позволяет защитить карбюраторы и другие компоненты топливной системы от замерзания, что, при определённых условиях, может привести к серьёзным повреждениям двигателя.

ПРИМЕЧАНИЕ: Используйте только топливный антифриз без содержания метилгидрата.

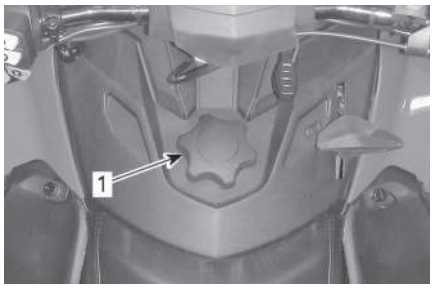
Заправка топливом

Для долива топлива отверните пробку, а после заправки плотно заверните её.

⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

- **Перед заправкой топливом всегда останавливайте двигатель. Отворачивайте крышку топливного бака медленно.**
- **Если при этом слышен свист, свидетельствующий о наличии избыточного давления или разряжения в баке, покажите снегоход дилеру — возможно, потребуется ремонт перед дальнейшей эксплуатацией.**
- **Топливо является легковоспламеняющимся, а при определённых условиях взрывоопасным продуктом.**
- **Не подносите к баку источники открытого огня для проверки уровня топлива.**
- **Не курите вблизи и не подносите к снегоходу открытое пламя или искрящие предметы.**
- **Производите заправку в хорошо вентилируемой зоне.**
- **Не переполняйте топливный бак, не заправляйте бак доверху, если собираетесь оставить снегоход в теплом помещении. При повышении температуры топливо расширяется и может начать вытекать из-под крышки заливной горловины.**
- **Вытирайте все потеки топлива с корпуса снегохода.**

ПРИМЕЧАНИЕ: Запрещается садиться на сиденье или опираться на него, если пробка установлена ненадёжно.



1. Крышка топливного бака

Рекомендуемое масло

600 HO E-TEC

ДВИГАТЕЛЬ	РЕКОМЕНДУЕМОЕ ИНЖЕКЦИОННОЕ МАСЛО
600 HO E-TEC	XPS SYNTHETIC BLEND 2-STROKE OIL (P/N 293 600 100)

ВНИМАНИЕ **Двигатель снегохода сконструирован и прошёл эксплуатационные испытания с использованием масла BRP XPS™ Synthetic Blend 2-stroke oil. Компания BRP настоятельно рекомендует на протяжении всего срока эксплуатации использовать масло XPS Synthetic Blend 2-stroke oil. Повреждения, вызванные использованием масла, которое не рекомендовано для данного двигателя, не будут устраняться в рамках гарантийного обслуживания.**

1200 4-TEC

ДВИГАТЕЛЬ	РЕКОМЕНДУЕМОЕ МОТОРНОЕ МАСЛО
1200 4-TEC	XPS SYNTHETIC OIL (WINTER GRADE) (P/N 293 600 112)

ВНИМАНИЕ **Двигатель снегохода сконструирован и прошёл эксплуатационные испытания с использованием масла BRP XPS™ Synthetic 4-stroke oil. Компания BRP настоятельно рекомендует на протяжении всего срока эксплуатации использовать масло XPS™ Synthetic 4-stroke oil. Повреждения, вызванные использованием масла, которое не рекомендовано для данного двигателя, не будут устраняться в рамках гарантийного обслуживания.**

Если рекомендованное масло не доступно, используйте рекомендованное BRP синтетическое масло SAE 0W-40, которое классифицируется как SM согласно требованиям API.

ЭКСПЛУАТАЦИЯ В ПЕРИОД ОБКАТКИ

Продолжительность периода обкатки

МОДЕЛИ С ДВИГАТЕЛЕМ 1200 4-TEC

Снегоход требует обкатки в течение 10 моточасов или 500 км пробега.

МОДЕЛИ С ДВИГАТЕЛЕМ E-TEC

Продолжительность периода обкатки определяется на основании данных о расходе топлива. Для завершения периода обкатки требуется израсходовать приблизительно два полных бака топлива.

В этот период:

– Эксплуатационные характеристики и режимы работы двигателя не оптимальны.
– Расход топлива увеличен.

Эксплуатация в период обкатки

Двигатель

В течение периода обкатки:

– избегайте длительного полного открытия дроссельной заслонки;
– избегайте продолжительных ускорений;
– избегайте длительного движения с постоянной скоростью;
– не допускайте перегрева двигателя.

Однако в период обкатки полезно давать снегоходу кратковременные разгоны и двигаться, постоянно меняя скорость.

Ремень вариатора

Новый ремень вариатора требует обкатки на протяжении 50-километрового пробега.

Во время обкатки:

– избегайте активного ускорения/торможения;
– не перевозите грузы;
– не двигайтесь на слишком высокой скорости.

Контрольный осмотр снегохода

По завершении периода обкатки необходимо выполнить контрольный осмотр снегохода у авторизованного дилера Ski-Doo. См. раздел «*ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ*».

УКАЗАНИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

Пуск двигателя

Процедура

1. Включите стояночный тормоз.
2. Ещё раз проверьте работу рычага дроссельной заслонки.
3. Наденьте шлем.
4. Убедитесь, что колпачок шнура безопасности (ключ DESS) установлен на контактное устройство, а шнур соединён с петлёй на одежде водителя.
5. Убедитесь, что выключатель двигателя установлен в положение ON (верхнее положение).
6. Нажмите кнопку START для включения электрического стартера и запустите двигатель. После того как двигатель запустится, незамедлительно отпустите кнопку.

⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

При пуске двигателя не нажимайте рычаг дроссельной заслонки.

ВНИМАНИЕ **Не включайте электрический стартер более чем на 10 секунд. Для охлаждения стартера необходимо делать паузы между попытками запуска. Перед повторной попыткой пуска двигателя дайте остыть деталям механизма стартера.**

7. Выключите стояночный тормоз.

ПРИМЕЧАНИЕ: После запуска холодного двигателя не отключайте стояночный тормоз. Выполните процедуру *«ПРОГРЕВ СНЕГОХОДА»,* см. ниже.

Аварийный пуск двигателя

МОДЕЛИ С ДВИГАТЕЛЕМ 1200 4-TEC

Не предпринимайте каких-либо попыток аварийного запуска двигателя. Зарядите или замените аккумуляторную батарею.

МОДЕЛИ С ДВИГАТЕЛЕМ 600 HO E-TEC

Если электрический стартер не функционирует, запустите двигатель ручным стартером или с помощью пускового шнура:

Пуск двигателя ручным стартером

1. См главу «*КОРПУС*»:
   - 1.1 Снимите правую верхнюю боковую панель.
   - 1.2 Откройте правую нижнюю боковую панель.
2. Крепко обхватите и медленно потяните рукоятку ручного стартера, пока не почувствуете возросшего сопротивления своему усилию, после чего энергично дёрните рукоятку — двигатель должен запуститься.
3. Закройте нижнюю боковую панель и установите верхнюю боковую панель.

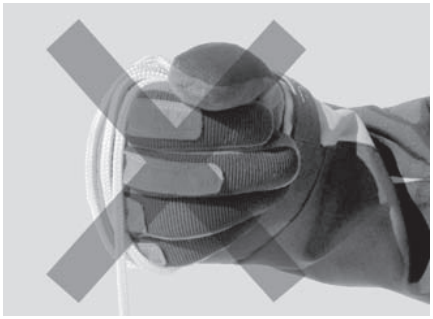
Запуск двигателя с помощью аварийного пускового шнура

Двигатель можно запустить с помощью аварийного шнура, который входит в комплект возимого инструмента:

1. Снимите кожух ремня вариатора.

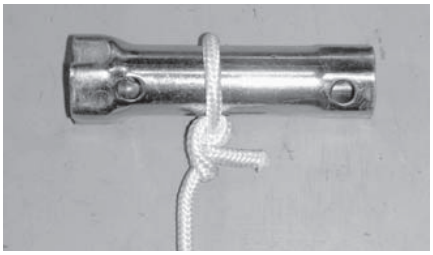
⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Запрещается наматывать шнур вокруг руки. Держите его только за рукоятку. Не следует запускать двигатель таким способом без острой необходимости, а лишь в экстренной ситуации. При первой же возможности устраните неисправность снегохода.


mmo2008-005-008_a

2. Прикрепите один конец аварийного шнура к рукоятке.

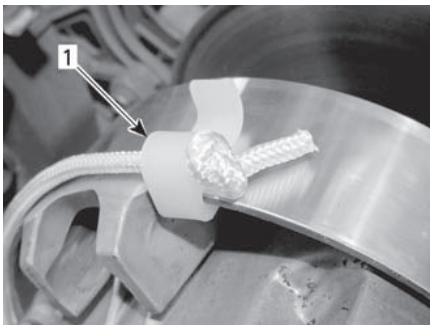
ПРИМЕЧАНИЕ: В качестве рукоятки аварийного шнура можно использовать свечной ключ.


mmo2008-005-007

3. Прикрепите другой конец аварийного шнура к зажиму, входящему в комплект инструментов.


mmo2008-005-009

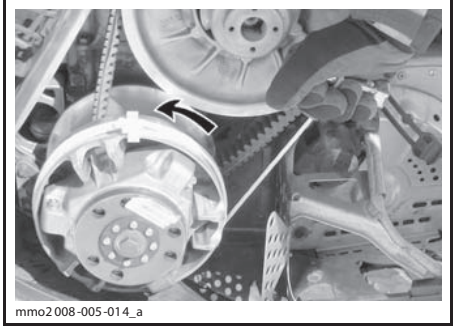
4. Закрепите зажим на ведущем шкиве.



mmo2008-005-012_a

1. Расположение зажима

5. Плотно обмотайте шнур вокруг ведущего шкива. При вытягивании шнура шкив должен вращаться против часовой стрелки.


mmo2008-005-014_a

6. Резко потяните шнур так, чтобы он освободился при разматывании со шкива.

⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

После аварийного пуска не устанавливайте защитный кожух ремня вариатора. Двигаясь на небольшой скорости, вернитесь на базу для устранения неисправности.

Прогрев снегохода

Перед поездкой прогрейте снегоход следующим образом:

1. Запустите двигатель, как было описано в главе «*ПУСК ДВИГАТЕЛЯ*».
2. Дайте двигателю поработать на холостом ходу в течение 1—2 минут.

ПРИМЕЧАНИЕ: Не рекомендуется позволять двигателю работать на холостом ходу более 10 минут.

3. Отключите стояночный тормоз.
4. Нажмите рычаг дроссельной заслонки для включения вариатора. В течение первых 2—3 минут двигайтесь с низкой скоростью.

ВНИМАНИЕ **Если снегоход не начал движение после нажатия на рычаг дроссельной заслонки, остановите двигатель, снимите колпачок шнура безопасности (ключ DESS) с контактного устройства и выполните следующие действия:**

- **Проверьте, не застряли или не примёрзли ли лыжи. Поднимите и отпустите поочерёдно каждую лыжу.**
- **Проверьте, не застряла или не примёрзла ли гусеница. Поднимите заднюю часть снегохода, чтобы гусеница оторвалась от земли. Затем опустите.**
- **Проверьте, что в гусенице нет образований снега или льда, которые могут помешать её вращению. При необходимости очистите гусеницу.**

⚠ ОСТОРОЖНО Будьте аккуратны при поднятии тяжестей, используйте силу ног. Не пытайтесь поднять заднюю часть снегохода, если это выше ваших возможностей.

⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Перед тем как встать перед снегоходом или приблизиться к элементам гусеницы и задней подвески, убедитесь, что ключ DESS снят с контактного устройства.

ПРИМЕЧАНИЕ: На моделях с двигателем E-TEC прогрев двигателя контролируется электронной системой управления. Во время прогрева двигателя (до 10 минут в зависимости от температуры воздуха) частота вращения коленчатого вала ограничена.

Работа коробки передач

ВНИМАНИЕ

- **При буксировке груза всегда включайте первую передачу.**
- **Во время стоянки снегохода устанавливайте рычаг переключения передач в положение «N» (нейтраль).**
- **Полностью остановите снегоход и удерживайте рычаг тормоза в нажатом положении во время включения или выключения передачи заднего хода. Подождите, пока включится предупреждающий сигнал, прежде чем нажимать на рычаг дроссельной заслонки.**

Нейтраль

Если рычаг переключения передач установлен в положение «N» (нейтраль), крутящий момент от двигателя на гусеницу не передаётся.

Включение передачи заднего хода

Чтобы включить передачу заднего хода, выполните следующее:

1. Полностью остановите машину.
2. Нажмите и удерживайте рычаг тормоза.
3. Переведите рычаг переключения передач в положение «R» (задний ход), двигатель при переключении должен работать на холостом ходу.

ПРИМЕЧАНИЕ: Чтобы перевести рычаг переключения из нейтрали в положение заднего хода, необходимо нажать рукоятку рычага переключения передач вниз.

4. Плавно нажмите на рычаг дроссельной заслонки.

⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Скорость движения задним ходом не ограничена. Соблюдайте осторожность, движение задним ходом с высокой скоростью может стать причиной потери снегоходом устойчивости. Не вставайте во время движения назад. Прежде чем начать движение назад убедитесь, что позади снегохода отсутствуют люди или какие-либо препятствия.

Включение передачи переднего хода

У снегохода имеется 2 передачи переднего хода.

Чтобы включить одну из передач выполните следующее:

1. Полностью остановите снегоход.
2. Нажмите и удерживайте рычаг тормоза.
3. При работающем на холостом ходу двигателе, включите понижающую (1) или повышающую (2) передачу рычагом переключения передач.
4. Плавно нажмите на рычаг дроссельной заслонки.

ПРИМЕЧАНИЕ: Переключение с 1-й передачи на 2-ую возможно только при скорости движения снегохода не более 20 км/ч. Перед переключением передачи следует отпустить рычаг дроссельной заслонки.

Остановка двигателя

Отпустите рычаг дроссельной заслонки и дождитесь, пока двигатель перейдёт на обороты холостого хода.

Остановите двигатель с помощью выключателя двигателя или, сняв колпачок шнура безопасности (ключ DESS) с контактного устройства.

⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Во избежание несанкционированного пуска двигателя или угона снегохода не оставляйте шнур безопасности на снегоходе.

Буксировка груза

Для буксировки каких-либо грузов с помощью снегохода используйте буксировочную штангу. Буксируемый объект должен иметь светоотражатели на обеих боковых сторонах и сзади. Ознакомьтесь с требованиями местного законодательства в части, касающейся применения стоп-сигналов при буксировке.

⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Использование каната для буксировки груза запрещено. Пользуйтесь только буксировочной штангой. Груз, буксируемый на канате, может врезаться в снегоход при внезапном торможении или на склоне, что может привести к опрокидыванию.

Буксировка другого снегохода

Если снегоход не в состоянии самостоятельно двигаться и его необходимо буксировать, используйте для этого жёсткую буксирную тягу.

Предварительно снимите ремень с повреждённого снегохода так, как описано в главе *«РЕМЕНЬ ВАРИАТОРА»* раздела *«ПРОЦЕДУРЫ ТЕХНИЧЕСКОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ»*, и буксируйте его на малой скорости.

ВНИМАНИЕ **Во избежание повреждения ремня и поломок деталей вариатора обязательно снимайте ремень вариатора на буксируемом снегоходе.**

В исключительных случаях вместо жёсткой сцепки можно использовать буксировочный канат, но при этом необходимо принять самые строгие меры предосторожности и быть особо внимательным во время движения.

Снимите ремень вариатора, закрепите канат на стойках (опорах) лыж. На буксируемом снегоходе должен находиться человек, который будет следить за движением и, при необходимости, затормаживать ход. Буксируйте снегоход на самой малой скорости.

ВНИМАНИЕ **Во избежание повреждения системы рулевого управления запрещается крепить канат к проушинам лыж.**

⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Запрещается двигаться с большой скоростью, буксируя неисправный снегоход. Двигайтесь медленно с особой осторожностью.

РЕГУЛИРОВКА ПОДВЕСКИ

⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Регулировка подвески может влиять на управляемость снегохода. Уделите время для ознакомления с поведением снегохода после выполнения регулировки подвески.

Управляемость и плавность хода Вашего снегохода зависят от регулировки подвески.

Выбор оптимального сочетания регулируемых параметров подвески зависит от массы груза, массы водителя, особенностей индивидуального стиля вождения и субъективных предпочтений, скоростного режима и состояния трассы.

⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

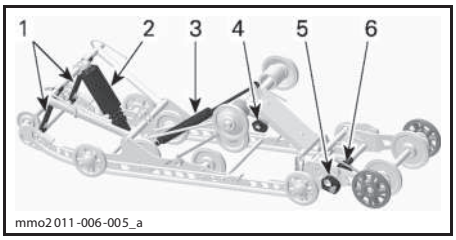
Перед проведением регулировки подвески, выполните следующее:
- **Остановите снегоход в безопасном месте.**
- **Снимите колпачок шнура безопасности (ключ DESS) с контактного устройства.**
- **Перед регулировкой передней или задней подвески, убедитесь в надёжности и устойчивости подъёмного устройства.**

⚠ ОСТОРОЖНО Во избежание травм не пытайтесь поднять тяжёлый снегоход в одиночку. Пользуйтесь подъёмными устройствами и приспособлениями или позовите кого-нибудь на помощь.

Ниже приведены основные положения по тонкой настройке подвески.

Рекомендуем изменять по одному регулируемому параметру подвески. Возможно, понадобится повторная регулировка центральной пружины после регулировки передних пружин. Выполняйте пробные заезды в одинаковых условиях: трасса, скорость движения, состояние снежного покрова, поза водителя и т. д. Изменяйте по одной регулировке и испытывайте снегоход снова. Последовательно и в полном объёме выполните все регулировки до получения желаемого результата.

Регулировка задней подвески



ТИПОВОЙ ВАРИАНТ — ЗАДНЯЯ ПОДВЕСКА SC-5U
1. *Ленточные ограничители*
2. *Центральная пружина и амортизатор*
3. *Задний амортизатор*
4. *Кулачки регулировки предварительного натяжения задних пружин*
5. *Регулятор удлинителя подвески*
6. *Регулятор предварительного натяжения пружины удлинителя подвески*

ВНИМАНИЕ **Всякий раз после регулировки задней подвески проверяйте и при необходимости регулируйте натяжение гусеницы.**

Длина ленточного ограничителя

Изменение длины ленточных ограничителей позволяет изменять вес, приходящийся на центральную пружину задней подвески при ускорении снегохода, и ограничивать подъём передней подвески снегохода.

Длина ленточных ограничителей также оказывает влияние на длину хода центральной пружины.

ВНИМАНИЕ **Устанавливайте одинаковую длину для обоих ленточных ограничителей. После изменения длины ленточных ограничителей, необходимо проверить натяжение гусеницы.**

ДЕЙСТВИЕ	РЕЗУЛЬТАТ
Увеличение длины ленточных ограничителей	Уменьшение давления лыж при ускорении
	Увеличение хода центральной пружины
	Улучшение демпфирования неровностей
Уменьшение длины ленточных ограничителей	Увеличение давления лыж при ускорении
	Уменьшение хода центральной пружины
	Ухудшение демпфирования неровностей

При эксплуатации снегохода в глубоком снегу чтобы изменить угол расположения гусеницы к снежному покрову может потребоваться изменить длину ленточного ограничителя или положение водителя на снегоходе. Знание водителем различных возможностей настроек снегохода, а также состояние снежного покрова подскажет наиболее эффективное решение.

В общем случае более длинный ленточный ограничитель предоставляет возможность наиболее эффективного использования снегохода в глубоком снегу при равнинном рельефе.

Предварительное натяжение задней пружины

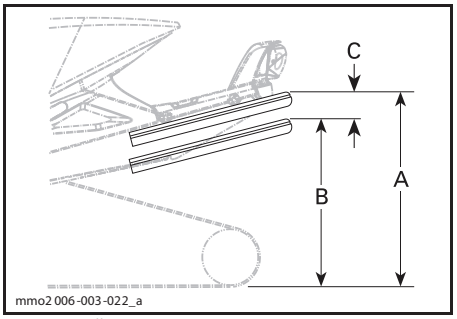
Величина предварительного натяжения задней пружины оказывает влияние на комфорт движения на снегоходе, высоту посадки водителя, а также позволяет компенсировать нагрузки, возникающие при перевозке грузов.

Кроме этого, различные регулировки предварительного натяжения задней пружины позволяют увеличить или уменьшить вес, приходящийся на переднюю подвеску снегохода. В результате этого давление лыж на опорную поверхность также увеличивается или уменьшается. Это позволяет улучшить эксплуатационные качества при движении в глубоком снегу, а также уменьшить или увеличить усилие на руле и тем самым улучшить управляемость снегохода.

Если при движении на снегоходе по самым неровным участкам трассы наблюдаются лишь лёгкие пробои подвески, то регулировка узлов подвески выполнена правильно.

ДЕЙСТВИЕ	РЕЗУЛЬТАТ
Увеличение предварительного натяжения	Задняя подвеска становится более жёсткой
	Задняя часть снегохода поднимается
	Улучшение демпфирования неровностей
	Усилия на руле увеличиваются
Уменьшение предварительного натяжения	Задняя подвеска становиться более мягкой
	Задняя часть снегохода опускается
	Ухудшается демпфирование неровностей
	Усилия на руле уменьшаются
	Улучшаются эксплуатационные характеристики и управляемость снегохода в глубоком снегу

См. ниже чтобы определить правильность регулировки предварительного натяжения.



ТИПОВОЙ ВАРИАНТ — ПРАВИЛЬНАЯ РЕГУЛИРОВКА

A. Подвеска растянута на полный ход

B. Подвеска сжата под действием веса водителя, пассажира и груза

C. Разница расстояний «A» и «B» приведена в таблице, расположенной ниже

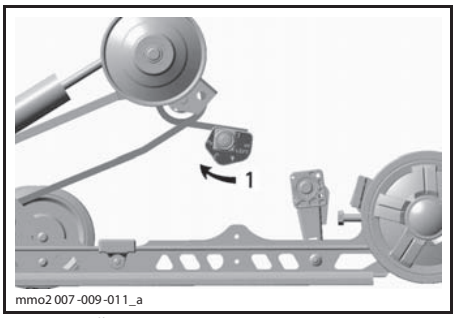
Расстояние «C», мм	РЕШЕНИЕ
50—75	Регулировка не требуется
более 75	Увеличить предварительное натяжение
менее 50	Уменьшить предварительное натяжение

ПРИМЕЧАНИЕ: Если указанные значения недостижимы с оригинальными пружинами, обращайтесь к авторизованному дилеру Ski-Doo для установки других пружин.

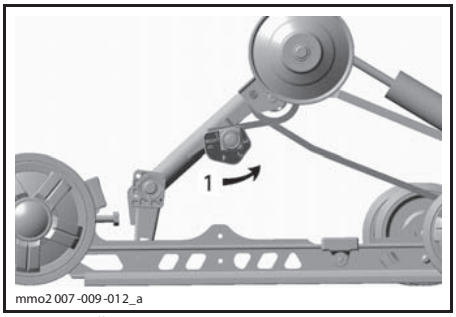
ВНИМАНИЕ **Для увеличения натяга пружины левый регулировочный кулачок всегда поворачивайте по часовой стрелке, а правый — против часовой стрелки.**

⚠ОСТОРОЖНО Не переставляйте регулировочные кулачки из положения «5» в положение «1» или из положения «1» в положение «5».

Регулировочные кулачки могут занимать одно из пяти положений, положение «1» соответствует самым мягким настройкам.



ТИПОВОЙ ВАРИАНТ — ЛЕВАЯ СТОРОНА
1. *Регулировка предварительного натяжения пружины*



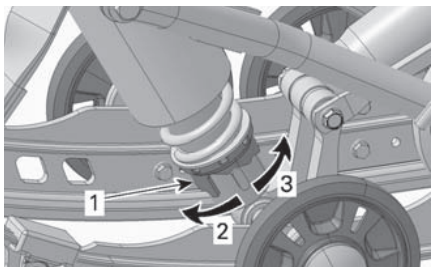
ТИПОВОЙ ВАРИАНТ — ПРАВАЯ СТОРОНА
1. *Регулировка предварительного натяжения пружины*

Регулировка предварительного натяжения центральной пружины

Регулировка предварительного натяжения центральной пружины оказывает влияние на усилия на руле, управляемость и эффективность демпфирования при проезде неровностей.

Кроме этого, изменяя предварительное натяжение пружины можно изменять давление передней части гусеницы на снежный покров, что, в свою очередь, оказывает заметное влияние на эксплуатационные характеристики снегохода при движении в глубоком снегу.

ДЕЙСТВИЕ	РЕЗУЛЬТАТ
Увеличение предварительного натяжения	Снижение усилий на руле
	Улучшение демпфирования неровностей
	Облегчается начало движения в глубоком снегу
	Улучшаются эксплуатационные характеристики и управляемость снегохода в глубоком снегу
Уменьшение предварительного натяжения	Увеличение усилий на руле
	Ухудшение демпфирования неровностей
	Улучшается управляемость при буксировке



РЕГУЛЯТОР КУЛАЧКОВОГО ТИПА — АМОРТИЗАТОР MOTION CONTROL
1. *Кулачок регулировки предварительного натяжения пружины*
2. *Увеличение предварительного натяжения*
3. *Уменьшение предварительного натяжения*

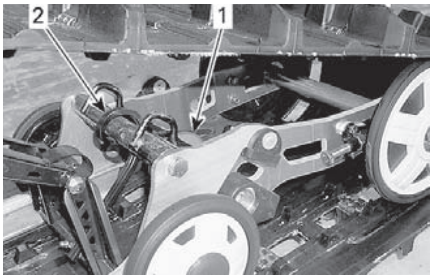
ПРИМЕЧАНИЕ: Для регулировки предварительного натяжения используйте приспособление, входящее в набор возимого инструмента.

Регулировка предварительного натяжения пружины удлинителя подвески

Регулировка предварительного натяжения пружины удлинителя подвески оказывает влияние на способность снегохода двигаться задним ходом и определяет плотность прилегания гусеницы к опорной поверхности.

Регулировка предварительного натяжения пружины осуществляется вращением регулировочного кулачка.

ДЕЙСТВИЕ	РЕЗУЛЬТАТ
Увеличение предварительного натяжения	Улучшается контакт гусеницы с опорной поверхностью
	Затрудняется подъём удлинителя
Уменьшение предварительного натяжения	Улучшается способность двигаться задним ходом особенно в глубоком снегу
	Облегчается подъём удлинителя



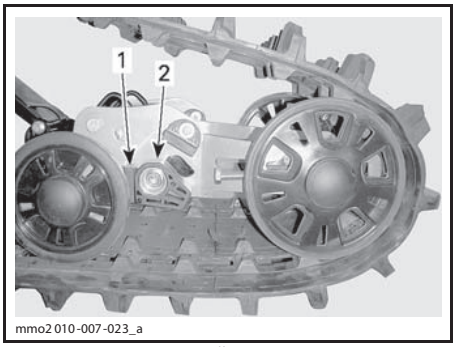
ТИПОВОЙ ВАРИАНТ
1. Пружина
2. Регулировочный кулачок

Кулачок ограничителя хода удлинителя задней подвески

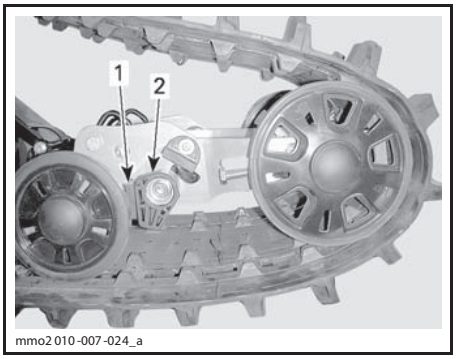
Кулачок используется для ограничения хода удлинителя задней подвески.

Изменяя положение кулачка ограничителя хода, можно оказывать влияние на такие характеристики снегохода как маневренность, развиваемое тяговое усилие и способность двигаться задним ходом.

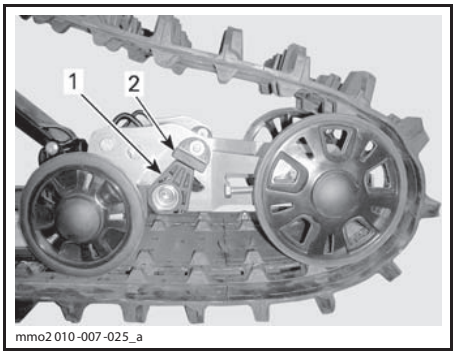
ПОЛОЖЕНИЕ КУЛАЧКА	РЕЗУЛЬТАТ
Удлинитель задней подвески не зафиксирован	Удлинитель свободно перемещается на всю длину хода
	Подходит для использования в обычных условиях
	Обеспечивается хорошая способность двигаться задним ходом
Перемещение удлинителя частично ограничено кулачком ограничителя хода	Удлинитель задней подвески несколько приподнимается и сохраняет способность перемещаться
	Обеспечивается лучшая маневренность на жёстком снежном покрове
	Обеспечивается лучшая топливная экономичность
	Сохраняется хорошая способность двигаться задним ходом
Перемещение удлинителя полностью ограничено кулачком ограничителя хода	Блокировка удлинителя задней подвески на одной линии с направляющими полозьями
	Развивается хорошее тяговое усилие, обеспечивается надёжный контакт гусеницы с опорной поверхностью
	Лучшее положение для буксировки прицепа



УДЛИНИТЕЛЬ ЗАДНЕЙ ПОДВЕСКИ НЕ ЗАФИКСИРОВАН
1. Нижний ограничитель
2. Регулировочный кулачок



ПЕРЕМЕЩЕНИЕ УДЛИНИТЕЛЯ ЧАСТИЧНО ОГРАНИЧЕНО
1. Нижний ограничитель
2. Регулировочный кулачок



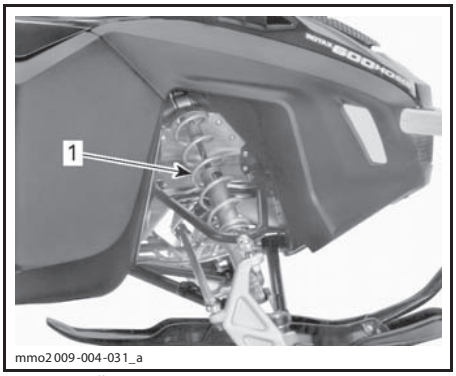
ПЕРЕМЕЩЕНИЕ УДЛИНИТЕЛЯ ПОЛНОСТЬЮ ОГРАНИЧЕНО
1. Регулировочный кулачок
2. Верхний ограничитель

Регулировка передней подвески

Преднатяг передних пружин (управляемость)

Двигайтесь на средней скорости для проверки управляемости.

Отрегулируйте передние пружины соответствующим образом.



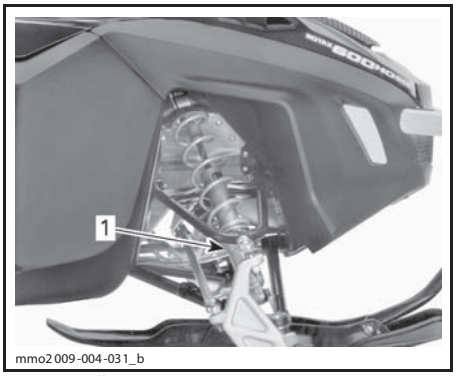
ТИПОВОЙ ВАРИАНТ — ПЕРЕДНЯЯ ПОДВЕСКА
1. Передние пружины — управляемость

⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Пружины передней подвески должны иметь одинаковые регулировки.

СПРАВОЧНАЯ ТАБЛИЦА

УПРАВЛЯЕМОСТЬ	ПРИЧИНА, РЕШЕНИЕ
Хорошая: лёгкое управление в повороте	Регулировка не требуется
Плохая: слишком лёгкое управление в повороте	Слишком мягкая регулировка, увеличьте преднатяг пружин
Плохая: слишком тяжёлое управление в повороте	Слишком тяжёлая регулировка, уменьшите преднатяг пружин



ТИПОВОЙ ВАРИАНТ — РЕГУЛЯТОР КУЛАЧКОВОГО ТИПА
1. Регулировочный кулачок

Влияние регулировки подвески на поведение снегохода

ПРОБЛЕМА	МЕТОДЫ УСТРАНЕНИЯ
«Рысканье» передней подвески	Проверьте положение и угол развала лыж. Обращайтесь к авторизованному дилеру Ski-Doo. Уменьшите давление лыж на опорную поверхность. – Уменьшите предварительное натяжение пружин передней подвески. – Увеличьте предварительное натяжение центральной пружины. – Уменьшите предварительное натяжение задней пружины.
Создается впечатление, что снегоход поворачивается вокруг своего центра	Снизьте давление переднего рычага задней подвески. – Уменьшите предварительное натяжение центральной пружины. – Увеличьте предварительное натяжение задней пружины. – Увеличьте предварительное натяжение пружин передней подвески.
Слишком тяжёлое рулевое управление	Снизьте давление лыж на опорную поверхность. – Уменьшите предварительное натяжение пружин передней подвески. – Увеличьте предварительное натяжение центральной пружины.
Задняя подвеска кажется слишком жёсткой	Уменьшите предварительное натяжение задней пружины.
Задняя часть снегохода кажется слишком мягкой	Увеличьте предварительное натяжение задней пружины.
Частые «пробои» переднего амортизатора задней подвески	Увеличьте длину ленточных ограничителей. Увеличьте предварительный натяг центральной пружины.
Частая пробуксовка гусеницы во время начала движения	Увеличьте длину ленточных ограничителей.

ТРАНСПОРТИРОВКА СНЕГОХОДА

Убедитесь, что крышки масляного резервуара и топливного бака надежно закрыты.

Трейлер с наклоняемой платформой нетрудно оборудовать лебёдкой для обеспечения большей безопасности при погрузке. Не загоняйте снегоход на платформу своим ходом — это часто заканчивается авариями и несчастными случаями. С помощью строп надёжно закрепите снегоход на платформе транспортного средства. Не пренебрегайте креплением даже при перевозке на близкое расстояние. Проверьте надёжность крепления всех приборов и оборудования. Накройте снегоход чехлом, чтобы дорожная грязь не повредила его механизмы.

Оборудование трейлера должно отвечать требованиям, предъявляемым к перевозочным средствам в Вашем регионе. Убедитесь в надёжности буксирной сцепки и цепей, проверьте работу тормозов, указателей поворота и габаритных фонарей.

ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

ПОСЛЕ ПРОБЕГА 10 МОТОЧАСОВ

Снегоход нуждается в проведении контрольного осмотра после наработки первых 10 моточасов (или после первых 500 километров пробега — в зависимости от того, что наступит раньше). Проведите осмотр у авторизованного дилера Ski-Doo. Проведение контрольного осмотра очень важно не следует пренебрегать им.

ПРИМЕЧАНИЕ: Контрольный осмотр после 10 моточасов пробега проводиться за счёт владельца снегохода.

Мы рекомендуем Вам подтвердить проведение осмотра, заверив его выполнение подписью авторизованного дилера Ski-Doo.

Дата проведение осмотра 10-моточасов

Подпись авторизованного дилера

Название дилера

РЕГЛАМЕНТ КОНТРОЛЬНОГО ОСМОТРА ПОСЛЕ ЗАВЕРШЕНИЯ ПЕРИОДА ОБКАТКИ	ПРОВЕРКА	ОЧИСТКА	СМАЗКА	ЗАТЯЖКА	РЕГУЛИРОВКА	ЗАМЕНА	
ДВИГАТЕЛЬ							
Опоры двигателя	X						
Состояние уплотнителей (модели с двигателем1200 4-TEC)	X						
Система выпуска отработавших газов	X						
Винты или гайки выпускного патрубка				X			
Крышка, шланги и хомуты системы охлаждения	X						
Моторное масло и фильтр (модели с двигателем 1200 4-TEC)						X	
Зазоры клапанов (модели с двигателем 1200 4-TEC)	X				X		
СИСТЕМА ПОДАЧИ ТОПЛИВА							
Топливопроводы и соединения	X						
Трос привода дроссельной заслонки	X						
СИСТЕМА ПРИВОДА							
Ремень вариатора	X						
Ведущий шкив вариатора	X						
Винт крепления ведущего шкива вариатора				X			
Ведомый шкив вариатора и предварительный натяг ведомого шкива	X						
Гусеница					X		
Масло в коробке передач						X	
ТОРМОЗНАЯ СИСТЕМА							
Тормозная жидкость	X						
Тормозные шланги, колодки и диск	X						
РУЛЕВОЕ УПРАВЛЕНИЕ							
Механизм рулевого управления	X						
Лыжи и коньки	X						
ПОДВЕСКА							
Передняя подвеска	X						
Задняя подвеска	X						

ПОСЛЕ ПРОБЕГА 10 МОТОЧАСОВ

РЕГЛАМЕНТ КОНТРОЛЬНОГО ОСМОТРА ПОСЛЕ ЗАВЕРШЕНИЯ ПЕРИОДА ОБКАТКИ	ПРОВЕРКА	ОЧИСТКА	СМАЗКА	ЗАТЯЖКА	РЕГУЛИРОВКА	ЗАМЕНА
ЭЛЕКТРООБОРУДОВАНИЕ						
Коды неисправностей системы управления двигателем (EMS)	X					
Аккумуляторная батарея (если установлена)	X					
Электропроводка и кабели	X					

РЕГЛАМЕНТ ТЕХНИЧЕСКОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ

Проведение регулярного технического обслуживания снегохода является очень важным фактором для поддержания его в технически исправном и безопасном для эксплуатации состоянии. Своевременное проведение технического обслуживания снегохода является областью ответственности его владельца. Периодически проверяйте техническое состояние снегохода и следуйте указаниям, приведённым в регламенте технического обслуживания.

Регулярное проведение технического обслуживания в соответствие с регламентом не исключает необходимость проведения контрольного осмотра снегохода перед поездкой.

⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Невыполнение или несвоевременное выполнение технического обслуживания снегохода может сделать его эксплуатацию небезопасной.

600 HO E-TEC

A: Регулировка
C: Чистка
I: Осмотр
L: Смазка
R: Замена

*** выполняется авторизованным дилером Ski-Doo**

ДЕТАЛЬ/ОПЕРАЦИЯ	Еженедельно или каждые 250 км	Ежемесячно или каждые 800 км	Ежегодно или каждый 3200 км	1 раз в 2 года или 6000 км	* Хранение	* Предсезонная подготовка	ПРИМЕЧАНИЕ
ДВИГАТЕЛЬ							
Ручной стартер					L,C	I	(1) Перезатянуть указанным моментом. (2) При постановке на хранение проверить плотность охлаждающей жидкости. Заменять охлаждающую жидкость каждые 5 лет. (3) Чистка клапанов RAVE должна выполняться авторизованным дилером Ski-Doo.
Опоры двигателя			I		I		
Система выпуска			I		I		
Винты выпускного патрубка(1)						I	
Смазка двигателя					L		
Система охлаждения			I			I	
Охлаждающая жидкость	(2)						
Сальник коленвала PTO						I	
Клапаны RAVE(3)			C				
Электромагнитный клапан клапанов RAVE			I				
Масляный фильтр				R			
Упор двигателя			A				
СИСТЕМА УПРАВЛЕНИЯ ДВИГАТЕЛЕМ (EMS)							
Коды неисправностей (EMS)					I		—

A: Регулировка
C: Чистка
I: Осмотр
L: Смазка
R: Замена

*** выполняется авторизованным дилером Ski-Doo**

ДЕТАЛЬ/ОПЕРАЦИЯ	Еженедельно или каждые 250 км	Ежемесячно или каждые 800 км	Ежегодно или каждые 3200 км	1 раз в 2 года или 6000 км	* Хранение	* Предсезонная подготовка	ПРИМЕЧАНИЕ
ТОПЛИВНАЯ СИСТЕМА							
Стабилизатор топлива					(4)		(4) Добавить в топливо перед смазкой двигателя. (5) Замена топливного фильтра должна выполняться авторизованным дилером Ski-Doo.
Топливный фильтр(5)				R			
Топливопроводы, топливная рампа и соединения						I	
Корпус дроссельной заслонки						C	
Трос дроссельной заслонки			I			I	
Воздушный фильтр		I				I	
СИСТЕМА ПРИВОДА							
Ремень вариатора(6)	I					I	(6) Регулировку ремня вариатора по высоте следует выполнять после каждой замены ремня. (7) Момент затяжки должен проверяться раз год или каждые 3200 км пробега. (8) Проверять предварительный натяг раз в год или каждые 3200 км пробега. (9) Проверяйте натяжение и центруйте гусеницу при необходимости.
Ведущий шкив вариатора(7)		I	C		I	C	
Ведомый шкив вариатора(8)		I	C		I	C	
Масло в коробке передач					R		
Гусеница	A(9)						
ТОРМОЗНАЯ СИСТЕМА							
Тормозная жидкость	I			R		I	—
Тормозные шланги, колодки и диск	I					I	
Рычаг тормоза					L		

A: Регулировка
C: Чистка
I: Осмотр
L: Смазка
R: Замена

*** выполняется авторизованным дилером Ski-Doo**

ДЕТАЛЬ/ОПЕРАЦИЯ	Еженедельно или каждые 250 км	Ежемесячно или каждые 800 км	Ежегодно или каждые 3200 км	1 раз в 2 года или 6000 км	* Хранение	* Предсезонная подготовка	ПРИМЕЧАНИЕ
РУЛЕВОЕ УПРАВЛЕНИЕ							
Рулевой механизм(10)		I, L			I,L		(10) Смазать, если снегоход эксплуатируется в условиях повышенной влажности (влажный снег, дождь, движение по лужам).
ПЕРЕДНЯЯ ПОДВЕСКА							
Передняя подвеска(10)		I, L			I, L		(10) Смазать если снегоход эксплуатируется в условиях повышенной влажности (влажный снег, дождь, движение по лужам).
Лыжи и коньки	I				I		
ЗАДНЯЯ ПОДВЕСКА							
Задняя подвеска(10)		I,L			I,L		(10) Смазать если снегоход эксплуатируется в условиях повышенной влажности (влажный снег, дождь, движение по лужам).
Ленточные ограничители			I		I		
ЭЛЕКТРООБОРУДОВАНИЕ							
Свечи зажигания	(11)						(11) Свечи зажигания должны заменяться авторизованным дилером Ski-Doo каждые 3 года или 10 000 км пробега.
Аккумуляторная батарея		I			I	I	
Жгуты проводов, кабели, провода		I			I		
ШАССИ/КОРПУС							
Регулировка света фар			A				—
Моторный отсек		C			C		
Очистка снегохода и нанесение защитного средства		C			C		

1200 4-TEC

A: Регулировка
C: Чистка
I: Осмотр
L: Смазка
R: Замена

*** выполняется авторизованным дилером Ski-Doo**

ДЕТАЛЬ/ОПЕРАЦИЯ	Еженедельно или каждые 250 км	Ежемесячно или каждые 800 км	Ежегодно или каждый 3200 км	1 раз в 2 года или 6000 км	* Хранение	* Предсезонная подготовка	ПРИМЕЧАНИЕ
ДВИГАТЕЛЬ							
Опоры двигателя			I		I		(1) Перезатянуть указанным моментом. (2) При постановке на хранение проверить плотность охлаждающей жидкости. Заменять охлаждающую жидкость каждые 5 лет. (3) Проверять уровень масла каждые 10 часов или через каждые 500 км пробега, в зависимости от того, что наступит раньше. (4) Масло и масляный фильтр заменять каждые 6000 км пробега или при постановке на хранение, в зависимости от того, что наступит раньше. (5) Проверка/регулировка зазоров клапанов выполняется каждые 20 000 км пробега.
Уплотнения двигателя						I	
Система выпуска отработавших газов						I	
Гайки выпускного патрубка(1)						I	
Система охлаждения						I	
Охлаждающая жидкость(2) (3)	(2)						
Моторное масло(3) и фильтр	(4)						
Регулировка клапанов	(5)						
СИСТЕМА УПРАВЛЕНИЯ ДВИГАТЕЛЕМ							
Коды неисправностей					I		—
ТОПЛИВНАЯ СИСТЕМА							
Стабилизатор топлива					(6)		(6) Добавить в топливо при постановке на хранение.
Топливный фильтр				R			
Топливопроводы, топливная рампа и соединения						I	
Корпус дроссельной заслонки						I, C	
Трос дроссельной заслонки						I	
Воздушный фильтр						I	

A: Регулировка
C: Чистка
I: Осмотр
L: Смазка
R: Замена

*** выполняется авторизованным дилером Ski-Doo**

ДЕТАЛЬ/ОПЕРАЦИЯ	Еженедельно или каждые 250 км	Ежемесячно или каждые 800 км	Ежегодно или каждый 3200 км	1 раз в 2 года или 6000 км	* Хранение	* Предсезонная подготовка	ПРИМЕЧАНИЕ
СИСТЕМА ПРИВОДА							
Ремень вариатора[7]	I					I	(7) Регулировку ремня вариатора по высоте следует выполнять после каждой замены ремня. (8) Проверять момент затяжки ежегодно или каждые 3200 км пробега. (9) Предварительный натяг ведомого шкива необходимо проверять ежегодно или каждые 3200 км пробега. (10) Проверяйте натяжение и центруйте гусеницу при необходимости.
Ведущий шкив вариатора[8]		I	C		I	C	
Ведомый шкив вариатора[9]		I	C		I	C	
Масло в коробке передач					R		
Гусеница	A[10]						
ТОРМОЗНАЯ СИСТЕМА							
Тормозная жидкость	I			R		I	—
Тормозные шланги, колодки и диск	I					I	
Рычаг тормоза					L		
РУЛЕВОЕ УПРАВЛЕНИЕ							
Рулевой механизм[11]		I,L			I,L		(11) Смазать если снегоход эксплуатируется в условиях повышенной влажности (влажный снег, дождь, движение по лужам).
ПЕРЕДНЯЯ ПОДВЕСКА							
Передняя подвеска[11]		I, L			I, L		(11) Смазать если снегоход эксплуатируется в условиях повышенной влажности (влажный снег, дождь, движение по лужам).
Лыжи и коньки	I				I		

A: Регулировка
C: Чистка
I: Осмотр
L: Смазка
R: Замена

*** выполняется авторизованным дилером Ski-Doo**

ДЕТАЛЬ/ОПЕРАЦИЯ	Еженедельно или каждые 250 км	Ежемесячно или каждые 800 км	Ежегодно или каждый 3200 км	1 раз в 2 года или 6000 км	* Хранение	* Предсезонная подготовка	ПРИМЕЧАНИЕ
ЗАДНЯЯ ПОДВЕСКА							
Задняя подвеска(11)		I,L			I,L		(11) Смазать если снегоход эксплуатируется в условиях повышенной влажности (влажный снег, дождь, движение по лужам).
Ленточный ограничитель			I		I		
ЭЛЕКТРООБОРУДОВАНИЕ							
Свечи зажигания	(12)						(12) Свечи зажигания должны заменяться авторизованным дилером Ski-Doo каждые 3 года или 10 000 км пробега.
Аккумуляторная батарея		I			I	I	
Жгуты проводов, кабели, провода		I			I		
ШАССИ/КОРПУС							
Регулировка света фары			A				—
Моторный отсек		C			C		
Очистка снегохода и нанесение защитного средства		C			C		

ПРОЦЕДУРЫ ТЕХНИЧЕСКОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ

В настоящем разделе приведены указания для выполнения основных операций технического обслуживания. Вы можете сами выполнять эти процедуры при наличии у Вас необходимых инструментов и навыков механика. В противном случае Вам следует обратиться к дилеру Ski-Doo.

Другие важные операции регламента являются более сложными и требуют применения специальных инструментов, поэтому их следует выполнять специалистам дилера Ski-Doo.

⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Остановите двигатель, снимите ключ DESS и выполняйте техническое обслуживание, следуя описанным ниже процедурам. Если не выполнять указания по выполнению процедур, то есть вероятность получения травм от горячих или подвижных частей, от системы электрооборудования, химикатов и других опасностей.

⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Если в ходе демонтажа/монтажа потребовалось снимать крепёжные элементы (например, самоконтрящиеся части и др.) всегда меняйте их на новые.

Воздушный фильтр

Проверка воздушного фильтра

Обратите внимание на то, чтобы фильтр предварительной очистки воздуха был правильно установлен, был чистым и в хорошем состоянии.



1. Воздушный фильтр

Чтобы снять воздушный фильтр просто вытяните его.

Установите фильтр на место и убедитесь, что он надёжно закреплён.

Охлаждающая жидкость

⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Запрещается открывать крышку расширительного бачка, когда двигатель горячий.

Уровень охлаждающей жидкости

Расширительный бачок системы охлаждения располагается за правой верхней боковой панелью. Процедура снятия панели описана в главе «*КОРПУС*».

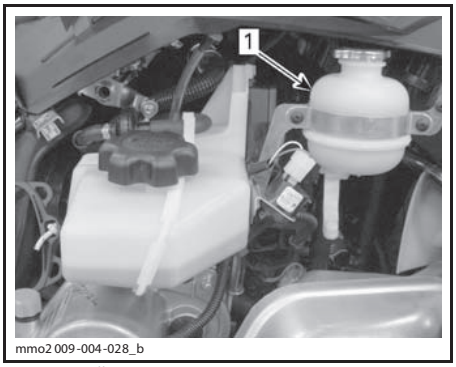
Метка, соответствующая уровню охлаждающей жидкости в системе охлаждения холодного двигателя, располагается над хомутом крепления расширительного бачка.

Проверять уровень охлаждающей жидкости следует при комнатной температуре и снятой крышке расширительного бачка. При этом уровень жидкости должен располагаться вровень с меткой нижнего уровня на расширительном бачке (холодный двигатель).

ПРИМЕЧАНИЕ: Уровень жидкости при более низкой температуре может быть немного ниже метки.

Если требуется долить охлаждающую жидкость, снимите переднее крепление расширительного бачка и, чтобы получить доступ к крышке, слегка отведите бачок в сторону.

Если необходимо добавить большое количество охлаждающей жидкости, а также для её замены, обращайтесь к авторизованному дилеру Ski-Doo.



ТИПОВОЙ ВАРИАНТ
1. Расширительный бачок

Рекомендуемая охлаждающая жидкость

Используйте антифриз на основе этиленгликоля с содержанием ингибиторов коррозии, специально созданный для двигателей внутреннего сгорания из алюминия.

Система охлаждения должна быть заполнена готовой охлаждающей жидкостью BRP PREMIXED COOLANT (P/N 219 700 362) или смесью дистиллированной воды и антифриза (50% дистиллированной воды, 50% антифриза).

Инжекционное масло (600 HO E-TEC)

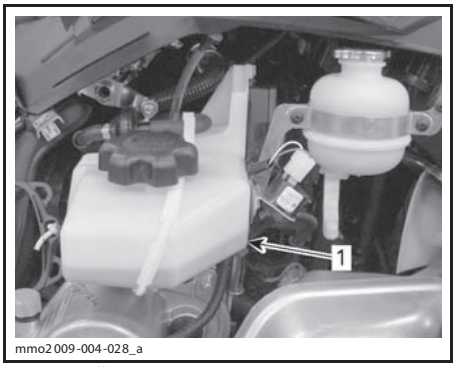
Долив инжекционного масла

Резервуар инжекционной системы смазки двигателя располагается с правой стороны, за верхней боковой панелью. См. главу «*КОРПУС*».

Поддерживайте в резервуаре достаточный уровень рекомендованного масла.

Отверните крышку резервуара инжекционной системы смазки, долейте масло и надёжно закройте крышку.

ВНИМАНИЕ Контролируйте уровень и доливайте моторное масло при каждой заправке снегохода топливом.



ТИПОВОЙ ВАРИАНТ
1. Резервуар инжекционной системы смазки

⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Не переливайте масло. После долива масла надёжно закрывайте крышку. Вытирайте любые подтеки масла. Горячее масло — легковоспламеняемый продукт.

Моторное масло (1200 4-TEC)

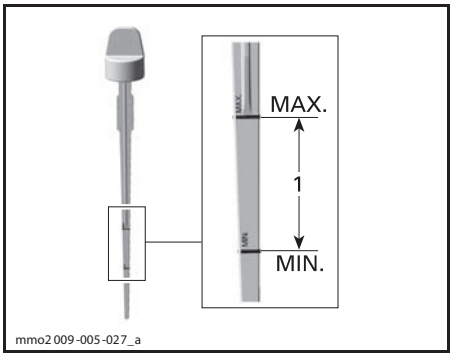
Уровень моторного масла

ВНИМАНИЕ Проверяйте и, при необходимости, доводите до нормы уровень моторного масла перед каждой поездкой. Не переливайте моторное масло. Эксплуатация снегохода с недостаточным или избыточным количеством масла в системе смазки может привести к серьёзным поломкам двигателя. Вытирайте любые подтеки масла.

Установите снегоход на ровную горизонтальную поверхность и выполните проверку уровня масла в следующей последовательности:

1. Запустите двигатель и дайте ему прогреться до рабочей температуры. Когда задний теплообменник становится тёплым (термостат открыт) можно считать, что двигатель прогрелся до рабочей температуры.
2. Дайте двигателю поработать на оборотах холостого хода минимум в течение 30 секунд.
3. Остановите двигатель.
4. Откройте левую боковую панель, см. главу «*КОРПУС*».
5. Снимите защитный кожух ремня вариатора, см. «*ЗАЩИТНЫЙ КОЖУХ РЕМНЯ ВАРИАТОРА*».

6. Извлеките масляный щуп и протрите его.
7. Полностью вставьте масляный щуп в маслоналивную трубку.
8. Вновь извлеките масляный щуп и проверьте уровень масла. Уровень масла должен располагаться между метками «MIN» и «MAX», см. рис. Долейте моторное масло при необходимости.



1. Уровень масла между метками «MIN» и «MAX»

ОСТОРОЖНО Моторное масло может быть очень горячим.

⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Вытирайте любые подтеки масла. Горячее масло — легковоспламеняемый продукт.

Система выпуска отработавших газов

Проверка системы выпуска отработавших газов

Выхлопная труба глушителя должна располагаться по центру отверстия в нижнем поддоне. Труба не должна иметь коррозионных повреждений и неплотностей в соединениях. Проверьте надёжность крепления трубы.

Проверьте состояние крепёжных пружин, замените их в случае необходимости.

Система выпуска предназначена для снижения уровня шума работающего двигателя и для улучшения характеристик мощности двигателя. В некоторых странах внесение изменений в конструкцию системы выпуска запрещено законом.

ВНИМАНИЕ **Отсутствие какого-либо компонента системы выпуска, конструктивные изменения или повреждения деталей могут стать причиной для серьёзных поломок двигателя.**

Свечи зажигания

Проверка состояния или замена свечей зажигания должны выполняться авторизованным дилером Ski-Doo.

⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

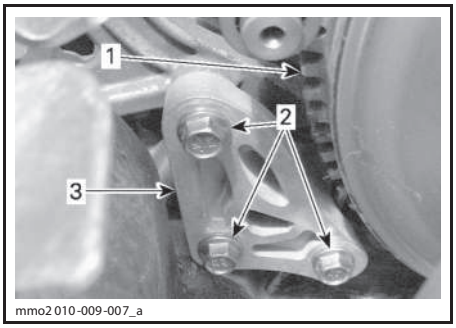
На двигателях 600 HO E-TEC всегда отсоединяйте оба топливных инжектора перед выполнением тестов со свечами зажигания. В противном случае пары бензина могут воспламениться от искры и привести к пожару.

Упор двигателя (600 HO E-TEC)

Регулировка упора двигателя

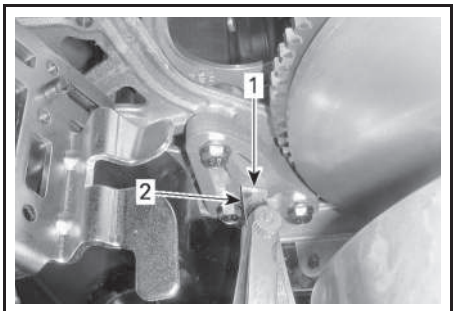
Упор двигателя находится на левой передней опоре двигателя, перед ведущим шкивом.

1. Снимите колпачок шнура безопасности (ключ DESS) с контактного устройства.
2. Снимите левую нижнюю боковую панель, как описано в главе *«КОРПУС»*.
3. Снимите защитный кожух ремня вариатора, как описано в главе *«СНЯТИЕ КОЖУХА РЕМНЯ ВАРИАТОРА»* данного раздела.
4. Ослабьте три болта крепления упора к опоре двигателя, для того чтобы появилась возможность перемещения в вертикальной плоскости (0,5—1 оборот).



1. Ведущий шкив
2. Болты упора двигателя
3. Упор двигателя

5. Вставьте щуп (0,5 мм) в отверстие упора (см. рисунок).

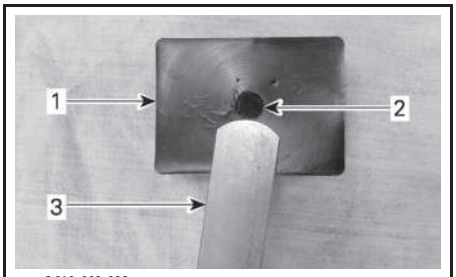


mmo2010-009-001_a

1. Отверстие
2. Щуп

6. Вставьте щуп между упором двигателя и резиновым ограничителем (на двигателе).

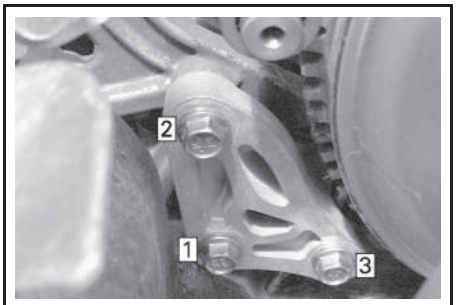
ПРИМЕЧАНИЕ: Не вставляйте щуп слишком глубоко, так как он пройдёт над выпуклостью, расположенной на поверхности резинового ограничителя, что внесёт погрешность в регулировку. См. рисунок.



mmo2010-009-002_a

1. Резиновый ограничитель
2. Выпуклость
3. Щуп

7. В указанной на рисунке последовательности затяните винты рекомендуемым моментом. Будьте осторожны не зажмите щуп.



mmo2010-009-007_b

ПОСЛЕДОВАТЕЛЬНОСТЬ ЗАТЯЖКИ

МОМЕНТ ЗАТЯЖКИ БОЛТОВ УПОРА ДВИГАТЕЛЯ, Н•м
10 ± 2

ВНИМАНИЕ Если болты или упор установлены неверно, возможно серьёзное повреждение ведущего шкива.

Тормозная жидкость

Рекомендуемая жидкость

Пользуйтесь только тормозной жидкостью DOT 4 из герметичной упаковки. Жидкость в открытой упаковке может быть засорена или могла впитать влагу из воздуха.

⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

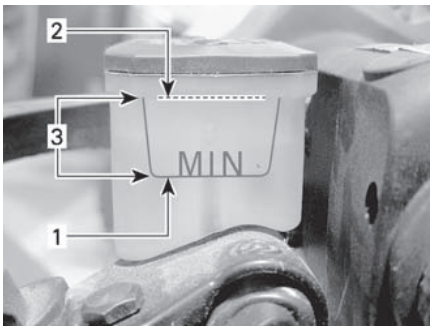
Пользуйтесь только тормозной жидкостью DOT 4 из герметичной упаковки. Во избежание серьёзного повреждения тормозной системы запрещается использование тормозных жидкостей, не рекомендуемых типов, также запрещается смешивать разные типы жидкости для пополнения бачка.

ВНИМАНИЕ Тормозная жидкость может повредить окрашенные или пластиковые поверхности. Соблюдайте осторожность. Если жидкость пролилась, тщательно протрите это место водой.

Уровень тормозной жидкости

ВНИМАНИЕ При проверке уровней эксплуатационных жидкостей снегоход должен стоять на ровной горизонтальной поверхности.

Проверьте уровень тормозной жидкости DOT 4 в тормозном бачке. При необходимости долейте тормозную жидкость DOT 4.



mmo2 008-008-018_a

1. Минимум
2. Максимум
3. Диапазон рабочего уровня

⚠ ОСТОРОЖНО Избегайте попадания тормозной жидкости на кожу или в глаза — это может вызвать опасные ожоги. В случае контакта с кожей, тщательно промойте это место. В случае попадания в глаза, немедленно промывайте глаза большим количеством воды на протяжении минимум 10 минут, и как можно скорее обратитесь к врачу.

Масло для коробки передач

Рекомендуемое масло для коробки передач

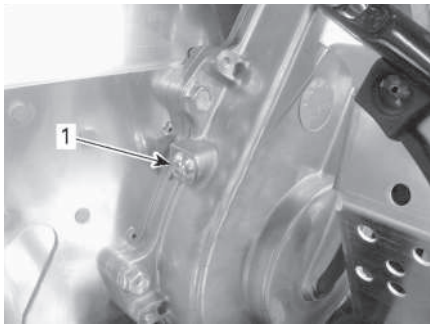
РЕКОМЕНДУЕМОЕ МАСЛО ДЛЯ КОРОБКИ ПЕРЕДАЧ
XPS SYNTHETIC CHAINCASE OIL (P/N 413 803 300)

ВНИМАНИЕ Коробка передач сконструирована и прошла эксплуатационные испытания с использованием масла XPS™ Synthetic chaincase oil. Компания BRP настоятельно рекомендует на протяжении всего срока эксплуатации использовать масло XPS Synthetic chaincase oil. Повреждения, вызванные использованием масла, которое не рекомендовано для данной коробки передач, не будут устраняться в рамках гарантийного обслуживания.

Уровень масла в коробке передач

Установите снегоход на горизонтальную поверхность. Для проверки уровня масла отверните контрольную пробку на левой стороне коробки.

Уровень масла должен доходить до нижней части отверстия.

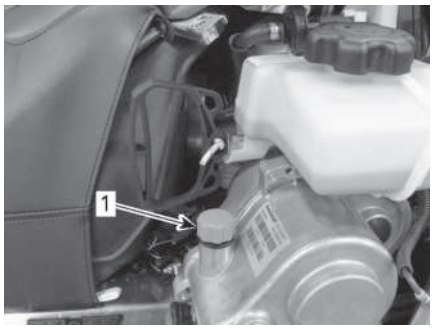


mmo2 009-004-033_a

1. Контрольная пробка

Чтобы долить масло:

1. Отверните крышку заливной горловины на коробке.



mmo2 009-004-034_a

ТИПОВОЙ ВАРИАНТ
1. Крышка заливной горловины

2. Доливайте рекомендованное масло через заливную горловину, пока оно не начнёт вытекать через отверстие контрольной пробки.
3. Установите контрольную пробку на место и затяните её моментом (10 ± 1) Н•м.

Защитный кожух ремня вариатора

Снятие защитного кожуха ремня вариатора

⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

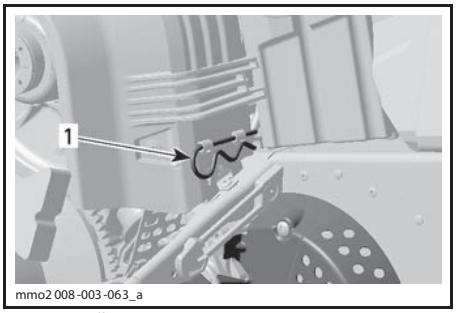
Не допускается работа двигателя:
– со снятым кожухом ремня вариатора и щитками;
– с открытыми и/или снятыми капотом или боковыми панелями.
ЗАПРЕЩАЕТСЯ выполнять регулировки подвижных частей при работающем двигателе.

ПРИМЕЧАНИЕ: Защитный кожух ремня вариатора специально изготовлен несколько большего размера, чтобы обеспечить натяг в сопряжении с фиксаторами. Это позволяет снизить уровень шума и вибраций. При установке кожуха необходимо сохранить этот натяг.

Снимите колпачок шнура безопасности (ключ DESS) с контактного устройства.

Откройте левую боковую панель моторного отсека, см. раздел «*КОРПУС*».

Извлеките фиксирующую шпильку.



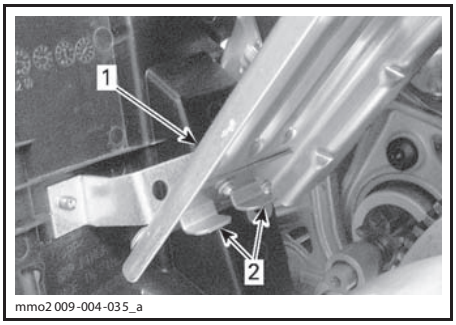
ТИПОВОЙ ВАРИАНТ
1. Фиксирующая шпилька

Поднимите кожух за его заднюю часть и выньте из передних выступов.

Установка защитного кожуха ремня вариатора

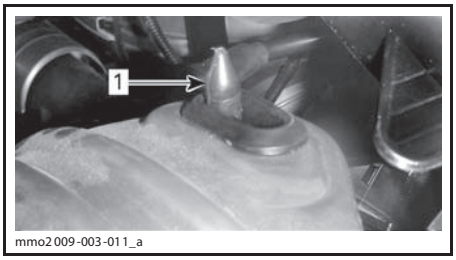
При установке кожуха обратите внимание на то, чтобы его вырез был обращён вперёд.

Совместите прорези кожуха с выступами.



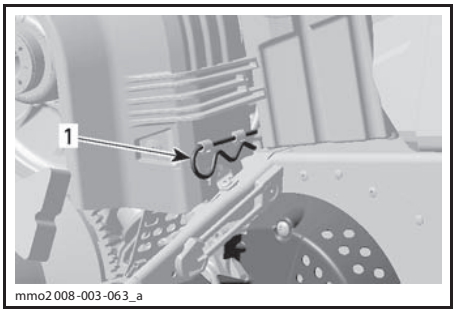
1. Кожух
2. Выступы

Установите уплотнитель на фиксирующий палец.



1. Фиксирующий палец

Установите заднюю часть кожуха на фиксатор и закрепите его с помощью шпильки.



1. Фиксирующая шпилька

Ремень вариатора

Проверка ремня вариатора

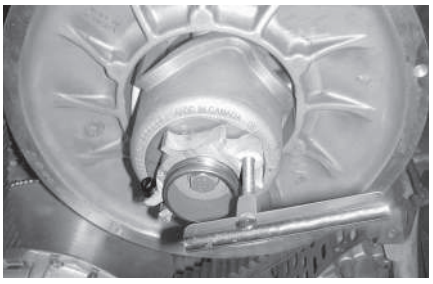
Проверьте ремень вариатора на отсутствие трещин, потертостей или ненормального износа (неравномерный износ, односторонний износ, отсутствие внутренних зубцов, растрескивание текстильного корда). Причинами ненормального износа могут быть нарушение регулировки шкивов вариатора, начало движения снегохода при излишне вы-

соких оборотах двигателя, когда гусеница приморожена, резкое начало движения без прогрева двигателя, наличие задиров, загрязнений или следов коррозии на шкивах вариатора, попадание масла на ремень или деформация запасного ремня. Обратитесь к дилеру Ski-Doo.

Замена ремня вариатора

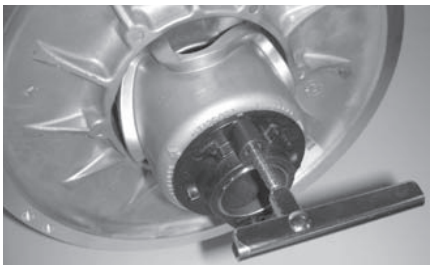
Снятие ремня вариатора

1. Снимите колпачок шнура безопасности (ключ DESS) с контактного устройства.
2. Откройте левую боковую панель, см. главу «*КОРПУС*».
3. Снимите защитный кожух, как описано в разделе *«СНЯТИЕ КОЖУХА РЕМНЯ ВАРИАТОРА»*.
4. Чтобы развести половинки ведомого шкива, вставьте специальное приспособление, входящее в комплект возимого инструмента, в резьбовое отверстие регулировочной муфты (см. рисунок).



mmo2011-003-009

ПРИСПОСОБЛЕНИЕ ДЛЯ РАЗВЕДЕНИЯ ШКИВА ВСТАВЛЕНО В АЛЮМИНИЕВУЮ РЕГУЛИРОВОЧНУЮ МУФТУ



mmo2010-003-010_a

ПРИСПОСОБЛЕНИЕ ДЛЯ РАЗВЕДЕНИЯ ШКИВА ВСТАВЛЕНО В ПЛАСТМАССОВУЮ РЕГУЛИРОВОЧНУЮ МУФТУ

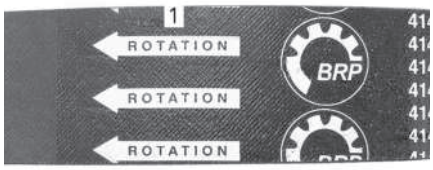
5. Заворачивая приспособление, разведите половинки ведомого шкива.
6. Перетащив ремень через верхний край, снимите ремень сначала с ведомого, а затем ведущего шкивов.

Установка ремня вариатора

1. При необходимости разведите половинки ведомого шкива, см. *«СНЯТИЕ РЕМНЯ ВАРИАТОРА»*.
2. Наденьте ремень сначала на ведущий, а затем на ведомый шкивы вариатора.

ВНИМАНИЕ Во избежание разрыва или повреждения корда ремня запрещается прикладывать чрезмерные усилия или использовать какие-либо рычаги для установки ремня на место.

ПРИМЕЧАНИЕ: Максимальный срок службы ремня достигается, если ремень установлен таким образом, что стрелки, нанесённые на его поверхности, совпадают с направлением его рабочего движения.



mmo2011-002-006_a

1. Стрелки, указывающие направления рабочего движения ремня

3. Выверните и снимите приспособление для разведений ведомого шкива.
4. Несколько раз проверните ведомый шкив, чтобы ремень занял правильное положение между половинками.
5. Если установлен новый ремень, произведите регулировку ремня по высоте. См. *«РЕГУЛИРОВКА РЕМНЯ ПО ВЫСОТЕ»*.
6. Установите защитный кожух ремня вариатора, см. *«УСТАНОВКА ЗАЩИТНОГО КОЖУХА РЕМНЯ ВАРИАТОРА»*.
7. Закройте боковую панель, см. *«КОРПУС»*.

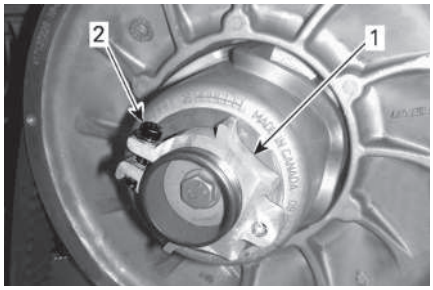
Регулировка ремня вариатора по высоте

После установки нового ремня вариатора необходимо проверить его регулировку по высоте.

Регулировка ремня вариатора по высоте осуществляется в следующей последовательности:

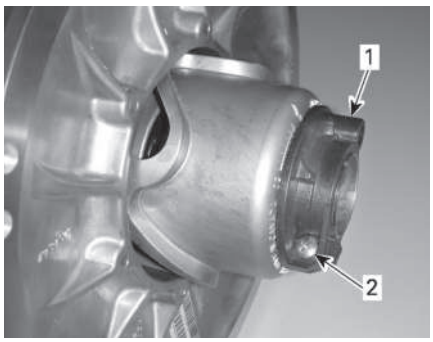
1. Снимите колпачок шнура безопасности (ключ DESS) с контактного устройства.

2. Откройте левую боковую панель, см. *«КОРПУС»*.
3. Снимите защитный кожух ремня вариатора, см. *«СНЯТИЕ ЗАЩИТНОГО КОЖУХА РЕМНЯ ВАРИАТОРА»*.
4. Отпустите фиксирующий винт.



mmo2 011-003-010_a

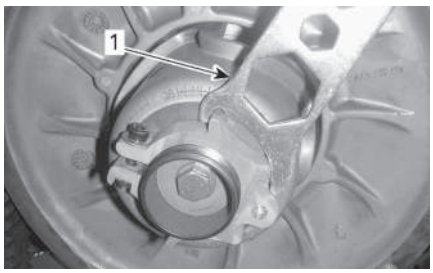
АЛЮМИНИЕВАЯ РЕГУЛИРОВОЧНАЯ МУФТА
1. Регулировочная муфта
2. Фиксирующий винт



mmo2 010-003-011_a

ПЛАСТИКОВАЯ РЕГУЛИРОВОЧНАЯ МУФТА
1. Регулировочная муфта
2. Фиксирующий винт

5. Используя специальное приспособление для регулировки подвески, входящее в комплект возимого инструмента, поворачивайте регулировочную муфту на четверть оборота за раз, после чего проворачивайте ведомый шкив, чтобы ремень занял правильное положение между половинками шкива.



mmo2 011-003-011_a

АЛЮМИНИЕВАЯ РЕГУЛИРОВОЧНАЯ МУФТА
1. Приспособление для регулировки подвески

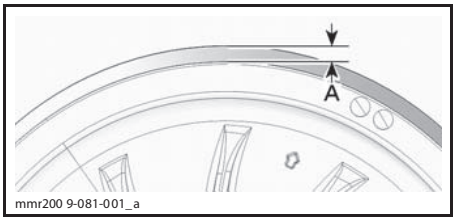


mmo2 010-003-012_a

ПЛАСТИКОВАЯ РЕГУЛИРОВОЧНАЯ МУФТА
1. Приспособление для регулировки
2. Фиксирующий винт

ПРИМЕЧАНИЕ: Регулировочная муфта имеет левую резьбу.

Повторяйте шаг 5, пока внешняя поверхность ремня вариатора не окажется на выше края ведомого шкива на 0—2 мм.



mmr200 9-081-001_a

ПРЕДВАРИТЕЛЬНАЯ РЕГУЛИРОВКА
1. A = 0...2 мм

ПРИМЕЧАНИЕ: Вращение регулировочной муфты против часовой стрелки приводит к опусканию наружной поверхности ремня вариатора относительно края шкива. И наоборот, при вращении регулировочной муфты по часовой стрелке — поверхность ремня поднимается.

6. Надёжно затяните фиксирующий винт. По возможности используйте динамометрический ключ. Момент затяжки (5,5 ± 0,5) Н•м.
7. Установите защитный кожух, см. главу *«УСТАНОВКА ЗАЩИТНОГО КОЖУХА РЕМНЯ ВАРИАТОРА»*.
8. Закройте боковую панель, см. «*КОРПУС*».

ПРИМЕЧАНИЕ: Данные регулировки являются предварительными, но, как правило, подходят для всех моделей и типов ремней. В некоторых случаях, при запуске двигателя, снегоход может «ползти» — это указывает на то, что ремень перетянут.

Если снегоход «ползёт», произведите повторную регулировку ремня вариатора, опустив его внешнюю поверхность относительно края ведомого шкива. При необходимости повторяйте регулировку, пока движение снегохода не прекратится.

Включение передачи заднего хода

ПРИМЕЧАНИЕ: Если внешняя поверхность ремня находится слишком высоко над краем ведомого шкива, передача заднего хода может не включаться или её включение может быть затруднено. Если включение передачи заднего хода не происходит правильно, убедитесь в правильной регулировке ремня вариатора. При необходимости опустите внешнюю поверхность ремня относительно края ведомого шкива вариатора.

Ведущий шкив вариатора

Регулировка ведущего шкива вариатора

На предприятии-изготовителе ведущий шкив вариатора отрегулирован с учётом того, что эксплуатация снегохода будет проходить на высоте близкой к уровню моря.

⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Прежде чем выполнять какую-либо регулировку, снимите колпачок шнура безопасности (ключ DESS) с выключателя двигателя. Остановите снегоход в безопасном месте вне трассы.

Заводская регулировка ведущего шкива обеспечивает передачу максимальной мощности двигателя при заданной частоте вращения коленчатого вала. Под действием различных факторов таких, как температура воздуха, высота над уровнем моря или состояние снежного покрова, эта частота вращения может изменяться, что вызовет изменение динамических и других характеристик снегохода.

Регулировка ведущего шкива вариатора позволяет установить максимальную частоту вращения коленвала двигателя, при которой достигается максимальная мощность.

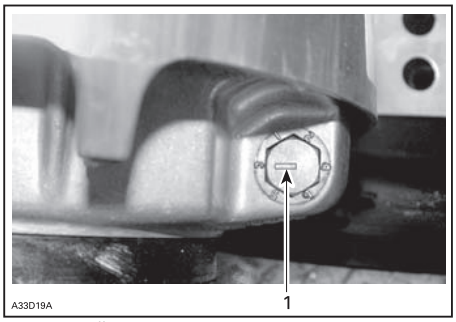
Калибровочными винтами необходимо добиться того, чтобы фактическая максимальная частота вращения двигателя соответствовала частоте максимальной мощности двигателя.

ДВИГАТЕЛЬ	ЧАСТОТА ВРАЩЕНИЯ КОЛЕНЧАТОГО ВАЛА, ПРИ КОТОРОЙ РАЗВИВАЕТСЯ МАКСИМАЛЬНАЯ МОЩНОСТЬ, об/мин
600 HO E-TEC	8100 ± 100
1200 4-TEC	7800 ± 100

ПРИМЕЧАНИЕ: Для регулировки частоты вращения следует пользоваться точным цифровым тахометром.

ПРИМЕЧАНИЕ: Регулировки эффективны только при высокой частоте вращения.

На торце головки калибровочного болта имеется метка.



ТИПОВОЙ ВАРИАНТ
1. Метка

Калибровочный болт имеет 6 положений, пронумерованных от «1» до «6».

Изменение регулировки в соседнее положение приводит к изменению максимальной частоты вращения примерно на 200 об/мин.

Установка болта в положение с более низким номером уменьшает частоту вращения двигателя с шагом 200 об/мин, и каждое более высокое положение увеличивает частоту вращения на 200 об/мин.

Пример:

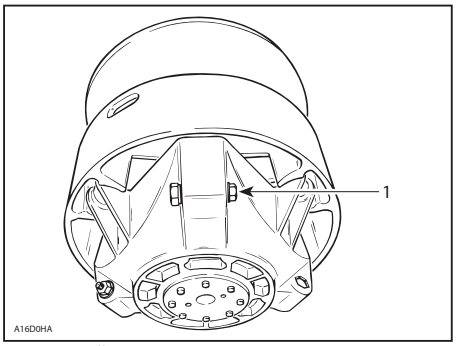
Калибровочный болт переставлен из поло-

жения «4» в положение «6». После этого максимальная частота вращения двигателя возрастёт на 400 об/мин.

Регулировка

Ослабьте контргайку настолько, чтобы можно было частично вынуть калибровочный болт и переставить его в нужное положение. Запрещается полностью отворачивать контргайку. Затягивайте контргайку моментом (10 ± 2) Н•м.

ВНИМАНИЕ Запрещается полностью вынимать калибровочный болт во избежание выпадения внутренних шайб. Все 3 калибровочных болта должны быть установлены в одинаковое положение.



ТИПОВОЙ ВАРИАНТ

1. *Ослабьте настолько, чтобы повернуть калибровочный болт*

⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

ЗАПРЕЩАЕТСЯ самостоятельная разборка и модификация ведущего шкива.
Конструктивно изменённый или неверно собранный шкив может разрушиться под действием нагрузки на высоких скоростях вращения. Это может привести к травмам или гибели.
Обслуживание ведущего шкива должен выполнять дилер Ski-Doo. Неквалифицированное обслуживание отрицательно сказывается на ходовых свойствах и приводит к снижению ресурса приводного ремня. Соблюдайте регламент обслуживания снегохода.

⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Не допускается работа двигателя:
– со снятым кожухом ремня вариатора и щитками;
– с открытыми и/или снятыми капотом или боковыми панелями.
ЗАПРЕЩАЕТСЯ выполнять регулировки подвижных частей при работающем двигателе.

Гусеница

Проверка состояния гусеницы

⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Перед началом операций по регулировке и техническому обслуживанию снегохода снимите колпачок шнура безопасности (если не требуется иное) с контактного устройства. Снегоход должен быть припаркован в безопасном месте вдали от трасс.

Снимите колпачок шнура безопасности (ключ DESS) с контактного устройства.

Поднимите заднюю часть снегохода и поставьте её на широкую опору с отражательным щитком. Не запуская двигатель, вручную проверните гусеницу и проверьте её состояние. При обнаружении повреждений, порезов, обнажения корда, отсутствия или повреждения направляющих обратитесь к авторизованному дилеру Ski-Doo.

⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Эксплуатация снегохода с повреждённой гусеницей опасна потерей контроля над снегоходом.

Натяжение и центровка гусеницы

ПРИМЕЧАНИЕ: Операции регулировки натяжения и центровки гусеничной ленты взаимосвязаны. Обе регулировки должны производиться одновременно.

⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Во избежание серьёзных травм и увечий:
- **НЕ стойте позади или рядом с вращающейся гусеницей;**
- **если есть необходимость в проворачивании гусеницы, устанавливайте заднюю часть снегохода на опору с широким основанием и отражательным щитком;**
- **гусеницу, поднятую над опорной поверхностью, проворачивайте только на малой скорости.**

Из быстро вращающейся гусеницы под действием центробежной силы могут неожиданно вылететь сломанные шипы, звенья гусеницы или какие-то посторонние предметы, которые способны нанести травмы ногам и другим частям тела.

Проверка натяжения гусеницы

ПРИМЕЧАНИЕ: Перед регулировкой натяжения гусеницы совершите пробег на снегоходе по снежному покрову в течение 15—20 минут.

1. Отсоедините колпачок шнура безопасности от выключателя двигателя.
2. Поднимите заднюю часть снегохода и установите на опору с широким основанием.
3. Задняя подвеска должна находиться в свободном состоянии.
4. Используйте специальный инструмент (P/N 414 348 200).


414 348 200

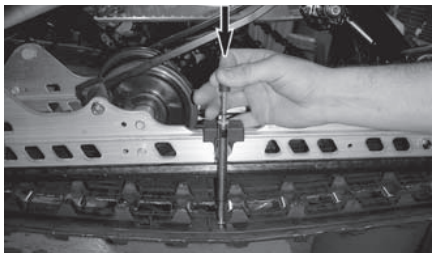
5. С помощью нижнего кольца инструмента для измерения натяжения задайте величину прогиба в интервале от 40 до 50 мм.

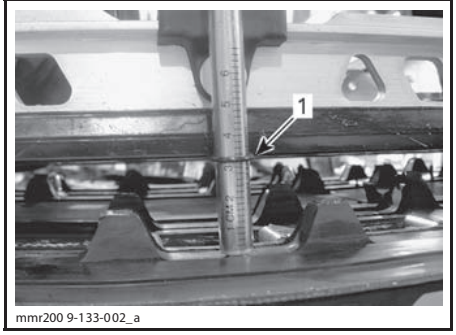


mmr200 9-133-003_b

УСТАНОВКА ВЕЛИЧИНЫ ПРОГИБА
1. Нижнее кольцо

6. Установите верхнее кольцо инструмента в положение, соответствующее усилию 0 кгс.
7. Установите на гусеницу инструмент для измерения натяжения посередине между передними и задними направляющими катками.
8. Нажмите на инструмент вниз, чтобы нижнее кольцо оказалось на одном уровне с нижней частью накладки опорного полоза.


mmr200 9-133-001_a



mmr200 9-133-002_a

1. Нижнее кольцо инструмента на одном уровне с нижней частью накладки опорного полоза

9. Считайте величину нагрузки, зафиксированную с помощью верхнего кольца инструмента.



mmr200 9-133-003_a

СЧИТЫВАНИЕ ЗНАЧЕНИЯ НАГРУЗКИ
1. Верхнее кольцо

10. Полученное значение должно соответствовать данными, приведёнными в расположенной ниже таблице.

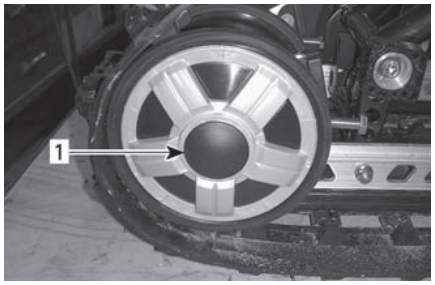
РЕГУЛИРОВКА НАТЯЖЕНИЯ ГУСЕНИЦЫ	
ВЕЛИЧИНА ПРОГИБА, мм	40—50
ПОЛУЧЕННОЕ ЗНАЧЕНИЕ НАГРУЗКИ, КГ	7,3

11. Если полученное значение не соответствует данным, приведённым в таблице, отрегулируйте натяжение гусеницы. Более подробная информация приведена в параграфе *«РЕГУЛИРОВКА НАТЯЖЕНИЯ ГУСЕНИЦЫ»*.

ВНИМАНИЕ Слишком сильное натяжение гусеницы приводит к потере мощности и чрезмерной нагрузке на компоненты подвески.

Регулировка натяжения гусеницы

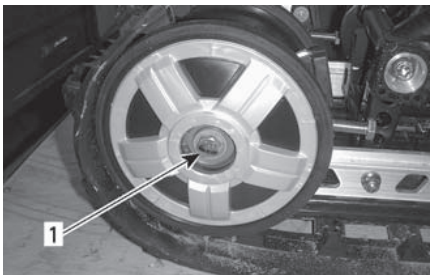
1. Снимите колпачок шнура безопасности с контактного устройства.
2. Снимите колпачки задних катков (если установлены).



mmr200 8-048-007_a

1. Колпачок правого заднего направляющего катка

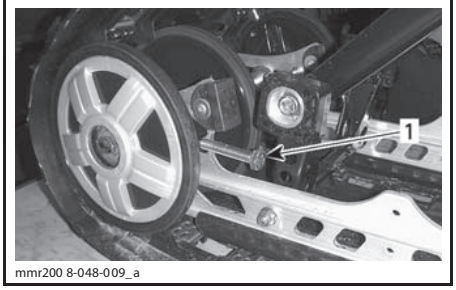
3. Ослабьте крепёжные болты задних направляющих катков.



mmr200 8-048-008_a

1. Болт крепления правого заднего направляющего катка

4. Вращением регулировочных болтов установите требуемое натяжение гусеницы.



mmr200 8-048-009_a

1. Правый регулировочный болт

5. Если Вам не удалось правильно отрегулировать натяжение гусеницы, обратитесь к дилеру Ski-Doo.
6. Затяните крепёжные болты моментом (48 ± 6) Н•м.
7. Проверьте центровку гусеницы, как описано ниже.

Центровка гусеничной ленты

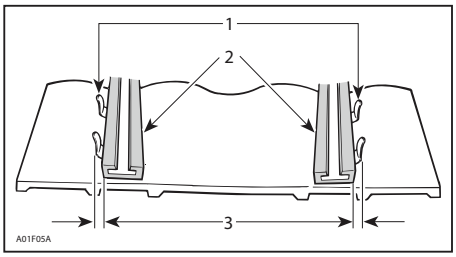
⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Перед проверкой положения гусеницы убедитесь в отсутствии на гусенице посторонних предметов, которые могут вылететь из неё при её вращении. Следите, чтобы руки, ноги, инструмент или одежда были подальше от гусеницы. Поднимите и поставьте снегоход на опору с широким основанием и отражательным щитком. Убедитесь в отсутствии людей рядом со снегоходом, особенно вблизи задней части гусеницы. Не проворачивайте гусеницу на высокой скорости.

Из быстро вращающейся гусеницы под действием центробежной силы могут неожиданно вылететь сломанные шипы, звенья гусеницы или какие-то посторонние предметы, которые способны нанести серьёзные травмы ногам и другим частям тела.

Пустите двигатель и слегка нажмите на рычаг дроссельной заслонки, чтобы гусеничная лента начала медленно вращаться. Длительность работы гусеницы в таком режиме не должна превышать 5-ти секунд.

Проверьте симметричность положения гусеницы относительно накладок полозьев: расстояние между полозьями и направляющими гребнями гусеницы должно быть одинаковым с обеих сторон.



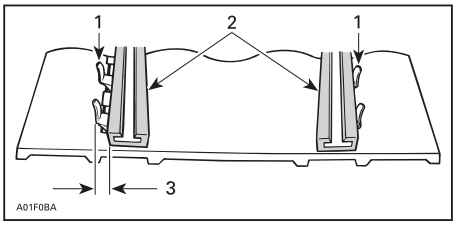
1. Направляющие гребни
2. Накладки полозьев
3. Одинаковое расстояние с обеих сторон

Для регулировки центровки гусеницы выполните следующее:

⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Перед началом работ по обслуживанию или перед регулировкой снимите колпачок шнура безопасности (ключ DESS) с контактного устройства, если другое не оговорено особо. Установите снегоход в безопасном месте вне трассы.

1. Снимите колпачок шнура безопасности (ключ DESS) с контактного устройства.
2. Ослабьте стопорные винты заднего направляющего катка.
3. Подтяните регулировочный болт на той стороне движителя, где расстояние между направляющими гребнями и опорным полозом наибольшее.

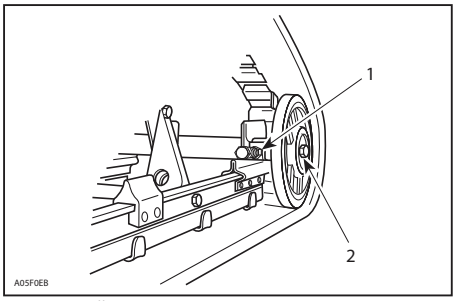


1. Направляющие гребни
2. Накладки полозьев
3. Подтяните регулировочный болт на этой стороне

4. Затяните контргайки.
5. Затяните болты крепления направляющих катков моментом (48 ± 6) Н•м.

⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Убедитесь, что крепёжные болты направляющих катков надёжно затянуты, чтобы избежать самопроизвольного демонтажа направляющего катка и последующего заклинивания гусеницы.



ТИПОВОЙ ВАРИАНТ
1. Контргайка
2. Болт крепления направляющего катка

6. Пустите двигатель и на малой скорости движения гусеничной ленты проверьте симметричность её положения относительно опорных полозьев.
7. Опустите снегоход на опорную поверхность.
8. Установите на место колпачки задних катков (если имеются).

Подвеска

Состояние задней подвески

Осмотрите все компоненты подвески, включая накладки опорных полозьев, пружины, катки и другие детали.

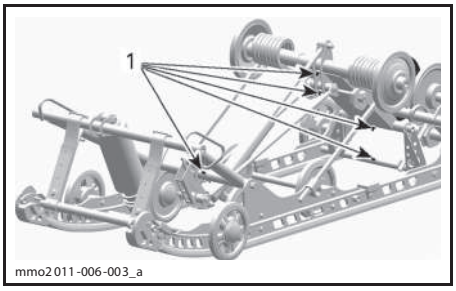
ПРИМЕЧАНИЕ: При движении снегохода по снежному покрову снег играет роль смазки и охладителя поверхности скольжения. Продолжительное движение снегохода по жёсткому или обледеневшему снегу приводит к перегреву и преждевременному износу накладок опорных полозьев гусеницы.

Состояние ленточного ограничителя

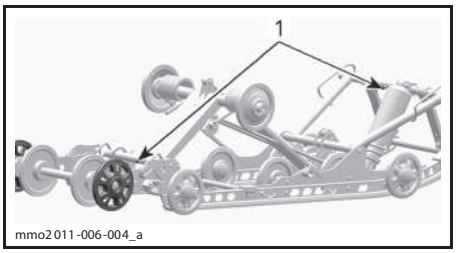
Проверьте ленточный ограничитель на наличие трещин и признаков износа. Проверьте затяжку резьбовых крепёжных деталей. Проверьте состояние отверстий в ленточном ограничителе. Отверстия не должны иметь видимых деформаций. При необходимости замените ленточный ограничитель. Затяните гайку крутящим моментом (9 ± 1) Н•м.

Смазка компонентов задней подвески

Смажьте заднюю подвеску в местах расположения пресс-маслёнок синтетической смазкой SUSPENSION GREASE (P/N 293 550 033). Периодичность обслуживания указана в разделе *«РЕГЛАМЕНТ ТЕХНИЧЕСКОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ»*.



1. Пресс-масленки



1. Пресс-масленки

Проверка состояния рулевого управления и передней подвески

Визуально проверьте затяжку крепёжных элементов рулевого управления и передней подвески (шаровые опоры и шаровые шарниры рычагов и тяг рулевого привода, болты шарнирного крепления, болты крепления лыж и цапф лыж, и т. д.). При необходимости обратитесь к дилеру Ski-Doo.

Лыжи

Состояние лыж и коньков

Проверьте состояние лыж и твёрдосплавных коньков. При обнаружении признаков износа деталей обратитесь к дилеру Ski-Doo.

⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Сильно изношенные лыжи и/или коньки лыж ухудшают управляемость снегохода.

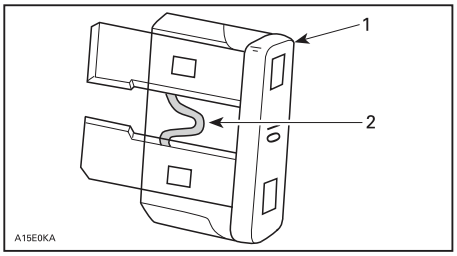
Предохранители

Проверка предохранителей

Система электрооборудования защищена предохранителями.

Проверяйте состояние предохранителей и меняйте их при необходимости.

Чтобы извлечь предохранитель из держателя, потяните за него. Проверьте, не оплавилась ли нить.



1. Предохранитель
2. Проверьте, не оплавилась ли нить

ВНИМАНИЕ Запрещается использовать предохранитель с более высоким номиналом во избежание повреждения электрических компонентов и/или возможного возгорания.

⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

В случае перегорания предохранителя, прежде чем запускать двигатель, найдите и устраните причину неисправности. Обратитесь за помощью к дилеру Ski-Doo.

Расположение предохранителей

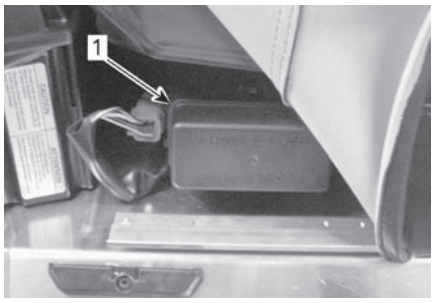
Блок предохранителей располагается под обивкой левой передней части сиденья.

Для идентификации предохранителей см. табличку на крышке блока и раздел *«ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ»*.

Для доступа к блоку предохранителей снимите часть обивки, как показано на рисунке.



ТИПОВОЙ ВАРИАНТ — ПОТЯНИТЕ ЛЕНТУ



1. Блок предохранителей

Установите обивку на место, зацепив за алюминиевый выступ.

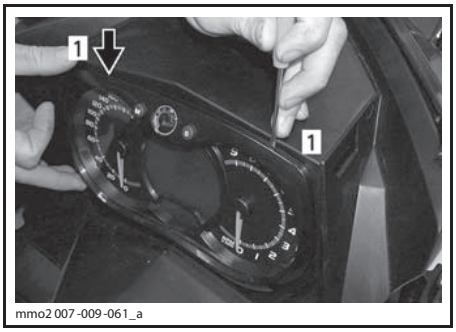
Световые приборы

После замены перегоревшей лампы, всегда проверяйте работоспособность соответствующего светового прибора.

Замена лампы головной оптики

ВНИМАНИЕ Во избежание сокращения срока службы галогенных ламп не касайтесь пальцами стеклянной колбы лампы. Если Вы дотронулись до стеклянной колбы, очистите её изопропиловым спиртом, который не оставляет плёнку на стекле.

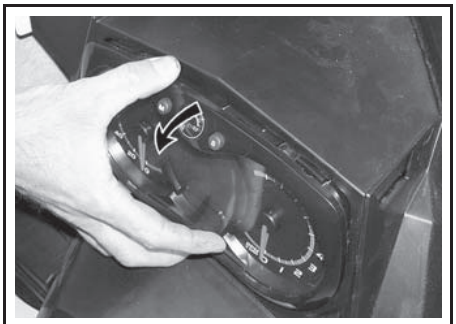
1. С помощью маленькой отвёртки освободите защёлки многофункционального центра.



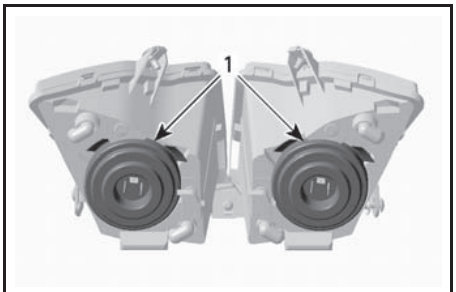
mmo2 007-009-061_a

1. Защёлки

2. Осторожно потяните многофункциональный центр и отведите его в сторону.


mmo2 007-009-062_a

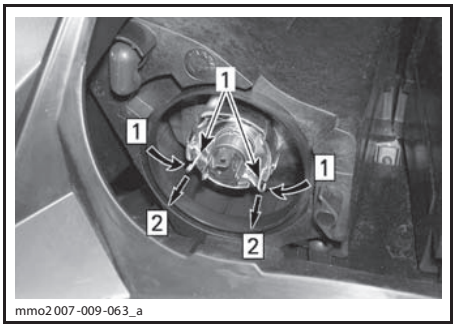
3. Разъедините разъём перегоревшей лампы. Снимите резиновый чехол.



mmo2 007-009-022_a

1. Резиновый чехол

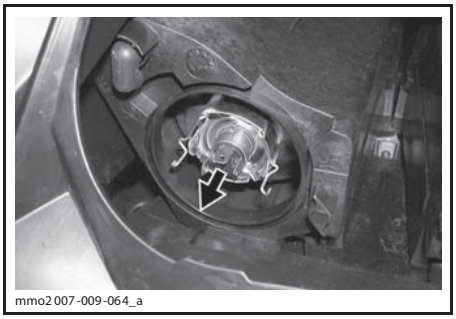
4. Одновременно сожмите и потяните оба конца фиксатора, чтобы извлечь лампу.



mmo2 007-009-063_a

1. Фиксатор
Шаг 1: Нажмите обе стороны
Шаг 2: Потяните, чтобы освободить

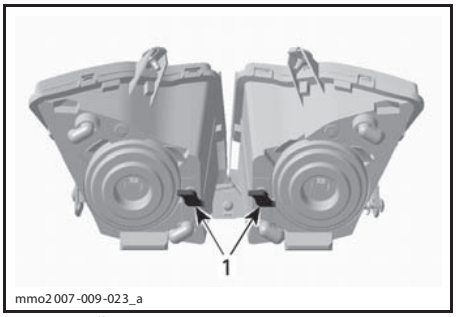
5. Выньте лампу и замените её. Установка осуществляется в последовательности, обратной снятию.


mmo2 007-009-064_a

ИЗВЛЕКИТЕ ЛАМПУ И ЗАМЕНИТЕ ЕЁ

Регулировка головной оптики

Снимите многофункциональный центр, как описано в разделе *«ЗАМЕНА ЛАМПЫ ГОЛОВНОЙ ОПТИКИ»*. Для регулировки направления пучка света вращайте рукоятки.



mmo2 007-009-023_a

ТИПОВОЙ ВАРИАНТ
1. Рукоятки

Замена лампы заднего фонаря

1. Аккуратно, одновременно потянув с обеих сторон за края, снимите корпус заднего фонаря.


mmo2009-004-050_a

ВНИМАНИЕ **Если задний фонарь неосторожно переместить в сторону, пластиковые фиксаторы могут сломаться. При снятии заднего фонаря избегайте боковых перемещений.**

2. Извлеките разъём лампы из корпуса фонаря:
   2.1 Поверните разъём против часовой стрелки.
   2.2 Извлеките разъём.
3. Замените лампу.
4. Установите разъём в корпус фонаря.
5. Установите задний фонарь на место.

Корпус

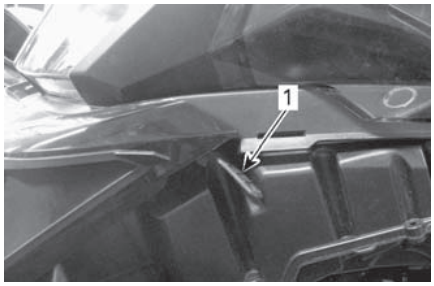
Капот

⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Не допускайте работу двигателя снегохода со снятым капотом.

Снятие капота

1. Снимите верхние боковые панели, как указано ниже.
2. Расстегните резиновые замки с обеих сторон.



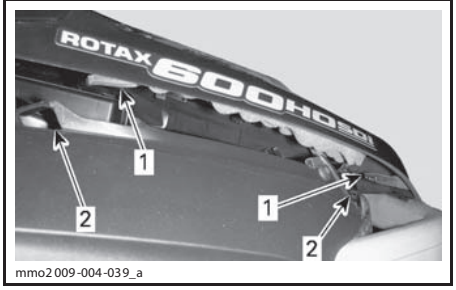
mmo2009-004-038_a

1. Резиновый замок

3. Сдвиньте капот вперёд, чтобы высвободить выступы капота из пазов.

Установка капота

1. Совместите выступы на передней и центральной частях капота с соответствующими пазами.



mmo2009-004-039_a

ТИПОВОЙ ВАРИАНТ
1. Выступы
2. Пазы

2. Задвиньте капот по направлению к фарам до упора.
3. Застегните резиновые замки.

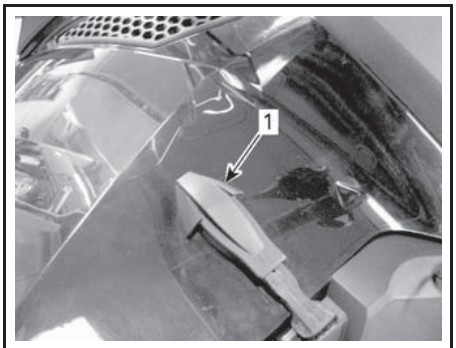
Верхние боковые панели

⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Не допускайте работу двигателя снегохода с открытыми или снятыми боковыми панелями.

Снятие верхней боковой панели

1. Расстегните резиновый замок.

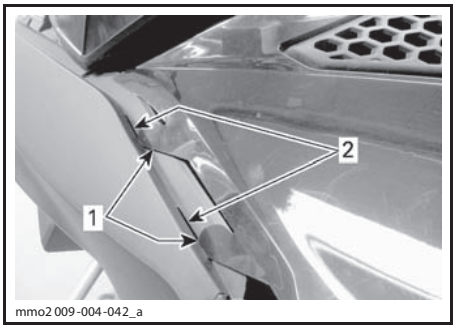


1. Резиновый замок

2. Приподнимите заднюю часть панели, чтобы высвободить пластиковый выступ из консоли.
3. Сдвиньте панель назад.

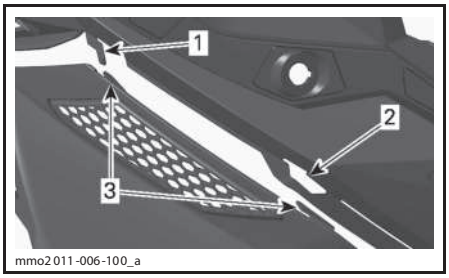
Установка верхней боковой панели

1. Вставьте нижние выступы панели в соответствующие пазы.



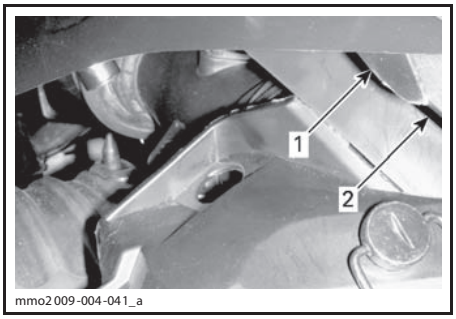
1. Выступы
2. Пазы

2. Вставьте верхние центральные выступы в пазы консоли.



1. Крюк консоли
2. Паз консоли
3. Выступы

3. Вставьте задний выступ в паз консоли.



1. Выступ
2. Паз консоли

4. Застегните резиновый замок.

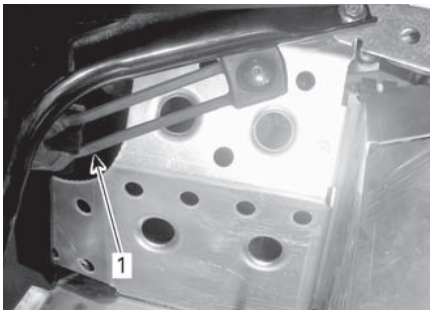
Нижние боковые панели

⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Не допускайте работу двигателя снегохода с открытыми или снятыми боковыми панелями.

Открытие нижней боковой панели

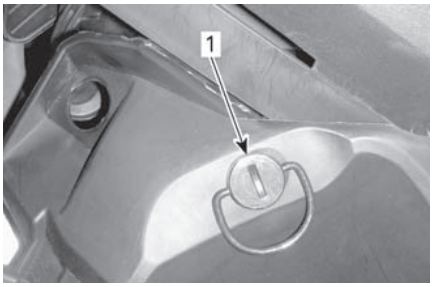
1. Снимите верхнюю боковую панель как указано выше.
2. Расстегните резиновый замок.



mmo2 009-004-044_a

1. Резиновый замок

3. Поверните фиксатор на ¼ оборота против часовой стрелки.



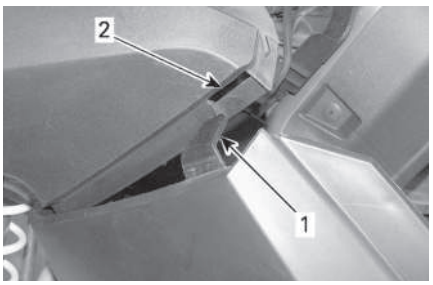
mmo2 009-004-045_a

1. Фиксатор

4. Слегка приподнимите заднюю часть панели и откройте.

Закрывание нижней боковой панели

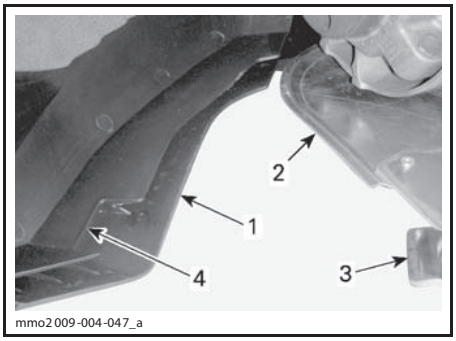
1. Вставьте выступ панели в паз нижнего поддона.



mmo2 011-006-101_a

1. Выступ нижней боковой панели
2. Паз нижнего поддона

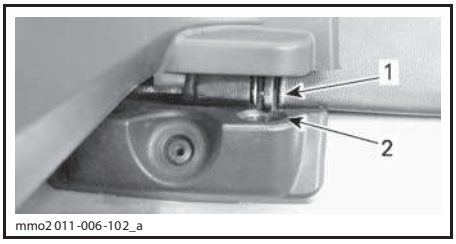
2. Установите нижнюю часть панели на алюминиевое шасси так, чтобы алюминиевый выступ шасси вошёл в паз панели.



mmo2 009-004-047_a

1. Нижняя панель
2. Алюминиевое шасси
3. Алюминиевый выступ
4. Паз панели

3. Вставьте штифт панели в отверстие туннеля.



mmo2 011-006-102_a

1. Штифт
2. Отверстие туннеля

4. Застегните резиновый замок.
5. Поверните фиксатор на ¼ оборота по часовой стрелке.

Нижняя боковая панель

Снятие/установка

1. Откройте нижнюю боковую панель как описано выше.
2. Поднимите переднюю часть панели и освободите нижнюю часть из паза.
3. Освободите верхнюю часть панели, опустив панель.

Процедура установки выполняется в обратном порядке.

УХОД ЗА СНЕГОХОДОМ

Заключительные операции после поездки

Удалите снег и лёд с задней и передней подвески, гусеницы, рулевого привода и лыж.

⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Перед тем как встать перед снегоходом или приблизиться к элементам гусеницы и задней подвески, убедитесь, что колпачок шнура безопасности (ключ DESS) снят с контактного устройства.

Закрывайте снегоход чехлом, если оставляете его вне помещения на ночь или не предполагаете пользоваться им длительное время. Такая мера защитит снегоход от обмерзания и укроет от снега, а также сохранит его внешний вид.

Чистка и защитная смазка

Очистите снегоход от грязи и следов ржавчины.

Для чистки снегохода пользуйтесь только фланелевой тканью (или аналогичной).

ВНИМАНИЕ **Мягкая фланелевая ткань не оставляет царапин на обрабатываемых поверхностях. Пользуйтесь фланелью для протирки ветрового стекла и капота.**

Для очистки снегохода от масел, грязи и копоти пользуйтесь чистящим средством BRP HEAVY DUTY CLEANER (P/N 293 110 001).

ВНИМАНИЕ **Не применяйте Heavy Duty Cleaner для чистки табличек и виниловых деталей.**

Для удаления устойчивых загрязнений со всех пластиковых и виниловых поверхностей используйте чистящее средство XPS MULTI-PURPOSE CLEANER (P/N 219 701 709).

Для удаления царапин с поверхности ветрового стекла и капота пользуйтесь комплектом SCRATCH REMOVER KIT (P/N 861 774 800).

ВНИМАНИЕ **Запрещается применять сильнодействующие моющие средства, обезжириватели, краскорастворители, ацетон, вещества, содержащие хлор, и другие агрессивные средства для чистки корпуса снегохода и пластмассовых деталей.**

Нанесите защитную восковую пасту на корпус снегохода и все окрашенные детали рамы.

ПРИМЕЧАНИЕ: Наносите пасту только на поверхности с блестящей, глянцевой отделкой.

ХРАНЕНИЕ И ПРЕДСЕЗОННАЯ ПОДГОТОВКА

⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Авторизованный дилер Ski-Doo должен проверить систему смазки и топливную систему снегохода в ходе выполнения регулярного техобслуживания.

Хранение

Снегоход должен быть правильно подготовлен к хранению в летний период. Аналогичные меры следует предпринять и в зимний период, если не предполагается использовать снегоход в течение одного месяца или более.

Обратитесь к авторизованному дилеру Ski-Doo.

Чтобы облегчить проведения осмотра и убедиться, что смазка компонентов проведена правильно рекомендуется полностью вымыть снегоход.

Когда процедура подготовки к хранению выполнена, заткните глушитель чистой ветошью.

Поднимите заднюю часть снегохода и установите под неё опору с широким основанием и отражающим щитком.

⚠ ОСТОРОЖНО Подъём снегохода осуществляйте с помощью специальных приспособлений или пригласите помощника. Если подъём снегохода осуществляется без применения специальных технических средств, практикуйте правильную технику подъёма, используйте преимущественно силу ног. Не поднимайте заднюю часть снегохода, если это превосходит Ваши физические возможности.

ПРИМЕЧАНИЕ: Не ослабляйте натяжение гусеничной ленты.

В целях предотвращения оседания пыли в период хранения надевайте на снегоход специальный чехол.

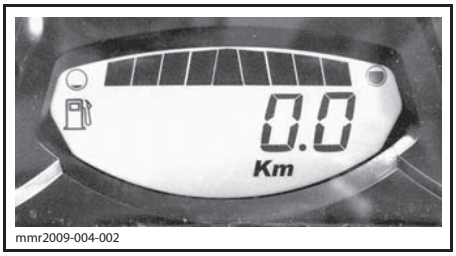
ВНИМАНИЕ **Снегоход должен храниться в сухом прохладном месте. Накройте снегоход непрозрачным чехлом, чтобы защитить пластмассовые детали и лакокрасочное покрытие от воздействия солнечных лучей.**

Подготовка двигателя к хранению (E-TEC)

Как и другие двигатели, двигатель 600 HO E-TEC нуждается в защите внутренних частей, для чего требуется его смазка перед постановкой на хранение. Система E-TEC имеет функцию смазки двигателя, которой может воспользоваться водитель.

Для выполнения процедуры проделайте следующее:

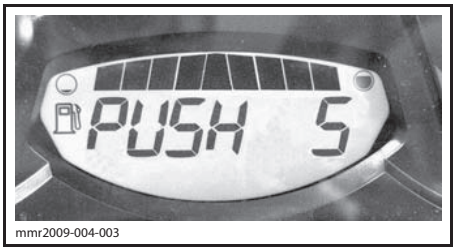
1. Поместите снегоход в хорошо проветриваемую зону.
2. Запустите двигатель и дайте ему поработать на холостом ходу, пока он не достигнет рабочей температуры (наблюдайте за температурой по показаниям дисплея).
3. Нажмите кнопку SET (S) для выбора режима одометра.



mmr2009-004-002

ПРИМЕЧАНИЕ: Режим подготовки двигателя к хранению не включается при выборе других режимов (trip A, trip B и hr trip).

4. Несколько раз быстро нажимайте на переключатель света фары HI/LOW, и **одновременно нажмите и удерживайте кнопку SET (S)**, до появления на дисплее надписи «PUSH S».



mmr2009-004-003

5. Отпустите переключатель и кнопку при появлении на дисплее надписи «PUSH S».
6. Снова нажмите и удерживайте в течение 2—3 секунд кнопку SET (S).

ПРИМЕЧАНИЕ: При инициализации режима консервации на дисплее появиться надпись **«OIL»**.

7. Когда на дисплее появится надпись **«OIL»**, отпустите кнопку и ждите завершения процедуры.



mmr2009-004-004

Во время цикла смазки двигателя ничего не трогайте.

Процедура смазки двигателя длится примерно 1 минуту. В этот период обороты вращения двигателя незначительно повысятся.

По окончании процедуры смазки модуль ECM остановит двигатель.

Снимите ключ DESS с контактного устройства.

ВНИМАНИЕ **Запрещается заводить двигатель во время периода хранения.**

Предсезонная подготовка

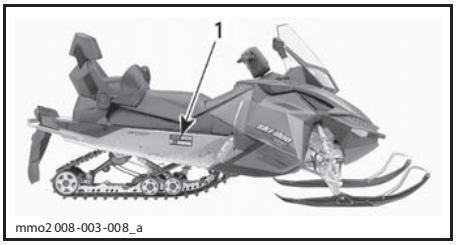
Обратитесь к авторизованному дилеру Ski-Doo.

ТЕХНИЧЕСКАЯ ИНФОРМАЦИЯ

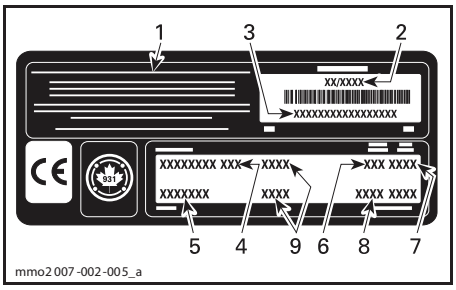
ИДЕНТИФИКАЦИОННЫЕ НОМЕРА СНЕГОХОДА

Табличка с данными снегохода

Табличка с данными снегохода находится на правой стороне туннеля.



ТИПОВОЙ ВАРИАНТ
1. Табличка с данными снегохода



ТАБЛИЧКА С ДАННЫМИ СНЕГОХОДА
1. Производитель
2. Дата выпуска
3. Идентификационный номер (VIN)
4. Название модели
5. Комплектация
6. Тип двигателя
7. Модельный год
8. Цветовые коды
9. Масса/мощность двигателя (модели для европейских стран)

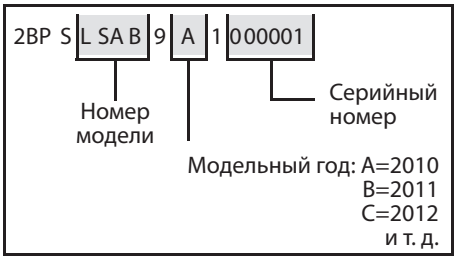
Заводские номера

Основные сборочные единицы снегохода (двигатель и шасси) имеют индивидуальные идентификационные номера. Эти номера могут потребоваться, например, при обращении с рекламацией для гарантийного ремонта или при поиске украденного снегохода. Идентификационные номера необходимы дилеру для правильного оформления гарантийной заявки. Гарантийные обязательства компании BRP аннулируются, если заводские номера двигателя и шасси (VIN) удалены или испорчены любым способом. Мы настоятельно рекомендуем Вам записать все идентификационные номера Вашего снегохода и сообщить их в страховую компанию.

Идентификационный номер снегохода (VIN)

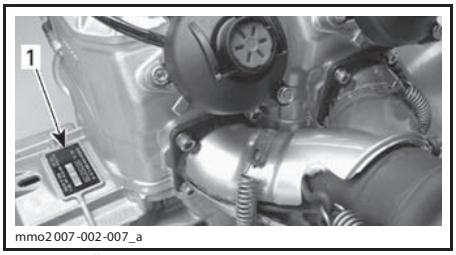
Идентификационный номер снегохода (VIN) указан в табличке (см. выше) и выбит на туннеле рядом с табличкой.

Номер модели год выпуска снегохода (модельный год) являются составной частью идентификационного номера снегохода (VIN). См. рисунок.

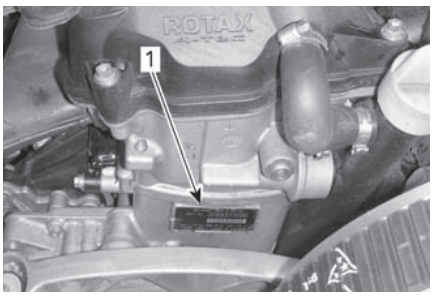


Номер двигателя

Расположение номеров на различных двигателях указано на приведенных ниже рисунках.



ТИПОВОЙ ВАРИАНТ — ДВИГАТЕЛЬ 600 HO E-TEC
1. Номер двигателя



ДВИГАТЕЛЬ 1200 4-TEC
1. Номер двигателя

ДВИГАТЕЛИ, СЕРТИФИЦИРОВАННЫЕ EPA

Работы по обслуживанию, замене или ремонту устройств системы понижения токсичности выхлопа могут производить мастерские, занимающиеся ремонтом двигателей снегоходов с искровым зажиганием.

Информация о выхлопе двигателя

Ответственность изготовителя

Начиная **с 2007 года**, производители двигателей для снегоходов обязаны определять уровень токсичности выхлопа двигателя для каждой мощностной группы и сертифицировать эти двигатели в Агентстве по охране окружающей среды США (EPA). Табличка с указанием уровня токсичности выхлопа и спецификаций двигателя должна крепиться на каждом снегоходе в процессе его производства.

Ответственность дилера

Во время выполнения сервисных работ с сертифицированным снегоходом Ski-Doo с табличкой о выхлопе на борту все регулировки должны сохранять характеристики, установленные заводом.

Замена или ремонт любых компонентов, влияющих на состав выхлопа, должны выполняться только способом, который бы сохранял состав выхлопа соответствующим установленным стандартам.

Дилеру запрещено вносить изменения в конструкцию двигателя, способные изменять его мощность или вызывать увеличение уровня выхлопа выше установленного на заводе.

Исключениями являются рекомендуемые изготовителем изменения такие, как, например, регулировка в зависимости от высоты над уровнем моря.

Ответственность владельца

Владелец/водитель обязан выполнять обслуживание двигателя с целью поддержания уровня выхлопа соответствующим установленным стандартам.

Владельцу/водителю и кому бы то ни было другому запрещено вносить любые изменения в конструкцию двигателя, способные изменять мощность двигателя или вызывать увеличение уровня выхлопа выше установленного на заводе.

Нормы содержания выхлопа EPA

Все снегоходы Ski-Doo, произведённые BRP, сертифицированы Агентством EPA на соответствие требованиям и нормам по загрязнению воздуха двигателями новых снегоходов. Эта сертификация достигнута определёнными регулировками, ставшими стандартами завода. Поэтому необходимо строго следовать рекомендациям производителя, касающимся обслуживания изделия, и сохранять первоначальное назначение конструкции.

Описанные выше обязанности являются лишь основными, так как нет возможности перечислить все правила и инструкции Агентства EPA в части содержания выхлопа для снегоходов. Для получения более подробной информации на эту тему следует обращаться по следующему адресу:

ПОЧТА:
Агентство US Environmental Protection Agency Office of Transportation and Air Quality
1200 Pennsylvania Ave. NW Mail Code 6403J
Washington DC 20460

ВЕБ-САЙТ:

www.epa.gov/otaq/

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

ДВИГАТЕЛЬ	600 HO E-TEC
Тип	Rotax® 593, жидкостное охлаждение, w-образный лепестковый клапан, 3D-RAVE
Число цилиндров	2
Рабочий объём, куб. см	594,4
Диаметр цилиндра, мм	72,0
Ход поршня, мм	73,0
Частота вращения коленчатого вала, при которой двигатель развивает максимальную мощность, об/мин	8100
Тип системы подачи топлива	Прямой впрыск E-TEC
Система выпуска отработавших газов	Настроенная выхлопная труба, глушитель
Моторное масло	XPS SYNTHETIC BLEND 2-STROKE OIL (P/N 293 600 100)
Ёмкость резервуара системы смазки, л	2,9
Охлаждающая жидкость	50% этиленгликоля /50% дистиллированной воды. Используйте готовую охлаждающую жидкость BRP или охлаждающую жидкость, предназначенную для использования в алюминиевых двигателях.
Рекомендуемое топливо	Высококачественный, неэтилированный бензин
Минимальное октановое число	98 RON
Ёмкость топливного бака, л	45
ДВИГАТЕЛЬ	**1200 4-TEC**
Тип	Rotax 1203, жидкостное охлаждение, четырехтактный, два распределительных вала верхнего расположения (DOHC), промежуточный вал, сухой картер
Число цилиндров	3
Рабочий объём, куб. см	1170,7
Диаметр цилиндра, мм	91
Ход поршня, мм	60
Частота вращения коленчатого вала, при которой двигатель развивает максимальную мощность, об/мин	7800
Тип системы подачи топлива	Распределённый впрыск (EFI), подогреваемая дроссельная заслонка 52 мм
Система выпуска отработавших газов	Настроенная выхлопная труба, глушитель
Моторное масло	XPS SYNTHETIC OIL (WINTER GRADE) (P/N 293 600 112)
Ёмкость резервуара системы смазки, л	Масло заменяется с фильтром: 3,5
Охлаждающая жидкость	50% этиленгликоля /50% дистиллированной воды. Используйте готовую охлаждающую жидкость BRP или охлаждающую жидкость, предназначенную для использования в алюминиевых двигателях.
Рекомендуемое топливо	Стандартный, неэтилированный бензин

Минимальное октановое число			95 RON
Ёмкость топливного бака, л			45
СИСТЕМА ПРИВОДА			
Ведущий шкив	Тип	600 HO E-TEC	TRA III™
		1200 4-TEC	TRA IV LD™
	Включение, об/мин	600 HO E-TEC	3000 ± 100
		1200 4-TEC	2500 ± 100
Ведомый шкив			QRS
Количество зубьев ведущей звёздочки			8
Масло в коробке передач			XPS SYNTHETIC CHAINCASE OIL (P/N 413 803 300)
Объём масла в коробке передач, мл			700
Номинальная ширина гусеницы, мм			500
Номинальная длина гусеницы, см			391
Высота профиля гусеницы, мм			31,8
Натяжение гусеницы	Прогиб, мм		40—50
	Нагрузка(1), кг		7,3
Центровка гусеницы			Равное расстояние между полозьями и направляющими гребнями гусеничной ленты с обеих сторон
ТОРМОЗНАЯ СИСТЕМА			
Тормозная система			Гидравлическая, типа REV-XP
Тормозная жидкость			DOT 4
ПОДВЕСКА			
Передняя подвеска			REV-XP
Передний амортизатор			Motion control
Максимальный ход передней подвески, мм			210
Задняя подвеска			SC-5U
Амортизатор переднего рычага			Motion control
Амортизатор заднего рычага			HPG
Максимальный ход задней подвески, мм			340

ЭЛЕКТРООБОРУДОВАНИЕ		**600 HO E-TEC**
Мощность системы освещения		12 В/1200 Вт
Лампа фары (дальний/ближний свет)		2 x 60/55 Вт (H4)
Лампа заднего фонаря		P 21/5 Вт
Свеча зажигания	Тип	NGK PZFR6F[2]
	Зазор, мм	0,75 ± 0,05 (не регулируется)
Предохранители/реле/ конденсатор	F1: Аккумуляторная батарея	30 A
	F2: Система запуска	5 A
	F3: Звуковой сигнал (опция)	10 A
	F4: Вентилятор	15 A
	R1: Пусковое реле	—
	R2: Реле вентилятора	—
ЭЛЕКТРООБОРУДОВАНИЕ		**1200 4-TEC**
Мощность системы освещения		12 В/490 Вт
Лампа фары (дальний/ближний свет)		2 x 60/55 Вт (H4)
Лампа заднего фонаря		~2 x P 21/5 Вт
Свеча зажигания	Тип	NGK CR8EKB[2]
	Зазор, мм	не регулируется
Предохранители/реле	F1: HIC/CDI	5 A
	F2: Топливный насос	10 A
	F3: HIC	5 A
	F4: HIC	5 A
	F5: HIC	5 A
	F6: Задний фонарь	10 A
	F7: Головная оптика	15 A
	F8: Реле/информационный центр	10 A
	F9: Реле/информационный центр	7,5 A
	F10: Вентилятор	15 A
	F11: Задняя розетка	5 A (10 A с опцией звуковой сигнал)
	F12: Не используется	—
	F13: Система заряда	30 A
	R1: Реле нагрузки	—
	R2: Реле вентилятора	—
	R3: Пусковое реле	—

МАССА И ГАБАРИТЫ		
«Сухая» масса, кг	Expedition TUV LE 600 HO E-TEC	278
	Expedition TUV SE 600 HO E-TEC	298
	Expedition TUV LE 1200 4-TEC	302
	Expedition TUV SE 1200 4-TEC	322
Общая длина, см	Expedition TUV LE	323
	Expedition TUV SE	324
Общая ширина, см		115—119,2
Общая высота, см		133
Лыжная колея, см		97,5—101,8
Ширина лыжи, мм		175

(1) **Измеряется между накладкой полоза и внутренней нижней частью гусеницы при приложенном вертикальном усилии.**

(2) **ВНИМАНИЕ Регулировка зазора на данных свечах не допускается.**

УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ

УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ

ЭЛЕКТРИЧЕСКИЙ СТАРТЕР НЕ РАБОТАЕТ

1. **Выключатель двигателя установлен в положение «OFF» (выкл.) или колпачок шнура безопасности (ключ DESS) снят с контактного устройства.**
   – *Установите выключатель двигателя в положение «ON» (вкл.) и установите* колпачок шнура безопасности (ключ DESS) на контактное устройство.
2. **Во время пуска двигателя был нажат рычаг дроссельной заслонки.**
   – *Не используйте рычаг дроссельной заслонки во время пуска двигателя.*

ДВИГАТЕЛЬ НЕ РАЗВИВАЕТ ЧАСТОТУ ВРАЩЕНИЯ, ДОСТАТОЧНУЮ ДЛЯ ВКЛЮЧЕНИЯ ВАРИАТОРА

1. **Система DESS не распознает код ключа DESS. Сигнальная лампа DESS мигает (медленные короткие звуковые сигналы).**
   – *Правильно установите колпачок шнура безопасности (ключ DESS) на контактное устройство.*
   – *Установите колпачок шнура безопасности (ключ DESS), запрограммированный для этого снегохода.*

ДВИГАТЕЛЬ ПЕРЕГРЕВАЕТСЯ

1. **Недостаточно снега или снегоход движется по плотному снежному покрову.**
   – *Двигайтесь по рыхлому снегу. Если поблизости не удаётся разыскать рыхлый снег, сверните на обочину, остановите двигатель и дайте ему остыть. Когда температура двигателя снизиться, незамедлительно доберитесь до рыхлого снега.*
2. **Низкий уровень охлаждающей жидкости.**
   – *Проверьте уровень охлаждающей жидкости, см. раздел «ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ».*
3. **Засорен теплообменник.**
   – *Очистите теплообменник.*

ПОТЕРЯ МОЩНОСТИ ДВИГАТЕЛЯ/СНЕГОХОД НЕ РАЗВИВАЕТ МАКСИМАЛЬНОЙ СКОРОСТИ

1. **Не завершена процедура прогрева двигателя (E-TEC).**
   – *В течение нескольких минут двигайтесь с низкой скоростью.*
2. **Не завершён период обкатки двигателя (E-TEC).**
   – *Дождитесь завершения периода обкатки.*
3. **Неправильная регулировка ведущего шкива вариатора.**
   – *Отрегулируйте ведущий шкив вариатора, см. раздел «ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ».*
4. **Ведущий и ведомый шкивы требуют обслуживания.**
   – *Обратитесь к авторизованному дилеру Ski-Doo.*
5. **Сильный износ приводного ремня.**
   – *Износ ремня более чем на 3 мм по ширине скажется на ходовых свойствах снегохода.*
   – *Замените ремень.*
6. **Неправильная регулировка гусеницы.**
   – *Обратитесь к разделу «ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ» и/или к авторизованному дилеру Ski-Doo для выполнения правильной регулировки гусеницы.*
7. **Неисправность RAVE-клапанов (E-TEC).**
   – *Обратитесь к авторизованному дилеру Ski-Doo.*

ХЛОПКИ В СИСТЕМЕ ВЫПУСКА

1. **Перегрев двигателя.**
   – *См. «ПЕРЕГРЕВ ДВИГАТЕЛЯ».*
2. **Нарушен угол опережения зажигания или неисправна система зажигания.**
   – *Обратитесь к авторизованному дилеру Ski-Doo.*
3. **Утечки в системе выпуска отработавших газов.**
   – *Обращайтесь к авторизованному дилеру Ski-Doo.*
4. **Слишком низкое давление топлива.**
   – *Обращайтесь к авторизованному дилеру Ski-Doo.*

ПРОПУСКИ ЗАЖИГАНИЯ

1. **Наличие воды в топливе.**
   – *Слейте топливо и залейте чистое топливо.*
2. **Неисправность клапанов RAVE (E-TEC).**
   – *Обратитесь к дилеру Ski-Doo для проверки системы клапанов RAVE.*

СИСТЕМА МОНИТОРИНГА

Сигнальные лампы, сообщения, звуковые сигналы

Сигнальные лампы сообщают Вам об обнаруженных неполадках или о текущем состоянии.

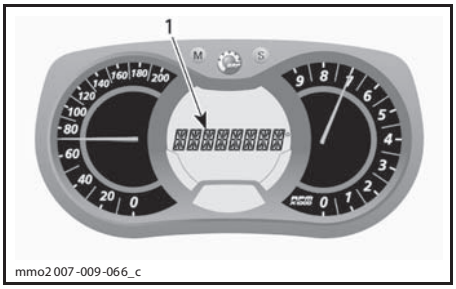


mmo2 008 -003 -024_a

ТИПОВОЙ ВАРИАНТ — СИГНАЛЬНЫЕ ЛАМПЫ

Сигнальная лампа может включаться как одна, так и в сочетании с другой лампой.

Многофункциональном аналого-цифровом дисплее используется в качестве дополнения к сигнальным лампам для отображения краткого сообщения о неполадке или о текущем состоянии.



mmo2 007 -009 -066_c

1. Дисплей сообщения

Сообщения на дисплее будут сопровождаться кодовыми звуковыми сигналами и включением сигнальных ламп.

Звуковые сигналы и сообщения (в зависимости от модели информационного центра) служат для привлечения Вашего внимания.

Более подробная информация дана в приведённой ниже таблице.

ПРИМЕЧАНИЕ: Некоторые из перечисленных сигнальных ламп и сообщений доступны не на всех моделях.

СИГНАЛЬНАЯ ЛАМПА	ЗВУКОВОЙ СИГНАЛ	СООБЩЕНИЕ НА ДИСПЛЕЕ	ОПИСАНИЕ
	Четыре коротких звуковых сигнала с интервалом 30 секунд	ENGINE OVERHEAT	Перегрев двигателя, снизьте скорость снегохода и двигайтесь по рыхлому снегу, или немедленно остановите двигатель и дайте ему остыть. Проверьте уровень охлаждающей жидкости, см. *«ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ»*. Если по-прежнему наблюдается перегрев, обратитесь к дилеру Ski-Doo. Не заводите двигатель, если проблема не устранена.
		MUFFLER	Снизьте скорость или остановите двигатель. Дайте двигателю остыть и запустите его снова. Если по-прежнему наблюдается перегрев, обратитесь к дилеру Ski-Doo. Не заводите двигатель, если проблема не устранена.
	Короткие, часто повторяющиеся звуковые сигналы	ENGINE OVERHEAT	Критический перегрев. Немедленно остановите двигатель и дайте ему остыть. Проверьте уровень охлаждающей жидкости, см. *«ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ»*. Если уровень жидкости в норме, а перегрев продолжается, обратитесь к дилеру Ski-Doo. Не заводите двигатель, если проблема не устранена.
		MUFFLER OVERHEAT	Критический перегрев. Немедленно остановите двигатель и дайте ему остыть. Если уровень жидкости в норме, а перегрев продолжается, обратитесь к дилеру Ski-Doo. Не заводите двигатель, если проблема не устранена.
		ECM OVERHEAT	
	Четыре коротких звуковых сигнала каждые 5 минут	LOW BAT	Указывает на состояние низкого или высокого напряжения аккумулятора. Обратитесь к дилеру Ski-Doo как можно раньше.
		HIGH BAT	
	Четыре коротких звуковых сигнала	CHECK ENGINE	Неполадка в двигателе, обратитесь к дилеру Ski-Doo как можно раньше.
—	Четыре коротких звуковых сигнала каждые 5 минут	KNOCK	Детонация двигателя (в таком состоянии частота вращения коленвала двигателя ограничена). – Убедитесь, что используется рекомендованное топливо. – Проверьте качество топлива, замените при необходимости. – Если проблема не устранена, обратитесь к дилеру Ski-Doo.
—	Четыре коротких звуковых сигнала каждые 5 минут	REV LIMIT	При определённых неполадках частота вращения коленвала двигателя ограничена для защиты двигателя от повреждений.

СИГНАЛЬНАЯ ЛАМПА	ЗВУКОВОЙ СИГНАЛ	СООБЩЕНИЕ НА ДИСПЛЕЕ	ОПИСАНИЕ
—	Короткие, часто повторяющиеся звуковые сигналы	SHUTDOWN	В случае остановки двигателя на ходу из-за его перегрева или из-за неполадки топливного насоса снимите ключ DESS с контактного устройства и обратитесь к дилеру Ski-Doo.
—	—	COMMUNICATION	Неполадка в соединении между блоком ECM и прибором. Остановите двигатель, снимите колпачок шнура безопасности (ключ DESS) с контактного устройства. Подождите несколько минут, затем запустите двигатель снова. Если проблема не устранена, обратитесь к дилеру Ski-Doo.
DESS	Два коротких звуковых сигнала	—	Верный ключ, снегоход готов к движению.
	Два коротких звуковых сигнала, повторяющиеся с небольшой частотой	CHECK KEY	Невозможно распознать ключ (плохой контакт). Убедитесь в чистоте ключа и надёжности контакта.
	Короткие, часто повторяющиеся звуковые сигналы	BAD KEY	Неверный или незапрограммированный ключ. Воспользуйтесь верным ключом или запрограммируйте ключ.
—	—	 (мигающая)	Неисправность датчика уровня топлива
—	—	THROTTLE OPEN	При попытке запуска двигателя нажат рычаг дроссельной заслонки (коленвал вращается, но двигатель не запускается). Во время запуска двигателя не пользуйтесь дросселем.
—	—	DROWN MODE	При попытке запуска двигателя дроссельная заслонка широко открыта (коленвал вращается, но двигатель не запуститься). Во время запуска двигателя не пользуйтесь дросселем.

Как прочесть код неисправности

ТОЛЬКО МОДЕЛИ С АНАЛОГО-ЦИФРОВЫМ МНОГОФУНКЦИОНАЛЬНЫМ ДИСПЛЕЕМ

Для отображения активных кодов неисправностей, нажав и удерживая кнопку MODE (M), несколько раз нажмите переключатель света фары.

Если зарегистрировано два или более кодов, для их просмотра используйте кнопки SET (S) или MODE (M).

Для выхода из режима просмотра кодов неисправностей, нажмите и удерживайте кнопку MODE (M).

Для выяснения значения кода обратитесь к авторизованному дилеру Ski-Doo.

ГАРАНТИЙНЫЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА

МЕЖДУНАРОДНАЯ ОГРАНИЧЕННАЯ ГАРАНТИЯ BRP НА СНЕГОХОДЫ SKI-DOO® 2011

1) ПРЕДМЕТ ГАРАНТИЙНЫХ ОБЯЗАТЕЛЬСТВ

Компания Bombardier Recreational Products Inc (далее BRP) гарантирует отсутствие дефектов материалов и производственных дефектов в снегоходах Ski-Doo 2011, проданных авторизованным дистрибьютором/дилером BRP (определён ниже) за пределами США, Канады и стран Европейской экономической зоны (включает страны Европейского сообщества, и Норвегию, Исландию и Лихтенштейн), в течение срока, указанного ниже. Гарантийные обязательства утрачивают законную силу, при: (1) использовании изделия, в том числе и предыдущим владельцем, для участия в гонках и других соревновательных мероприятия; или при (2) внесении изменений и модификации изделия, которые привели к изменению в рабочих характеристиках, изменению в работе изделия, а также модификации изделия для использования не по назначению.

На все подлинные запасные части и аксессуары компании BRP, установленные авторизованным дистрибьютором/дилером BRP (определён ниже) на момент поставки снегохода 2011 Ski-Doo, предоставляется такая же гарантия, как и на сам снегоход.

2) ОГРАНИЧЕНИЯ ГАРАНТИЙНЫХ ОБЯЗАТЕЛЬСТВ

ДАННЫЕ ГАРАНТИЙНЫЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА ЯВЛЯЮТСЯ ИСКЛЮЧИТЕЛЬНЫМИ И НЕ ПРЕДУСМАТРИВАЮТ НИКАКИХ ИНЫХ ГАРАНТИЙНЫХ ОБЯЗАТЕЛЬСТВ, ВЫРАЖЕННЫХ ИЛИ ПОДРАЗУМЕВАЮЩИХСЯ, В ТОМ ЧИСЛЕ ГАРАНТИЙ КОММЕРЧЕСКОЙ ЦЕННОСТИ ИЗДЕЛИЯ ИЛИ ЕГО СООТВЕТСТВИЯ КАКОМУ-ЛИБО ОПРЕДЕЛЁННОМУ ПРЕДНАЗНАЧЕНИЮ. СРОК ДЕЙСТВИЯ ПОДРАЗУМЕВАЮЩИХСЯ ГАРАНТИЙ В ЧАСТИ, НЕ ДОПУСКАЮЩЕЙ ИСКЛЮЧЕНИЯ, ОГРАНИЧЕН СРОКОМ ВЫРАЖЕННЫХ ГАРАНТИЙ. ДАННЫЕ ГАРАНТИЙНЫЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА НЕ РАСПРОСТРАНЯЮТСЯ НА ЗАКОНОМЕРНЫЙ ИЛИ СЛУЧАЙНЫЙ УЩЕРБ. В ПРЕДЕЛАХ НЕКОТОРЫХ ТЕРРИТОРИАЛЬНЫХ ЕДИНИЦ НЕ ДОЗВОЛЯЕТСЯ ИСКЛЮЧАТЬ ИЛИ ОГРАНИЧИВАТЬ ОТВЕТСТВЕННОСТЬ ПО УКАЗАННЫМ ВЫШЕ ОБСТОЯТЕЛЬСТВАМ, ПОЭТОМУ ПРИВЕДЁННЫЕ ВЫШЕ ИСКЛЮЧЕНИЯ ИЛИ ОГРАНИЧЕНИЯ МОГУТ НЕ ОТНОСИТЬСЯ К ВАМ ЛИЧНО. ЭТИ ГАРАНТИЙНЫЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА ДАЮТ ВАМ ОПРЕДЕЛЁННЫЕ ПРАВА, ТАКЖЕ ВЫ МОЖЕТЕ ИМЕТЬ ДРУГИЕ ЗАКОННЫЕ ПРАВА, КОТОРЫЕ МОГУТ МЕНЯТЬСЯ В ЗАВИСИМОСТИ ОТ МЕСТА ПРОЖИВАНИЯ.

Ни дистрибьютор, ни дистрибьютор/дилер BRP, ни какое-либо иное лицо не уполномочены совершать действия, делать заявления или давать гарантии, отличные от приведенных в настоящих гарантийных обязательствах, и, будучи сделаны, такие действия, заявления или гарантии не будут иметь исковой силы в отношении компании BRP.

Компания BRP оставляет за собой право на изменения данной гарантии в любое время, при этом подразумевается, что такие изменения не могут быть применены к снегоходам Ski-Doo, проданным на ранее действовавших условиях осуществления гарантийных обязательств.

3) ИСКЛЮЧЕНИЯ ИЗ ГАРАНТИЙНЫХ ОБЯЗАТЕЛЬСТВ

Гарантийные обязательства не распространяются на:

– естественный износ узлов и деталей;
– периодическое обслуживание, настройки и регулировки;
– повреждения, связанные с нарушением правил ухода и/или хранения, изложенных в настоящем Руководстве по эксплуатации;

– повреждения, возникшие в результате демонтажа деталей, неправильного ремонта, обслуживания, внесения изменений или использования не рекомендованных или не одобренных к применению деталей или аксессуаров, которые в силу разумного суждения либо несовместимы с продуктом или способны оказать негативное воздействие его функционирование, эксплуатационные характеристики и долговечность, а также выполнения ремонта лицом, не являющимся авторизованным дилером BRP;
– повреждения, возникшие в результате неправильной или небрежной эксплуатации изделия, движения по лишённой снега поверхности и нарушения правил эксплуатации изделия, изложенных в настоящем Руководстве по эксплуатации;
– повреждения, возникшие в результате аварии, затопления, пожара, попадания в двигатель снега или воды, хищения, актов вандализма и иных неконтролируемых обстоятельств;
– повреждения, возникшие вследствие использования топлива, масла и смазок, не предназначенных для этого изделия;
– повреждения, возникшие в результате коррозии, окисления или облучения компонентов.
– случайный или закономерный ущерб, связанный, но не ограниченный, с буксировкой, хранением, телефонными переговорами, арендой, использованием такси, выплатой кредитов и страховых взносов, потерей времени, потерей дохода;
– повреждения, возникшие вследствие оснащения гусеницы шипами, если установка шипов не одобрена инструкциями BRP.

4) СРОК ДЕЙСТВИЯ ГАРАНТИИ

Гарантийный срок исчисляется (1) со дня доставки изделия первому покупателю или (2) с первого дня эксплуатации изделия, в зависимости оттого, что наступит раньше, и устанавливается на период:

A) ДВАДЦАТЬ ЧЕТЫРЕ (24) ПОСЛЕДОВАТЕЛЬНЫХ МЕСЯЦА, если снегоход приобретён для личного использования.
B) ДВЕНАДЦАТЬ (12) ПОСЛЕДОВАТЕЛЬНЫХ МЕСЯЦЕВ, если снегоход приобретён для коммерческого использования.

Ремонт и замена деталей, а также выполнение гарантийного обслуживания не являются основанием для продления гарантийного срока.

Необходимо иметь в виду, что продолжительность гарантийного периода, как и другие аспекты гарантий, регулируются местным законодательством.

5) УСЛОВИЯ ПРИЗНАНИЯ ГАРАНТИЙНЫХ ОБЯЗАТЕЛЬСТВ

Данная гарантия действительна только при нижеследующих условиях:

– снегоход Ski-Doo 2011 приобретён первым владельцем в новом, не эксплуатировавшемся состоянии у дистрибьютора/дилера BRP, уполномоченного распространять изделия Ski-Doo в стране, где совершена покупка (далее дистрибьютор/дилер BRP);
– снегоход прошёл предпродажную подготовку в соответствии с требованиями BRP, что подтверждено соответствующими документами;
– снегоход зарегистрирован дистрибьютором/дилером BRP в установленном порядке;
– снегоход Ski-Doo 2011 куплен в стране (союзе стран) проживания покупателя;
– снегоход регулярно проходит техническое обслуживание в соответствии с регламентом, приведённым в настоящем Руководстве, что является обязательным условием признания действительности гарантийных обязательств. Компания BRP оставляет за собой право потребовать доказательства надлежащего ухода за изделием.

В случае несоблюдения вышеуказанных условий компания BRP не несёт ответственности по гарантийным обязательствам перед любым пользователем. Указанные ограничения вводятся, чтобы компания BRP имела возможность гарантировать как безопасность использования своей продукции, так и безопасность потребителей и других людей.

6) УСЛОВИЯ ПРИЗНАНИЯ ПРАВА НА ГАРАНТИЙНОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

Владелец должен приостановить эксплуатацию изделия сразу после обнаружения неисправности. Владелец должен известить дистрибьютора/дилера BRP о дефекте материала или изготовления в течение двух (2) дней с момента обнаружения и предоставить беспрепятственный доступ к изделию с целью ремонта. Владелец также должен представить дилеру BRP доказательство приобретения изделия и подписать ремонтный наряд до начала ремонта. Все детали, заменяемые в процессе гарантийного ремонта, переходят в собственность компании BRP.

Необходимо иметь в виду, что срок уведомления дистрибьютора/дилера BRP о выявленном дефекте устанавливается местным законодательством.

7) ДЕЙСТВИЯ КОМПАНИИ BRP

В течение гарантийного срока компания BRP обязуется, по своему усмотрению, бесплатно отремонтировать или заменить через дилера/дистрибьютора BRP любую деталь, в которой обнаружен дефект материала или изготовления, на подлинную деталь BRP при условии нормальной эксплуатации и технического обслуживания снегохода.

В случае если требуемый гарантийный ремонт производится вне страны, в которой приобреталось изделие, владелец самостоятельно несёт ответственность, связанную, но неограниченную, с доставкой, страховкой, налогами, импортными пошлинами и другими финансовыми расходами, включая те, которые установлены правительствами, государствами, территориями и соответствующими им учреждениями.

Компания BRP оставляет за собой право вносить улучшения или изменения в свою продукцию без обязательства производить аналогичную модификацию ранее выпущенных изделий.

8) ПЕРЕДАЧА ГАРАНТИЙНЫХ ОБЯЗАТЕЛЬСТВ

В случае перепродажи изделия права на гарантийное обслуживание в течение оставшегося срока действия гарантии переходят к новому владельцу при условии, что компания BRP или авторизованный дистрибьютор/дилер BRP получают доказательство того, что прежний владелец согласен на передачу прав владения изделием другому лицу.

9) ПОДДЕРЖКА ПОТРЕБИТЕЛЕЙ

Споры и разногласия, возникшие в связи с применением данных ограниченных гарантийных обязательств, компания BRP предлагает разрешать на уровне дилера. Рекомендуем обсудить проблему с сервис-менеджером или владельцем компании-дилера. Если требуется другой уровень решения проблемы, обратитесь в сервисный отдел дистрибьютора. Координаты своего дистрибьютора Вы можете найти на сайте www.brp.com. Если Вы не удовлетворены решением дистрибьютора по спорному вопросу, обратитесь с письменным заявлением по адресу, указанному ниже.

РОССИЯ, СНГ И СТРАНЫ БЛИЖНЕГО ВОСТОКА
BRP EUROPE NV
Customer Assistance Center
Skaldenstraat 125
9042 Gent
Belgium
Tel.:+ 32 9 218 26 00

© 2010 Bombardier Recreational Products Inc. Все права защищены.
® Зарегистрированная торговая марка Bombardier Recreational Products Inc.

ИНФОРМАЦИЯ ДЛЯ ВЛАДЕЛЬЦА

КОНФИДЕНЦИАЛЬНАЯ ИНФОРМАЦИЯ

Все предоставленные Вами сведения личного характера будут использованы только для того, чтобы компания могла выполнять свои гарантийные обязательства, и исключительно с целью обеспечения Вашей безопасности. В некоторых случаях мы используем адресные данные для оповещения потребителей о новых изделиях и услугах компании.

Если Вы не хотите получать информацию подобного рода, сообщите нам об этом письменно по адресу, указанному ниже.

По электронной почте: **privacyofficer@brp.com**

По почте:

BRP
Senior Legal Counsel-Privacy Officer
726 St-Joseph
Valcourt QC **Canada**
J0E 2L0

ИЗМЕНЕНИЕ АДРЕСА ВЛАДЕЛЬЦА ИЛИ ПЕРЕПРОДАЖА

В случае изменения адреса владельца или если Вы являетесь новым владельцем снегохода заполните приведённую ниже карту и отправьте авторизованному дилеру Ski-Doo. Обязанностью владельца является передача данных в компанию BRP.

В случае перепродажи снегохода приложите также к карте доказательство того, что прежний владелец не против перепродажи. Это необходимо сделать, прежде всего, из соображений Вашей безопасности, независимо от того, истёк срок гарантии или нет. Компания BRP свяжется с Вами, когда возникнет необходимость внесения каких-либо изменений в конструкцию снегохода.

В СЛУЧАЕ ХИЩЕНИЯ: В случае кражи снегохода Вы должны сообщить об этом авторизованному дилеру Ski-Doo и в компанию BRP. Сообщите Вашу фамилию, номер телефона, заводской номер транспортного средства и дату кражи.

BRP EUROPEAN DISTRIBUTION
Warranty Department
Chemin de Messidor 5-7
1006 Lausanne
Switzerland

ИЗМЕНЕНИЕ АДРЕСА ❑ ИЗМЕНЕНИЕ ВЛАДЕЛЬЦА ❑

ИДЕНТИФИКАЦИОННЫЙ НОМЕР ТРАНСПОРТНОГО СРЕДСТВА

МОДЕЛЬ

НОМЕР ТРАНСПОРТНОГО СРЕДСТВА

СТАРЫЙ АДРЕС/
ПРЕЖНИЙ ВЛАДЕЛЕЦ:

Ф.И.О.

СТРАНА ПОЧТОВЫЙ ИНДЕКС ГОРОД

УЛИЦА № ДОМА № КВАРТИРЫ

ТЕЛЕФОН

НОВЫЙ АДРЕС/
НОВЫЙ ВЛАДЕЛЕЦ:

Ф.И.О.

СТРАНА ПОЧТОВЫЙ ИНДЕКС ГОРОД

УЛИЦА № ДОМА № КВАРТИРЫ

ТЕЛЕФОН

V00A2F

ИЗМЕНЕНИЕ АДРЕСА ❑ ИЗМЕНЕНИЕ ВЛАДЕЛЬЦА ❑

ИДЕНТИФИКАЦИОННЫЙ НОМЕР ТРАНСПОРТНОГО СРЕДСТВА

МОДЕЛЬ

НОМЕР ТРАНСПОРТНОГО СРЕДСТВА

СТАРЫЙ АДРЕС/
ПРЕЖНИЙ ВЛАДЕЛЕЦ:

Ф.И.О.

СТРАНА ПОЧТОВЫЙ ИНДЕКС ГОРОД

УЛИЦА № ДОМА № КВАРТИРЫ

ТЕЛЕФОН

НОВЫЙ АДРЕС/
НОВЫЙ ВЛАДЕЛЕЦ:

Ф.И.О.

СТРАНА ПОЧТОВЫЙ ИНДЕКС ГОРОД

УЛИЦА № ДОМА № КВАРТИРЫ

ТЕЛЕФОН

V00A2F

ИЗМЕНЕНИЕ АДРЕСА ❑ ИЗМЕНЕНИЕ ВЛАДЕЛЬЦА ❑

ИДЕНТИФИКАЦИОННЫЙ НОМЕР ТРАНСПОРТНОГО СРЕДСТВА

МОДЕЛЬ

НОМЕР ТРАНСПОРТНОГО СРЕДСТВА

СТАРЫЙ АДРЕС/
ПРЕЖНИЙ ВЛАДЕЛЕЦ:

Ф.И.О.

СТРАНА ПОЧТОВЫЙ ИНДЕКС ГОРОД

УЛИЦА № ДОМА № КВАРТИРЫ

ТЕЛЕФОН

НОВЫЙ АДРЕС/
НОВЫЙ ВЛАДЕЛЕЦ:

Ф.И.О.

СТРАНА ПОЧТОВЫЙ ИНДЕКС ГОРОД

УЛИЦА № ДОМА № КВАРТИРЫ

ТЕЛЕФОН

V00A2F

ИЗМЕНЕНИЕ АДРЕСА ❑ ИЗМЕНЕНИЕ ВЛАДЕЛЬЦА ❑

ИДЕНТИФИКАЦИОННЫЙ НОМЕР ТРАНСПОРТНОГО СРЕДСТВА

МОДЕЛЬ

НОМЕР ТРАНСПОРТНОГО СРЕДСТВА

СТАРЫЙ АДРЕС/
ПРЕЖНИЙ ВЛАДЕЛЕЦ:

Ф.И.О.

СТРАНА ПОЧТОВЫЙ ИНДЕКС ГОРОД

УЛИЦА № ДОМА № КВАРТИРЫ

ТЕЛЕФОН

НОВЫЙ АДРЕС/
НОВЫЙ ВЛАДЕЛЕЦ:

Ф.И.О.

СТРАНА ПОЧТОВЫЙ ИНДЕКС ГОРОД

УЛИЦА № ДОМА № КВАРТИРЫ

ТЕЛЕФОН

V00A2F

СНЕГОХОД
МОДЕЛЬ № _____

ТРАНСПОРТНОЕ СРЕДСТВО
ИДЕНТИФИКАЦИОННЫЙ НОМЕР (VIN) _____

ДВИГАТЕЛЬ
ИДЕНТИФИКАЦИОННЫЙ НОМЕР (EIN) _____

Владелец: _____
Ф.И.О.

_____
СТРАНА ПОЧТОВЫЙ ИНДЕКС ГОРОД

_____
УЛИЦА № ДОМА № КВАРТИРЫ

Дата продажи: _____ | _____ | _____ | _____
ГОД МЕСЯЦ ДЕНЬ

Дата истечения гарантийного срока: _____ | _____ | _____ | _____
ГОД МЕСЯЦ ДЕНЬ

Заполняется дилером при продаже

ШТАМП ДИЛЕРА

Рекомендуем проверить у дилера регистрацию Вашего снегохода в BRP